



---

## Originální návod k obsluze

Číslo dokumentu: 150000148\_07\_cs

Stav: 27. 8. 2019

---

## Lis na válcové balíky

### Bellima F 130

Od čísla stroje: 1016564

---



## Kontaktní partneři

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10

48480 Spelle

Německo

Telefonní centrála

+ 49 (0) 59 77/935-0

Faxová centrála

+ 49 (0) 59 77/935-339

Fax sklad náhradních dílů tuzemsko

+ 49 (0) 59 77/935-239

Fax sklad náhradních dílů export

+ 49 (0) 59 77/935-359

Internet

[www.landmaschinen.krone.de](http://www.landmaschinen.krone.de)

[www.mediathek.krone.de/](http://www.mediathek.krone.de/)

## Údaje pro dotazy a objednávky

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Typ                         |  |
| Identifikační číslo vozidla |  |
| Rok výroby                  |  |

## Kontaktní údaje Vašeho prodejce

|          |                                                                                   |           |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>K tomuto dokumentu .....</b>                                                   | <b>7</b>  |
| 1.1      | Platnost .....                                                                    | 7         |
| 1.2      | Doobjednání .....                                                                 | 7         |
| 1.3      | Další platné dokumenty .....                                                      | 7         |
| 1.4      | Cílová skupina tohoto dokumentu .....                                             | 7         |
| 1.5      | Používání tohoto dokumentu .....                                                  | 7         |
| 1.5.1    | Adresáře a odkazy .....                                                           | 7         |
| 1.5.2    | Směrové údaje .....                                                               | 8         |
| 1.5.3    | Pojem "stroj" .....                                                               | 8         |
| 1.5.4    | Obrázky .....                                                                     | 8         |
| 1.5.5    | Rozsah dokumentu .....                                                            | 8         |
| 1.5.6    | Zobrazovací prostředky .....                                                      | 8         |
| 1.5.7    | Převodní tabulka .....                                                            | 10        |
| <b>2</b> | <b>Bezpečnost .....</b>                                                           | <b>12</b> |
| 2.1      | Použití podle určení .....                                                        | 12        |
| 2.2      | Rozumně předvídatelné chybné použití .....                                        | 12        |
| 2.3      | Doba použitelnosti stroje .....                                                   | 13        |
| 2.4      | Základní bezpečnostní pokyny .....                                                | 13        |
| 2.4.1    | Význam provozního návodu .....                                                    | 13        |
| 2.4.2    | Osobní kvalifikace obslužného personálu .....                                     | 13        |
| 2.4.3    | Osobní kvalifikace odborného personálu .....                                      | 14        |
| 2.4.4    | Ohrožení dětí .....                                                               | 14        |
| 2.4.5    | Připojení stroje .....                                                            | 14        |
| 2.4.6    | Konstrukční změny stroje .....                                                    | 14        |
| 2.4.7    | Přídavná vybavení a náhradní díly .....                                           | 14        |
| 2.4.8    | Pracoviště na stroji .....                                                        | 15        |
| 2.4.9    | Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav .....                                | 15        |
| 2.4.10   | Nebezpečné oblasti .....                                                          | 16        |
| 2.4.11   | Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu .....                             | 18        |
| 2.4.12   | Osobní ochranné pomůcky .....                                                     | 18        |
| 2.4.13   | Bezpečnostní značky na stroji .....                                               | 18        |
| 2.4.14   | Bezpečnost provozu .....                                                          | 19        |
| 2.4.15   | Bezpečné odstavení stroje .....                                                   | 20        |
| 2.4.16   | Provozní látky .....                                                              | 20        |
| 2.4.17   | Nebezpečí hrozící z okolí nasazení stroje .....                                   | 20        |
| 2.4.18   | Zdroje nebezpečí na stroji .....                                                  | 21        |
| 2.4.19   | Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji .....                          | 22        |
| 2.4.20   | Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na kolech a pneumatikách .....           | 24        |
| 2.4.21   | Chování v nebezpečných situacích a při nehodách .....                             | 24        |
| 2.5      | Bezpečnostní postupy .....                                                        | 24        |
| 2.5.1    | Zastavení a zajištění stroje .....                                                | 24        |
| 2.5.2    | Zajištění zvednutého stroje a součástí stroje proti poklesu .....                 | 25        |
| 2.5.3    | Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku ..... | 25        |
| 2.5.4    | Provedení testu aktorů .....                                                      | 26        |
| 2.6      | Bezpečnostní nálepky na stroji .....                                              | 26        |
| 2.7      | Bezpečnostní výbava .....                                                         | 31        |
| <b>3</b> | <b>Datové úložiště .....</b>                                                      | <b>32</b> |
| <b>4</b> | <b>Popis stroje .....</b>                                                         | <b>33</b> |
| 4.1      | Přehled stroje .....                                                              | 33        |
| 4.2      | Pojistky proti přetížení stroje .....                                             | 34        |
| 4.3      | Identifikace .....                                                                | 34        |
| 4.4      | Popis funkce vázání motouzem .....                                                | 34        |
| 4.5      | Popis funkce vázání sítí .....                                                    | 35        |
| <b>5</b> | <b>Technické údaje .....</b>                                                      | <b>37</b> |
| 5.1      | Provozní látky .....                                                              | 38        |
| 5.1.1    | Oleje .....                                                                       | 38        |
| 5.1.2    | Mazací tuky .....                                                                 | 39        |
| <b>6</b> | <b>První uvedení do provozu .....</b>                                             | <b>40</b> |

|          |                                                                              |           |
|----------|------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 6.1      | Rozsah dodávky .....                                                         | 40        |
| 6.2      | Montáž hmatacích kol na sběrač .....                                         | 41        |
| 6.3      | Montáž vyhazovače balíků .....                                               | 42        |
| 6.4      | Přizpůsobení výšky oje .....                                                 | 42        |
| 6.5      | Kloubový hřídel .....                                                        | 43        |
| 6.5.1    | Úprava délky kloubového hřídele .....                                        | 43        |
| 6.5.2    | Montáž ochranného hrnce na kloubový hřídel .....                             | 44        |
| 6.5.3    | Montáž držáku kloubového hřídele .....                                       | 44        |
| 6.5.4    | Montáž kloubového hřídele na stroj .....                                     | 45        |
| 6.6      | Montáž držáku hadic a kabelů .....                                           | 46        |
| 6.7      | Příprava spouštěcího válečku vázání motouzem .....                           | 46        |
| 6.8      | Příprava brzdového kotouče brzdy sítě .....                                  | 47        |
| 6.9      | Nastavení výšky náboje kola .....                                            | 47        |
| 6.10     | Kontrola/úprava tlaku vzduchu v pneumatikách .....                           | 48        |
| <b>7</b> | <b>Uvedení do provozu.....</b>                                               | <b>49</b> |
| 7.1      | Připojení stroje k traktoru .....                                            | 49        |
| 7.2      | Montáž kloubového hřídele na traktor .....                                   | 50        |
| 7.3      | Montáž pojistného řetězu .....                                               | 51        |
| 7.4      | Montáž držáku značky .....                                                   | 52        |
| 7.5      | Připojení hydraulických hadic .....                                          | 53        |
| 7.6      | Připojení elektronického ukazatele lisovacího tlaku .....                    | 55        |
| 7.7      | Připojení osvětlení pro silniční provoz .....                                | 55        |
| 7.8      | Příprava ovládacího lanka k ovládání mechanických funkcí stroje .....        | 56        |
| 7.8.1    | Mechanické zařízení ke spuštění vázání .....                                 | 56        |
| 7.8.2    | Hydraulický přepínací ventil sběrače a výklopné zádě .....                   | 57        |
| <b>8</b> | <b>Ovládání.....</b>                                                         | <b>58</b> |
| 8.1      | Přípravy před lisováním .....                                                | 58        |
| 8.2      | Naplňování komory na balíky .....                                            | 58        |
| 8.3      | Dokončení lisování, spuštění vázání a vyhození kulatého balíku .....         | 60        |
| 8.4      | Spuštění vázání .....                                                        | 60        |
| 8.5      | Střihací jednotka vázání sítě zablokování/odblokování .....                  | 61        |
| 8.6      | Použití čítače balíků .....                                                  | 62        |
| 8.7      | Ovládání opěrné nohy .....                                                   | 62        |
| 8.8      | Umístění zakládacích klínů .....                                             | 63        |
| 8.9      | Demontáž/montáž zařízení bránící neoprávněnému použití .....                 | 64        |
| 8.10     | Sběrač.....                                                                  | 64        |
| 8.10.1   | Uvedení sběrače do transportní/pracovní polohy .....                         | 64        |
| 8.10.2   | Nastavení pracovní výšky sběrače .....                                       | 65        |
| 8.11     | Přidržovač .....                                                             | 66        |
| 8.11.1   | Nastavení dolního přidržovače .....                                          | 66        |
| 8.11.2   | Demontáž/montáž dolního přidržovače .....                                    | 66        |
| 8.11.3   | Demontáž/montáž horního přidržovače .....                                    | 67        |
| 8.12     | Vázání motouzem .....                                                        | 68        |
| 8.12.1   | Vložení vázacího motouzu .....                                               | 68        |
| 8.12.2   | Demontáž/montáž spouštěcího zařízení vázání motouzem .....                   | 71        |
| 8.13     | Vázání sítě .....                                                            | 72        |
| 8.13.1   | Vložení role sítě .....                                                      | 72        |
| 8.13.2   | Vložit síť .....                                                             | 73        |
| 8.14     | Zobrazování lisovacího tlaku elektronickým ukazatelem lisovacího tlaku ..... | 74        |
| 8.15     | Použití hydraulického přepínacího ventilu .....                              | 74        |
| 8.16     | Otevřít/zavřít výklopnou zád .....                                           | 75        |
| 8.17     | Použití uzavíracího kohoutu výklopné zádě .....                              | 75        |
| 8.18     | Odstranění ucpání sklizňovým produktem .....                                 | 76        |
| 8.18.1   | Ucpání sklizňovým produktem na pravé a levé straně sběrače .....             | 76        |
| 8.18.2   | Ucpání sklizňovým produktem ve sběrači .....                                 | 76        |
| 8.18.3   | Ucpání sklizňovým produktem mezi sběračem a komorou na balíky .....          | 77        |
| 8.19     | Demontáž vyhazovače balíků .....                                             | 77        |
| <b>9</b> | <b>Jízda a přeprava.....</b>                                                 | <b>79</b> |
| 9.1      | Příprava stroje k jízdě po silnici .....                                     | 79        |



|           |                                                                                     |            |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 9.2       | Odstavení stroje .....                                                              | 80         |
| 9.3       | Zajištění kloubového hřídele .....                                                  | 80         |
| 9.4       | Kontrola světel pro jízdu na silnici .....                                          | 81         |
| 9.5       | Zvednutí stroje .....                                                               | 81         |
| <b>10</b> | <b>Nastavení .....</b>                                                              | <b>83</b>  |
| 10.1      | Nastavení hmatacích kol sběrače .....                                               | 83         |
| 10.2      | Nastavení odlehčovací pružiny sběrače .....                                         | 84         |
| 10.3      | Nastavení počtu ovinutí motouzem .....                                              | 84         |
| 10.4      | Nastavení omezovače motouzu .....                                                   | 85         |
| 10.5      | Nastavení počtu ovinutí sítí .....                                                  | 85         |
| 10.6      | Nastavení lisovacího tlaku .....                                                    | 86         |
| 10.7      | Nastavení snímačů elektronického ukazatele lisovacího tlaku .....                   | 87         |
| 10.8      | Nastavení brzdy motouzu .....                                                       | 88         |
| 10.9      | Nastavení unášeče vázání motouzem .....                                             | 88         |
| 10.10     | Nastavení brzdy vázacího materiálu .....                                            | 89         |
| 10.11     | Nastavení hydraulického zařízení ke spuštění vázání sítí nebo vázání motouzem ..... | 90         |
| 10.12     | Nastavení vyhazovače balíků .....                                                   | 91         |
| <b>11</b> | <b>Údržba .....</b>                                                                 | <b>92</b>  |
| 11.1      | Tabulka údržby .....                                                                | 92         |
| 11.1.1    | Údržba – před sezónou .....                                                         | 92         |
| 11.1.2    | Údržba – po sezóně .....                                                            | 92         |
| 11.1.3    | Údržba – jednorázově po 10 hodinách .....                                           | 93         |
| 11.1.4    | Údržba – jednorázově po 50 hodinách .....                                           | 93         |
| 11.1.5    | Údržba – každých 10 hodin, minimálně jednou denně .....                             | 93         |
| 11.1.6    | Údržba – každých 50 hodin .....                                                     | 94         |
| 11.1.7    | Údržba – každých 500 hodin .....                                                    | 94         |
| 11.2      | Plán mazání .....                                                                   | 94         |
| 11.3      | Kloubový hřídel, mazání .....                                                       | 99         |
| 11.4      | Utahovací momenty .....                                                             | 99         |
| 11.5      | Kontrola/údržba pneumatik .....                                                     | 102        |
| 11.6      | Údržba hlavní převodovky .....                                                      | 104        |
| 11.7      | Provzdušnění třecí spojky kloubového hřídele .....                                  | 105        |
| 11.8      | Kontrola a nastavení zařízení na vázání motouzem .....                              | 105        |
| 11.8.1    | Čištění saní na vedení motouzu a olejování hnacích řetězů .....                     | 105        |
| 11.8.2    | Kontrola a nastavení spouštěcího válce a přitlačných válců .....                    | 106        |
| 11.8.3    | Čištění řezací jednotky .....                                                       | 106        |
| 11.9      | Kontrola a nastavení zařízení na vázání sítí .....                                  | 107        |
| 11.9.1    | Nastavení třecího a hnacího kola .....                                              | 107        |
| 11.9.2    | Nastavení pružinové lišty .....                                                     | 108        |
| 11.9.3    | Nastavení řezací jednotky .....                                                     | 108        |
| 11.10     | Kontrola a nastavení hydraulického zařízení na spuštění vázání .....                | 110        |
| 11.11     | Kontrola hydraulických hadic .....                                                  | 110        |
| 11.12     | Čištění stroje .....                                                                | 110        |
| 11.13     | Čištění pouzdra a tažných ok .....                                                  | 111        |
| 11.14     | Čištění hnacích řetězů .....                                                        | 111        |
| 11.15     | Kontrola a nastavení háku uzávěru blokování výklopné zádě .....                     | 112        |
| 11.16     | Kontrola a nastavení dopravního šneku sběrače .....                                 | 113        |
| 11.17     | Nastavení a olejování hnacích řetězů .....                                          | 113        |
| 11.17.1   | Hnací řetěz sběrače .....                                                           | 113        |
| 11.17.2   | Hnací řetěz pohyblivého dna .....                                                   | 115        |
| 11.17.3   | Hnací řetěz válců .....                                                             | 115        |
| 11.18     | Kontrola a nastavení vzdálenosti válce od řetězu pohyblivého dna .....              | 116        |
| 11.19     | Schéma rozvodu hydrauliky .....                                                     | 117        |
| 11.20     | Schéma elektrického zapojení elektronického ukazatele lisovacího tlaku .....        | 119        |
| <b>12</b> | <b>Porucha, příčina a odstranění .....</b>                                          | <b>120</b> |
| 12.1      | Poruchy sběrače nebo během nakládání sklizňového produktu .....                     | 120        |
| 12.2      | Poruchy vázání nebo během procesu vázání .....                                      | 121        |
| 12.3      | Poruchy při vázání motouzem .....                                                   | 122        |
| 12.4      | Poruchy během operace lisování nebo po ní .....                                     | 123        |

|           |                                                                  |            |
|-----------|------------------------------------------------------------------|------------|
| 12.5      | Nastavení vedení motouzu na spouštěcím válci .....               | 125        |
| 12.6      | Nastavení řezací jednotky zařízení na vázání motouzem .....      | 126        |
| 12.7      | Kontrola a nastavení spouštěcího válce a přítlačných válců ..... | 126        |
| 12.8      | Výměna O-kroužku na spouštěcím zařízení vázání motouzem .....    | 127        |
| 12.9      | Nastavení uzávěru výklopné zádě .....                            | 127        |
| 12.10     | Nastavení mechanického ukazatele lisovacího tlaku .....          | 128        |
| <b>13</b> | <b>Oprava, údržba a nastavení odborným personálem .....</b>      | <b>130</b> |
| 13.1      | Body pro nasazení zvedáku vozu .....                             | 130        |
| <b>14</b> | <b>Likvidace .....</b>                                           | <b>132</b> |
| <b>15</b> | <b>Prohlášení o shodě.....</b>                                   | <b>133</b> |

# 1 K tomuto dokumentu

## 1.1 Platnost

Tento dokument platí pro stroje typu:

Bellima F 130

Všechny informace, ilustrace a technické údaje v tomto dokumentu odpovídají poslednímu stavu v okamžiku zveřejnění.

Konstrukční změny jsou kdykoliv a bez udání důvodů vyhrazeny.

## 1.2 Doobjednání

Pokud by se tento dokument poškodil natolik, že by byl nepoužitelný, můžete si pod číslem dokumentu uvedeným na obálce objednat náhradní dokument. Tento dokument lze také online stáhnout z Mediathek KRONE <http://www.mediathek.krone.de/>.

## 1.3 Další platné dokumenty

Pro zajištění bezpečného a řádného používání je nutné dodržovat následující platné dokumenty.

## 1.4 Cílová skupina tohoto dokumentu

Tento dokument je určen obsluhujícímu stroje, který splňuje minimální požadavky na kvalifikaci personálu, viz strana 13.

## 1.5 Používání tohoto dokumentu

### 1.5.1 Adresáře a odkazy

#### Obsah/záhlaví

Obsah a záhlaví v tomto dokumentu slouží k rychlé orientaci v jednotlivých kapitolách.

#### Rejstřík

V rejstříku můžete pomocí klíčových slov v abecedním pořadí cíleně nalézt informace k požadovanému tématu. Rejstřík se nachází na posledních stranách tohoto dokumentu.

#### Odkazy

V textu jsou odkazy na jiný dokument nebo na jiné místo v dokumentu s uvedením čísla strany.

Příklady:

- Zkontrolujte pevné utažení všech šroubů na stroji, viz strana 8. (INFO: Pokud tento dokument používáte v elektronické podobě, potom kliknutím myši na odkaz přejdete na uvedenou stranu.)
- Bližší informace naleznete v provozním návodu od výrobce kloubového hřídele.

## 1.5.2 Směrové údaje

Směrové údaje v tomto dokumentu, jako vpředu, vzadu, vpravo a vlevo platí z pohledu po směru jízdy stroje.

## 1.5.3 Pojem "stroj"

Lis na válcové balíky bude dále v tomto dokumentu označován také pojmem „stroj“.

## 1.5.4 Obrázky

Obrázky v tomto dokumentu nemusí vždy představovat přesný typ stroje. Informace, které se k obrázku vztahují, odpovídají vždy typu stroje tohoto dokumentu.

## 1.5.5 Rozsah dokumentu

V tomto dokumentu je kromě sériového vybavení stroje uveden i popis příslušenství a variant stroje. Váš stroj se může lišit od popisu.

## 1.5.6 Zobrazovací prostředky

### Symbole v textu

Pro přehlednější znázornění textu se používají následující zobrazovací prostředky (symboly):

- ▶ Tato šipka označuje **krok činnosti**. Několik šipek za sebou označuje sled činností, které se mají vykonat krok za krokem.
- ✓ Tento symbol označuje **předpoklad**, který musí být splněn, aby se mohl provést krok činnosti resp. sled činností.
- ⇒ Tato šipka označuje **dočasný výsledek** jednoho kroku činnosti.
- ➡ Tato šipka označuje **výsledek** jednoho kroku činnosti nebo sledu činností.
- Tento bod označuje **výčet**. Je-li tento bod odsazený, označuje druhou úroveň výčtu.

### Symbole v obrázcích

V obrázcích lze použít následující symboly:

| Symbol                                                                              | Vysvětlení                                           | Symbol                                                                              | Vysvětlení                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| ①                                                                                   | Referenční značka součásti                           | I                                                                                   | Poloha součásti (např. přesazení z polohy I do polohy II) |
| x                                                                                   | Rozměry (např. také Š = šířka, V = výška, D = délka) |  | Zvětšení výřezu obrázku                                   |
| LH                                                                                  | Levá strana stroje                                   | RH                                                                                  | Pravá strana stroje                                       |
|  | Směr jízdy                                           | ↑                                                                                   | Směr pohybu                                               |
| —                                                                                   | Vztažná čára pro viditelný materiál                  | -----                                                                               | Vztažná čára pro zakrytý materiál                         |

| Symbol                                                                                                                                                                 | Vysvětlení                                             | Symbol                                                                                                                                                                 | Vysvětlení             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| ---                                                                                                                                                                    | Středová čára                                          | —                                                                                                                                                                      | Směr uložení           |
|                                                                                       | otevřeno                                               |                                                                                       | zavřeno                |
| <br> | Nanesení tekutého maziva<br>(například mazacího oleje) | <br> | Nanesení mazacího tuku |

## Výstražná upozornění

Výstrahy před nebezpečím jsou jako výstražná upozornění odsazeny od ostatního textu a jsou označeny symbolem nebezpečí a signálními slovy.

Aby se předcházelo zranění osob, je nutné tato výstražná upozornění číst a dodržovat příslušná opatření.

## Vysvětlení symbolu nebezpečí



Toto je symbol nebezpečí, který varuje před nebezpečím zranění.

Dodržujte všechna upozornění označená tímto symbolem nebezpečí, abyste předešli poraněním nebo usmrcením.

## Vysvětlení signálních slov

|                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>NEBEZPEČÍ</b>                                                    |
| Signální slovo NEBEZPEČÍ varuje před nebezpečnou situací, která při nedodržení výstražného upozornění má za následek vážná poranění nebo usmrcení.      |
|  <b>VÝSTRAHA</b>                                                     |
| Signální slovo VAROVÁNÍ varuje před nebezpečnou situací, která při nedodržení výstražného upozornění může mít za následek vážná poranění nebo usmrcení. |
|  <b>POZOR</b>                                                        |
| Signální slovo POZOR varuje před nebezpečnou situací, která při nedodržení výstražného upozornění může mít za následek lehká až středně těžká poranění. |

Příklad výstražného upozornění:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>VÝSTRAHA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p><b>Poškození očí odletujícími úlomky nečistot</b></p> <p>Při čištění stlačeným vzduchem jsou částice nečistot odmršťovány vysokou rychlostí a mohou zasáhnout oko. Může tak dojít k poranění očí.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zabraňte přístupu osob do pracovní oblasti.</li> <li>▶ Při čištění stlačeným vzduchem noste osobní ochranné pomůcky (např. ochranné brýle).</li> </ul> |

## Varování před věcnými škodami/škodami na životním prostředí

Varování před věcnými škodami/škodami na životním prostředí jsou od ostatního textu odsazené a jsou označeny slovem "Oznámení".

Příklad:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>UPOZORNĚNÍ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p><b>Poškození převodovky při nízké hladině oleje</b></p> <p>Při příliš nízké hladině oleje se může poškodit převodovka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pravidelně kontrolujte hladinu oleje v převodovce a v případě potřeby olej doplňte.</li> <li>▶ Stav oleje v převodovce zkontrolujte přibližně 3 až 4 hodiny po odstavení stroje a jen u stroje stojícího ve vodorovné poloze.</li> </ul> |

## Upozornění s informacemi a doporučeními

Doplňující informace a doporučení pro bezporuchový a produktivní provoz stroje jsou odsazené od ostatního textu a označeny slovem "Informace".

Příklad:

|                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>INFORMACE</b>                                                                                                                      |
| Každá bezpečnostní nálepka je opatřena objednacím číslem a může se přímo objednat u výrobce nebo u autorizovaného odborného prodejce. |

### 1.5.7 Převodní tabulka

Pomocí následující tabulky lze metrické jednotky přepočítat na angloamerické jednotky.

| Velikost        | Jednotky SI (metrické)  |         | Faktor        | Jednotky palce - libry     |         |
|-----------------|-------------------------|---------|---------------|----------------------------|---------|
|                 | Název jednotek          | Zkratka |               | Název jednotek             | Zkratka |
| Plocha          | Hektar                  | ha      | 2,47105       | Akry                       | acres   |
| Objemový průtok | Litry za minutu         | l/min   | 0,2642        | US galony za minutu        | gpm     |
|                 | Kubické metry za hodinu | m³/h    | 4,4029        |                            |         |
| Síla            | Newton                  | N       | 0,2248        | Silová libra               | lbf     |
| Délka           | Milimetr                | mm      | 0,03937       | Palec                      | in.     |
|                 | Metr                    | m       | 3,2808        | Stopa                      | ft      |
| Výkon           | Kilowatt                | kW      | 1,3410        | Koňská síla                | KS      |
| Tlak            | Kilopascal              | kPa     | 0,1450        | Libry na čtvereční palec   | psi     |
|                 | Megapascal              | MPa     | 145,0377      |                            |         |
|                 | Bar (není SI)           | bar     | 14,5038       |                            |         |
| Točivý moment   | Newtonmetr              | Nm      | 0,7376        | Pound-foot nebo foot-pound | ft·lbf  |
|                 |                         |         | 8,8507        | Pound-inch nebo inch-pound | in·lbf  |
| Teplota         | Stupeň Celsia           | °C      | °C x 1,8 + 32 | Stupeň Fahrenheita         | °F      |
| Rychlost        | Metrů za minutu         | m/min   | 3,2808        | Stop za minutu             | ft/min  |

| Velikost | Jednotky SI (metrické) |                 | Faktor | Jednotky palce - libry |                 |
|----------|------------------------|-----------------|--------|------------------------|-----------------|
|          | Název jednotek         | Zkratka         |        | Název jednotek         | Zkratka         |
| Rychlost | Metrů za sekundu       | m/s             | 3,2808 | Stop za sekundu        | ft/s            |
|          | Kilometrů za hodinu    | km/h            | 0,6215 | Mil za hodinu          | mph             |
| Objem    | litry                  | l               | 0,2642 | US gallon              | US gal.         |
|          | Mililitr               | ml              | 0,0338 | US unce                | US oz.          |
|          | Centimetr krychlový    | cm <sup>3</sup> | 0,0610 | Stopa krychlová        | in <sup>3</sup> |
| Hmotnost | Kilogram               | kg              | 2,2046 | Libra                  | lbs             |



## **2 Bezpečnost**

### **2.1 Použití podle určení**

Tento stroj je lis na válcové balíky a slouží k lisování sklizňového produktu do kulatých balíků.

Sklizňovým produktem určeným pro správné použití tohoto stroje jsou posekané stébelniny a listnaté rostliny.

Stroj je určen výhradně k použití v zemědělství a smí se používat jen za splnění těchto podmínek:

- všechna bezpečnostní zařízení jsou instalována podle provozního návodu a nacházejí se v ochranné poloze.
- jsou respektována a dodržována všechna bezpečnostní upozornění v provozním návodu, jak v kapitole "Základní bezpečnostní upozornění", viz strana 13 tak i přímo v kapitolách provozního návodu.

Stroj smí používat jen osoby, které splňují požadavky na kvalifikaci stanovené výrobcem stroje, viz strana 13.

Provozní návod je součástí stroje a musí se proto během použití stroje vozit na stroji. Obsluha stroje se smí provádět až po zaškolení a při dodržování tohoto provozního návodu.

Použití stroje, které není popsáno v provozním návodu může způsobit těžká zranění nebo smrt osob a poškození stroje nebo jiného věcného majetku a je proto zakázáno.

Svévolné změny na stroji mohou negativně ovlivnit vlastnosti stroje nebo porušit jeho řádnou funkci. Svévolné změny proto zbavují výrobce jakýchkoliv povinností ručení, které by v jejich důsledku vznikly.

Použití v souladu s účelem zahrnuje rovněž dodržování podmínek provozu, údržby a péče předepsaných výrobcem.

### **2.2 Rozumně předvídatelné chybné použití**

Každé jiné použití než použití k danému účelu, viz strana 12, je nepřípustné a ve smyslu směrnice o strojních zařízeních znamená chybné použití. Za takto vzniklé škody neručí výrobce, ale sám uživatel.

Taková chybná použití jsou např.:

- Použití nebo zpracování sklizňových produktů, které nejsou uvedeny pod účelem použití, viz strana 12
- přeprava osob
- přeprava zboží
- překročení maximální dovolené technické celkové hmotnosti.
- nedodržování bezpečnostních nálepek na stroji a bezpečnostních upozornění v provozním návodu
- odstraňování poruch, provádění nastavování, čištění, oprav a údržby v rozporu s údaji uvedenými v provozním návodu
- svévolné změny na stroji
- montáž neschváleného/nepovolného přídatného vybavení
- nepoužití originálních náhradních dílů KRONE
- stacionární provoz stroje

Svévolné změny na stroji mohou negativně ovlivnit vlastnosti stroje resp. jeho bezpečné použití nebo mohou porušit řádnou funkci stroje. Svévolné změny proto zbavují výrobce jakékoliv povinnosti náhrady škody, která by v jejich důsledku vznikla.

## 2.3 Doba použitelnosti stroje

- Doba použitelnosti tohoto stroje závisí na jeho odborné obsluze a údržbě, stejně jako na podmínkách použití a okolnostech při jeho nasazení.
- Při dodržování pokynů a upozornění uvedených v tomto provozním návodu lze docílit trvalé provozní připravenosti stroje a jeho dlouhé použitelnosti.
- Po každém sezónním použití je nutné stroj prohlédnout ohledně opotřebení a jiných poškození.
- Poškozené a opotřebované součásti se musí před opětovným uvedením do provozu vyměnit.
- Po pěti letech nasazení stroje je nutné provést celkovou technickou kontrolu stroje a podle výsledků této kontroly rozhodnout o možnosti jeho dalšího používání.
- Teoreticky je doba použitelnosti tohoto stroje neomezená, protože všechny opotřebované nebo poškozené součásti lze vyměnit.

## 2.4 Základní bezpečnostní pokyny

### Nedodržení bezpečnostních a výstražných pokynů

Nedodržení bezpečnostních a výstražných pokynů může mít za následek ohrožení osob, životního prostředí a věcné škody.

### 2.4.1 Význam provozního návodu

Provozní návod je důležitý dokument a je součástí stroje. Je určen uživateli a obsahuje bezpečnostně-relevantní údaje.

Bezpečné jsou pouze postupy uvedené v provozním návodu. Při nedodržení provozního návodu může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Před prvním použitím stroje si v celém rozsahu přečtěte "Základní bezpečnostní pokyny" a dodržujte je.
- ▶ Před zahájením práce si navíc přečtěte příslušné oddíly v provozním návodu a řiďte se jimi.
- ▶ Provozní návod uložte tak, aby ho měl uživatel stroje vždy po ruce.
- ▶ Provozní návod uložte tak, aby ho měl uživatel stroje vždy po ruce v zásobníku na dokumenty, viz [strana 33](#).
- ▶ Předajte provozní návod dalším uživatelům stroje.

### 2.4.2 Osobní kvalifikace obslužného personálu

Při neodborném používání stroje může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. Aby se předcházelo úrazům, musí každá osoba pracující na stroji splňovat následující minimální požadavky:

- Musí být tělesně zdatná, aby mohla kontrolovat stroj.
- Může provádět práce se strojem v souladu s požadavky na bezpečnost uvedenými v tomto provozním návodu.
- Rozumí způsobu funkce stroje v rámci své práce a umí rozpoznat nebezpečí při práci a zabránit mu.
- Přečetla si provozní návod a umí informace uvedené v provozním návodu příslušně realizovat.
- Je obeznámena s bezpečným řízením vozidel.
- Má dostatečné znalosti pravidel silničního provozu a vlastní předepsané řidičské oprávnění.

### 2.4.3      **Osobní kvalifikace odborného personálu**

Jsou-li práce (sestavení, přestavba, přestrojení, rozšíření, oprava, dovybavení) na stroji prováděny neodborně, může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. Aby se předcházelo úrazům, musí každá osoba provádějící práce na stroji podle tohoto návodu splňovat následující minimální požadavky:

- Musí být kvalifikovaným odborníkem s odpovídajícím vzděláním.
- Musí být na základě své odborné způsobilosti schopen sestavit i částečně demontovaný stroj způsobem, který výrobce uvádí v návodu k sestavení.
- Musí být na základě své odborné způsobilosti schopen rozšířit, změnit či opravit funkci stroje způsobem, který výrobce uvádí v příslušném návodu.
- Může provádět práce v souladu s požadavky na bezpečnost uvedenými v tomto návodu.
- Rozumí fungování prováděných prací a stroje a umí rozpoznat a zamezit nebezpečí při práci.
- Má přečtený tento návod a umí informace uvedené v tomto návodu uplatnit.

### 2.4.4      **Ohrožení dětí**

Děti neumí odhadnout nebezpečí a chovají se nepředvídatelně.

Proto jsou děti obzvláště ohrožené.

- ▶ Držte děti dál od stroje.
- ▶ Držte děti dál od provozních látek.
- ▶ Zejména před rozjezdem a před spuštěním pohybů stroje se ujistěte, že se v nebezpečné oblasti nezdržují žádné děti.

### 2.4.5      **Připojení stroje**

V důsledku chybného připojení traktoru ke stroji hrozí nebezpečí, která mohou způsobit vážné úrazy.

- ▶ Při připojování dodržujte všechny provozní návody:
  - provozní návod traktoru
  - provozní návod stroje, *viz strana 49*
  - provozní návod kloubového hřídele
- ▶ Zohledněte změněné jízdní vlastnosti této kombinace.

### 2.4.6      **Konstrukční změny stroje**

Neautorizované konstrukční změny a další úpravy mohou negativně ovlivnit funkčnost a provozní bezpečnost stroje. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

Konstrukční změny a rozšíření nejsou přípustné.

### 2.4.7      **Přídavná vybavení a náhradní díly**

Přídavná vybavení a náhradní díly, které nesplňují požadavky výrobce, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- ▶ Pro zajištění provozní bezpečnosti používejte jen originální nebo normované díly, které splňují požadavky výrobce.

## 2.4.8 Pracoviště na stroji

### Spolujízda osob

Osoby jedoucí na stroji mohou být strojem těžce zraněni nebo mohou spadnout ze stroje a být přejeti. Osoby jedoucí na stroji mohou být zasaženy a zraněny odmrštěnými předměty.

- ▶ Nikdy nenechte na stroji jet žádné osoby.

## 2.4.9 Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav

### Provoz jen po řádném uvedení do provozu

Bez řádného uvedení stroje do provozu podle tohoto provozního návodu není zaručena provozní bezpečnost stroje. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Používejte stroj jen po řádném uvedení do provozu, [viz strana 49](#).

### Technicky bezvadný stav stroje

Neodborná údržba a nastavení stroje může ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit úrazy. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Všechny práce údržby a nastavování provádějte podle kapitol Údržba a Nastavení.
- ▶ Před zahájením údržby a nastavování vypněte a zajistěte stroj, [viz strana 24](#).

### Nebezpečí z důvodu poškození stroje

Poškození stroje může negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit úrazy. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům. Pro bezpečnost jsou obzvláště důležité tyto součásti stroje:

- Brzdy
- Řízení
- Ochranná zařízení
- Spojovací zařízení
- Osvětlení
- Hydraulika
- Pneumatiky
- Kloubový hřídel

V případě pochybností o provozně bezpečném stavu stroje, například při neočekávaně změnách provozních vlastnostech, viditelném poškození nebo unikajících provozních látkách:

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, [viz strana 24](#).
- ▶ Okamžitě odstraňte možné příčiny poškození, například odstraňte hrubé nečistoty nebo utáhněte uvolněné šrouby.
- ▶ Zjistěte příčinu poškození podle tohoto provozního návodu a pokud možno je odstraňte, [viz strana 120](#).
- ▶ V případě poškození, která mohou mít vliv na provozní bezpečnost a která nelze odstranit podle tohoto provozního návodu: Nechte poškození opravit v autorizovaném odborném servisu.

### Technické mezní hodnoty

Nejsou-li dodrženy technické mezní hodnoty stroje, může se stroj poškodit. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům. Pro bezpečnost je obzvláště důležité dodržování následujících mezních hodnot:

- maximálního přípustného provozního tlaku hydrauliky
  - maximálních přípustných otáček pohonu
  - maximální přípustné celkové hmotnosti
  - maximálního přípustného zatížení nápravy/náprav
  - maximálního přípustného svislého zatížení na čepu spojky přívěsu
  - maximálního přípustného zatížení náprav traktoru
  - maximální přípustné transportní výšky a šířky
  - maximální přípustné rychlosti
- Dodržení limitních hodnot, viz strana 37.

### 2.4.10 Nebezpečné oblasti

Když je stroj zapnutý, může být prostor kolem něho nebezpečnou oblastí.

Aby se nikdo nedostal do nebezpečného prostoru stroje, je nutné dodržovat alespoň bezpečnostní vzdálenost.

Při nedodržování bezpečnostní vzdálenosti může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Pohony a motor zapínejte, jen když nikdo není blíže než v bezpečnostní vzdálenosti.
- Když je někdo blíže než v bezpečnostní vzdálenosti, pohony vypněte.
- Při manipulačním a polním provozu zastavte stroj.

Bezpečnostní vzdálenost činí:

| Při manipulačním a polním provozu stroje |     |
|------------------------------------------|-----|
| Před strojem                             | 3 m |
| Za strojem                               | 5 m |
| Na stranách stroje                       | 3 m |

| Při zapnutém, ale nejedoucím stroji |     |
|-------------------------------------|-----|
| Před strojem                        | 3 m |
| Za strojem                          | 5 m |
| Na stranách stroje                  | 3 m |

Uvedené bezpečnostní vzdálenosti jsou minimální vzdálenosti z hlediska používání ke stanovenému účelu. Tyto bezpečnostní vzdálenosti se v závislosti na podmínkách práce a prostředí mohou zvětšovat.

- Před veškerými pracemi před traktorem a za ním a v nebezpečné oblasti stroje: Zastavte a zajistěte stroj, viz strana 24. Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.
- Dodržujte údaje uvedené ve všech souvisejících provozních návodech:
  - Provozní návod traktoru
  - Provozní návod stroje
  - Provozní návod kloubového hřídele

### **Nebezpečná oblast kloubového hřídele**

Kloubovým hřídelem může být někdo zachycen, vtažen a těžce zraněn.

- ▶ Dodržujte provozní návod kloubového hřídele.
- ▶ Dodržujte dostatečné překrytí profilové trubky a krytů kloubového hřídele.
- ▶ Ujistěte se, že jsou připevněny kryty kloubového hřídele a jsou funkční.
- ▶ Uzávěry kloubového hřídele nechte zaskočit.
- ▶ Kryty kloubového hřídele zajistěte zavěšením řetězů proti souběžnému chodu.
- ▶ Zajistěte, aby se nikdo nenacházel v nebezpečné oblasti vývodového hřídele a kloubového hřídele.
- ▶ Ujistěte se, že zvolené otáčky a směr otáčení vývodového hřídele traktoru souhlasí s přípustnými otáčkami a směrem otáčení stroje.
- ▶ Pokud dojde k příliš velkému zalomení mezi kloubovým hřídelem a vývodovým hřídelem, odpojte vývodový hřídel. Stroj se může poškodit. Může dojít k odmrštění součástí a zranění osob.

### **Nebezpečná oblast vývodového hřídele**

Vývodovým hřídelem a poháněnými součástmi může být někdo zachycen, vtažen a těžce zraněn.

Před zapnutím vývodového hřídele:

- ▶ Ujistěte se, že jsou namontována všechna ochranná zařízení a jsou v ochranné poloze.
- ▶ Zajistěte, aby se nikdo nenacházel v nebezpečné oblasti vývodového hřídele a kloubového hřídele.
- ▶ Když nejsou pohony zapotřebí, vypněte je.

### **Nebezpečná oblast mezi traktorem a strojem**

Pokud se někdo zdržuje mezi traktorem a strojem, může být vážně zraněn nebo usmrčen z důvodu odvalení traktoru, nepozornosti nebo v důsledku pohybů stroje:

- ▶ Před veškerými pracemi mezi traktorem a strojem: Zastavte a zajistěte stroj, [viz strana 24](#). Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.
- ▶ Musí-li se aktivovat zvedací závěs, vykažte všechny osoby z oblasti jeho pohybu.

### **Nebezpečná oblast při zapnutém pohonu**

Při zapnutém pohonu hrozí nebezpečí smrtelného úrazu způsobeného pohybujícími se součástmi stroje. V nebezpečné oblasti stroje se nesmí nikdo zdržovat.

- ▶ Před nastartováním stroje vykažte všechny osoby z nebezpečné oblasti stroje.
- ▶ Pokud vznikne nebezpečná situace, ihned vypněte pohony a vykažte osoby z nebezpečné oblasti.

### **Nebezpečná oblast z důvodu dobíhajících součástí stroje**

Při dobíhání součástí stroje může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

Po vypnutí pohonů dobíhají následující součásti stroje:

- Kloubový hřídel
- Hnací řetězy
- Sběrač
- Řezný rotor
- Vázací zařízení
- Pohyblivé dno
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, [viz strana 24](#).
- ▶ Na stroj vstupte až poté, co jsou všechny součásti stroje v klidovém stavu.

#### **2.4.11 Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu**

Jestliže chybí ochranná zařízení nebo jsou poškozená, mohou pohybující se součásti stroje někoho těžce poranit nebo usmrtit.

- ▶ Vyměňujte poškozená ochranná zařízení.
- ▶ Před uvedením stroje do provozu namontujte zpět demontovaná ochranná zařízení a součásti stroje a uveďte je do ochranné polohy.
- ▶ V případě pochybností, zda jsou všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční, pověřte kontrolou odbornou dílnu.

#### **2.4.12 Osobní ochranné pomůcky**

Používání osobních ochranných pomůcek je důležitým bezpečnostním opatřením. Chybějící nebo nevhodné osobní ochranné pomůcky zvyšují riziko poškození zdraví a zranění osob.

Osobní ochranné pomůcky jsou například:

- Vhodné ochranné rukavice
- Bezpečnostní obuv
- Těsně přiléhající ochranný oděv
- Ochranu sluchu
- Ochranné brýle
- ▶ Určete osobní ochranné pomůcky pro příslušné pracovní nasazení a dejte je k dispozici.
- ▶ Používejte jen takové osobní ochranné pomůcky, které jsou v řádném stavu a poskytují účinnou ochranu.
- ▶ Upravte osobní ochranné pomůcky, například jejich velikost, podle osoby, která je bude používat.
- ▶ Odložte nevhodný oděv a šperky (např. prstýnky, řetízky) a pokud máte dlouhé vlasy noste síťku.

#### **2.4.13 Bezpečnostní značky na stroji**

Bezpečnostní nálepky na stroji varují před ohrožením v nebezpečných místech a jsou důležitou součástí bezpečnostního vybavení stroje. Chybějící bezpečnostní nálepky zvyšují riziko vážných a smrtelných zranění osob.

- ▶ Čistěte znečištěné bezpečnostní nálepky.
- ▶ Po každém čištění zkontrolujte bezpečnostní nálepky, zda jsou kompletní a čitelné.
- ▶ Chybějící, poškozené nebo nečitelné bezpečnostní nálepky ihned vyměňte.
- ▶ Náhradní díly opatřete určenými bezpečnostními nálepkami.

Popis, vysvětlení a objednací čísla bezpečnostních nálepek, [viz strana 26](#).



## 2.4.14 Bezpečnost provozu

### Nebezpečí při jízdě po silnici

Pokud stroj překračuje maximální rozměry a hmotnosti stanovené národními právními předpisy a není osvětlen podle předpisů, mohou být při jízdě na veřejných komunikacích ohroženi ostatní účastníci silničního provozu.

- ▶ Před jízdou po silnici zajistěte, aby nebyly překročeny maximální přípustné rozměry, hmotnosti a zatížení v bodě připojení návěsu, zatížení náprav a závěsné zatížení, které určují platné národní předpisy pro jízdu na veřejných komunikacích.
- ▶ Před silniční jízdou zapněte osvětlení pro jízdu po silnici a zajistěte jejich předpisovou funkci.
- ▶ Před silniční jízdou zavřete všechny uzavírací kohouty mezi traktorem a strojem k hydraulickému napájení stroje.
- ▶ Před silniční jízdou uveďte všechny řídicí jednotky traktoru do neutrální polohy a zajistěte je.

### Nebezpečí při jízdě po silnici a na poli

Zavěšené a přimontované stroje mění jízdní vlastnosti traktoru. Jízdní vlastnosti závisí například na provozním stavu a na podkladu. Pokud řidič nezohlední změněné jízdní podmínky, může způsobit nehody.

- ▶ Dodržujte opatření pro jízdu na silnici a na poli, [viz strana 79](#).

### Nebezpečí při nesprávně připraveném stroji pro jízdu po silnici

Pokud není stroj řádně připraven pro jízdu po silnici, může to mít za následek těžké nehody v silničním provozu.

- ▶ Před každou jízdou po silnici připravte stroj pro jízdu na silnici, [viz strana 79](#).

### Nebezpečí při jízdě v zatáčkách s připojeným strojem a z důvodu celkové šířky

Při vychýlení stroje při jízdě v zatáčkách a z důvodu celkové šířky může dojít k nehodám.

- ▶ Zohledněte celkovou šířku kombinace traktoru a stroje.
- ▶ Zohledněte větší akční rádius při jízdě v zatáčkách.
- ▶ Upravte rychlost při jízdě v zatáčkách.
- ▶ Při odbočování dejte pozor na osoby, překážky a provoz v protisměru.

### Nebezpečí při provozu stroje ve svahu

Za provozu ve svahu se stroje mohou převrátit. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Pracujte a jezděte po svahu jen tehdy, je-li na svahu rovné podloží a je zaručena dostatečná přilnavost pneumatik k zemi.
- ▶ Stroj obraťte jen při malé rychlosti. Při obracení stroje jeďte velkým obloukem.
- ▶ Vyhněte se jízdě napříč svahem, protože zvláště v důsledku působení nákladu a provádění funkcí stroje se mění těžiště stroje.
- ▶ Ve svahu nedělejte žádné trhavé pohyby řízením.
- ▶ Kulatý balík odložte ve svahu vždy tak, aby se nemohl samovolně dát do pohybu.
- ▶ Stroj neodstavujte ve svahu.



### 2.4.15    **Bezpečné odstavení stroje**

Nesprávně odstavený a nedostatečně zajištěný stroj může být nebezpečím pro osoby, zejména děti a může se dát nekontrolovaně do pohybu nebo převrátit. Mohlo by dojít ke zranění až usmrcení.

- ▶ Stroj odstavujte na nosném, horizontálním a rovném podkladu.
- ▶ Před nastavováním, opravami, údržbou a čištěním dbejte na bezpečnou polohu stroje.
- ▶ Řiďte se oddílem "Odstavení stroje" v kapitole Jízda a přeprava, [viz strana 80](#).
- ▶ Před odstavením: Zastavte a zajistěte stroj, [viz strana 24](#).

### 2.4.16    **Provozní látky**

#### **Nevhodné provozní látky**

Provozní látky, které nesplňují požadavky výrobce, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- ▶ Používejte jen provozní látky, které splňují požadavky výrobce.

Požadavky na provozní látky viz [viz strana 38](#).

#### **Ochrana životního prostředí a likvidace**

Provozní látky, jako motorová nafta, brzdová kapalina, nemrznoucí prostředek a maziva (např. převodový olej, hydraulický olej) mohou poškodit životní prostředí a zdraví lidí.

- ▶ Provozní látky nesmí proniknout do životního prostředí.
- ▶ Nalijte provozní látky do označené vodotěsné, speciálně k těmto účelům určené nádoby a zlikvidujte v souladu s úředními předpisy.
- ▶ Vyteklé provozní látky zachyťte savým materiálem, dejte do speciálně k těmto účelům označené vodotěsné nádoby a zlikvidujte v souladu s úředními předpisy.

### 2.4.17    **Nebezpečí hrozící z okolí nasazení stroje**

#### **Nebezpečí požáru**

Provoz nebo zvířata, jako například hlodavci nebo hnízdící ptáci, nebo zvířený prach mohou zapříčinit nashromáždění hořlavých látek ve stroji.

Na horkých dílech stroje se při suchých pracovních podmínkách může vznítit prach, nečistoty nebo zbytky sklizňových produktů a požár může někoho těžce zranit nebo usmrtit.

- ▶ Denně stroj před prvním nasazením zkontrolujte a vyčistěte.
- ▶ Během pracovního dne stroj pravidelně kontrolujte a čistěte.

### Nebezpečí smrtelných zranění elektrickými venkovními vedeními

Stroj může výklopnou zádí dosáhnout výšky venkovních elektrických vedení. V důsledku toho může na stroj přeskočit napětí a způsobit smrtelný úraz elektrickým proudem nebo vyvolat požár.

- ▶ Při otvírání výklopné zádě udržujte dostatečnou vzdálenost od vedení vysokého napětí.
- ▶ Nikdy výklopnou zád' neotvírejte v blízkosti elektrických stožárů a elektrických vedení.
- ▶ S otevřenou výklopnou zádí udržujte dostatečnou vzdálenost od venkovních elektrických vedení.
- ▶ Abyste předešli možnému nebezpečí úrazu elektrickým proudem při přeskočení napětí, nenechávejte nikdy traktor pod venkovním elektrickým vedením, ani do něj v této oblasti nenastupujte.

### Chování při přeskočení napětí z venkovních elektrických vedení

Elektricky vodivé části stroje mohou být z důvodu přeskočení napětí vystaveny vysokému elektrickému napětí. Na zemi kolem stroje vznikne při přeskočení napětí napěťový trychtýř, ve kterém působí velké rozdíly napětí. Z důvodu velkých rozdílů napětí v zemi může dojít ke smrtelným úrazům elektrickým proudem při velkých krocích, lehnutí na zem nebo při opření se rukama o zem.

- ▶ Neopouštějte kabinu.
- ▶ Nedotýkejte se žádných kovových částí.
- ▶ Nevytvářejte žádné vodivé spojení se zemí.
- ▶ Varujte osoby: Nepřibližujte se ke stroji. Rozdíly elektrického napětí na zemi mohou způsobit vážné úrazy elektrickým proudem.
- ▶ Počkejte na pomoc profesionálních záchranných složek. Venkovní vedení se musí vypnout.

Pokud navzdory přeskočení napětí musí osoby opustit kabinu, například když hrozí bezprostřední ohrožení života požárem:

- ▶ Vyvarujte se současnému kontaktu se strojem a se zemí.
- ▶ Odskočte od stroje. Doskočte přitom do bezpečného postoje. Nedotkněte se zvenku stroje.
- ▶ Od stroje se vzdalujte velmi malými kroky a mějte přitom nohy těsně u sebe.

## 2.4.18 Zdroje nebezpečí na stroji

### Hluk může poškodit zdraví

Hlučnost stroje při provozu může vést ke zdravotním potížím jako nedoslýchavost, hluchota nebo hučení v uších. Při použití stroje s vysokými otáčkami se zvyšuje hladina hluku. Výška hladiny akustického tlaku v zásadě závisí na použitém traktoru. Emise byly měřeny při zavřeném kabině za podmínek podle DIN EN ISO 4254-1, příloha B, viz [strana 37](#).

- ▶ Před uvedením stroje do provozu odhadněte ohrožení hlukem.
- ▶ Podle okolních podmínek, pracovní doby a pracovních a provozních podmínek stroje určete vhodnou ochranu sluchu a používejte ji.
- ▶ Určete pravidla pro používání ochrany sluchu a pro délku pracovní doby.
- ▶ Při provozu mějte zavřené dveře a okna kabiny.
- ▶ Pro jízdu po silnici si ochranu sluchu sundejte.

### **Kapaliny pod vysokým tlakem**

Následující kapaliny jsou pod vysokým tlakem:

- Hydraulický olej

Kapaliny unikající pod vysokým tlakem mohou vniknout kůží do těla a způsobit těžká zranění.

- ▶ Při podezření na poškozený hydraulický systém ihned vypněte a zajistěte stroj a kontaktujte autorizovaný odborný servis.
- ▶ Nikdy nehleďte netěsnosti holýma rukama. Otvor již o velikosti špendlíku může mít za následek těžké poranění osob.
- ▶ Kvůli nebezpečí zranění používejte při hledání netěsností vhodné pomůcky, jako např. kus kartónu.
- ▶ Nepřibližujte tělo ani obličej k netěsným místům.
- ▶ Vnikne-li kapalina do těla, ihned vyhledejte lékaře. Kapalina se musí co nejrychleji odstranit z těla.

### **Horké kapaliny**

Při vypouštění horkých kapalin může být někdo popálen a/nebo opařen.

- ▶ Při vypouštění horkých provozních látek noste osobní ochranné pomůcky.
- ▶ V případě nutnosti opravy, údržby nebo čištění nechte kapaliny a součásti stroje vychladnout.

### **Poškozené hydraulické hadice**

Poškozené hydraulické hadice se mohou utrhnout, mohou prasknout nebo způsobit únik oleje. Z tohoto důvodu se může stroj poškodit a může dojít k těžkým úrazům.

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, [viz strana 24](#).
- ▶ Při podezření, že jsou hydraulické hadice poškozené, ihned kontaktujte odborný servis, [viz strana 110](#).

### **Horké povrchy**

Následující součásti mohou být při provozu horké a mohou zapříčinit popálení:

- Komora na balíky
- Magnetická cívka řídicích ventilů
- Převodovka
- ▶ Dodržujte dostatečnou vzdálenost od horkých ploch a sousedících konstrukčních dílů.
- ▶ Nechte součásti stroje vychladnout a noste ochranné rukavice.

## **2.4.19 Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji**

### **Práce jen na zastaveném stroji**

Není-li stroj zastavený a zajištěný, mohou se začít neúmyslně pohybovat součásti nebo se stroj může dát do pohybu. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Před zahájením oprav, údržby, nastavování a čištění vypněte a zajistěte stroj, [viz strana 24](#).

## Údržbářské a opravářské práce

Neodborně prováděné údržbářské a opravářské práce ohrožují provozní bezpečnost. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Provádějte výhradně práce, které jsou popsány v tomto provozním návodu. Před zahájením prací na stroji vypněte a zajistěte stroj, [viz strana 24](#).
- ▶ Všechny ostatní údržbářské a opravářské práce nechte provádět jen v autorizovaném odborném servisu.

## Při práci na nebo ve vysoko položených oblastech stroje

Při práci na nebo ve vysoko položených oblastech stroje hrozí nebezpečí pádu. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Před veškerými pracemi zastavte a zajistěte stroj, [viz strana 24](#).
- ▶ Dbejte na bezpečné postavení.
- ▶ Používejte vhodné zajištění proti pádu.
- ▶ Oblast pod montážním místem zajistěte před padajícími předměty.

## Zvednutí stroje a součástí stroje

Zvednutý stroj nebo jeho části se mohou neúmyslně spustit dolů nebo převrátit. Následně může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Nezdržujte se pod zvednutým strojem nebo pod zvednutými součástmi stroje, které nejsou podepřené, [viz strana 25](#).
- ▶ Před prováděním prací na zvednutém stroji nebo součástech stroje spusťte stroj nebo součásti stroje dolů.
- ▶ Před prováděním jakýchkoliv prací na zvednutých strojích nebo součástech stroje zajistěte stroj pevnou bezpečnostní podpěrou nebo hydraulickým blokovacím zařízením a podepřením proti poklesu.

## Nebezpečí při svařování

Neodborně provedené svařování ohrožuje provozní bezpečnost stroje. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Nikdy nesvařujte na následujících dílech:
  - Převodovka
  - Součásti hydraulického systému
  - Součásti elektronického systému
  - Rámy nebo nosné moduly
  - Pojezdové ústrojí
- ▶ Před svařováním na stroji si vyžádejte souhlas zákaznického servisu KRONE a v případě potřeby si nechte ukázat alternativní řešení.
- ▶ Před svařováním na stroji bezpečně odstavte stroj a odpojte ho od traktoru.
- ▶ Svařování nechte provést jen zkušeným odborným personálem.
- ▶ Uzemnění svářečky připojte co nejbližší ke svařovaným místům.
- ▶ Pozor při svařování v blízkosti elektrických a hydraulických součástí, plastových součástí a tlakových zásobníků. Mohlo by dojít k poškození dílů, ohrožení osob nebo k nehodám.

### 2.4.20 Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na kolech a pneumatikách

Neodborná montáž nebo demontáž kol a pneumatik ohrožuje provozní bezpečnost. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

Montáž kol a pneumatik předpokládá dostatečné znalosti a předepsané montážní nářadí.

- ▶ Nemáte-li dostatečné znalosti, nechte si kola a pneumatiky namontovat od prodejce KRONE nebo v autorizovaném pneuservisu.
- ▶ Při montáži pneumatik na disk se nikdy nesmí překročit maximální povolený tlak udaný KRONE, jinak může pneumatika nebo dokonce disk explozivně prasknout, viz strana 37.
- ▶ Při montáži kol přimontujte matice kola předepsaným utahovacím momentem, viz strana 102.

### 2.4.21 Chování v nebezpečných situacích a při nehodách

Opominutá nebo chybná opatření v nebezpečných situacích mohou omezit nebo zabránit záchraně ohrožených osob. Při ztížených záchranných podmínkách se zhoršují šance na pomoc a ošetření zraněných.

- ▶ Zásadně: Vypněte stroj.
- ▶ Udělejte si přehled o druhu nebezpečí a zjistěte jeho příčinu.
- ▶ Zajistěte místo nehody.
- ▶ Zachraňte osoby z nebezpečné oblasti.
- ▶ Vzdalte se z nebezpečné oblasti a již do ní nevstupujte.
- ▶ Uvědomte záchranné složky a pokud je to možné, dojděte pro pomoc.
- ▶ Rychle proveďte nezbytnou první pomoc.

## 2.5 Bezpečnostní postupy

### 2.5.1 Zastavení a zajištění stroje



#### VÝSTRAHA

##### Nebezpečí zranění způsobeného pohybem stroje nebo jeho součástí

Není-li stroj zastavený, může se stroj nebo jeho součásti neúmyslně dát do pohybu. Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Před opuštěním pracoviště obsluhy: Zastavte a zajistěte stroj.

Zastavení a zajištění stroje:

- ▶ Odstavte stroj na zpevněný horizontální a rovný podklad s dostatečnou nosností.
- ▶ Vypněte pohony a počkejte, až budou všechny dobíhající součásti v klidovém stavu.
- ▶ Vypněte motor traktoru, vytáhněte klíč zapalování a vezměte jej k sobě.
- ▶ Zajistěte traktor proti samovolnému odjetí.
- ▶ Zajistěte stroj zakládacími klíny proti samovolnému odjetí.

## 2.5.2 Zajištění zvednutého stroje a součástí stroje proti poklesu

### **VÝSTRAHA**

#### **Nebezpečí zhmoždění způsobeného pohybem stroje nebo součástí stroje**

Není-li stroj nebo jeho součásti zajištěny proti poklesu, může se stroj nebo jeho součásti neúmyslně dát do pohybu, spadnout nebo poklesnout. Může tak dojít k přimáčknutí nebo usmrcení osob.

- ▶ Poklesnou zvednuté součásti stroje.
- ▶ Zastavte a zajištěte stroj, [viz strana 24](#).
- ▶ Před prováděním prací na zvednutých součástech stroje nebo pod nimi: Zajištěte stroj nebo jeho součásti hydraulickým zavíracím zařízením na stroji (např. uzavíracím kohoutem) proti poklesu.
- ▶ Před prováděním prací na zvednutých součástech stroje nebo pod nimi: Bezpečné podepřete stroj nebo jeho součásti.

Bezpečné podepření stroje nebo jeho součástí:

- ▶ K podepření používejte pouze vhodné a dostatečně dimenzované materiály, které při zatížení neprasknou nebo se nepodají.
- ▶ Cihly a duté cihly nejsou pro podepření a bezpečné podložení vhodné a nesmí se používat.
- ▶ Automobilové hevery nejsou pro podepření a bezpečné podložení vhodné a nesmí se používat.

## 2.5.3 Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku

### **VÝSTRAHA**

#### **Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku**

Neprovádí-li se kontrola hladiny oleje, výměna oleje a filtračního prvku spolehlivě, může být negativně ovlivněna provozní bezpečnost stroje. Může tak dojít k nehodám.

- ▶ Bezpečně proveďte kontrolu hladiny oleje, výměnu oleje a filtračního prvku.

Bezpečné provádění kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku:

- ▶ Spustěte dolů zvednuté součásti stroje nebo je zajištěte proti poklesu, [viz strana 25](#).
- ▶ Zastavte a zajištěte stroj, [viz strana 24](#).
- ▶ Dodržujte intervaly kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku, [viz strana 92](#).
- ▶ Používejte jen olej kvality a množství, které jsou uvedeny v tabulce provozních látek, [viz strana 38](#).
- ▶ Vyčistěte oblasti kolem součástí (např. převodovky, vysokotlakého filtru) a zajištěte, aby se do součástí nebo hydraulického systému nedostala žádná cizí tělesa.
- ▶ Zkontrolujte stávající těsnicí kroužky ohledně poškození a v případě potřeby je vyměňte.
- ▶ Vytékající olej resp. použitý olej zachyťte do k tomu určené nádoby a řádně zlikvidujte, [viz strana 20](#).

## 2.5.4      Provedení testu aktorů



### **VÝSTRAHA**

#### **Bezpečné provedení testu aktorů**

Po přivedení proudu do aktorů se přímo provedou příslušné funkce. Mohly by se tak nechtěně uvést do pohybu součásti stroje a někdo by mohl být zachycen a těžce zraněn nebo usmrčen.

- ✓ Aktorový test smí provádět pouze osoby, které jsou seznámeny se strojem.
- ✓ Osoba provádějící test musí vědět, jaké části stroje se ovládají řízením aktorů.
- ▶ Proveďte test aktorů bezpečně.

Bezpečné provedení testu aktorů:

- ▶ Spustíte zvednuté součásti stroje dolů nebo je zajistíte proti poklesu, [viz strana 25](#).
- ▶ Zastavte a zajistíte stroj, [viz strana 24](#).
- ▶ Uzavřete nebezpečný prostor před pohyblivými částmi stroje tak, aby to bylo dobře viditelné.
- ▶ Ujistěte se, že se v nebezpečné oblasti ovládaných pohyblivých částí stroje nezdržují žádné osoby.
- ▶ Zapněte zapalování.
- ▶ Aktorový test provádějte pouze z bezpečné polohy mimo rozsah působnosti strojních součástí pohybovaných aktory.

## 2.6      Bezpečnostní nálepky na stroji

Každá bezpečnostní nálepka je opatřena objednacím číslem a může se přímo objednat u autorizovaného specializovaného prodejce KRONE. Chybějící, poškozené nebo nečitelné bezpečnostní nálepky ihned vyměňte.

Při umísťování bezpečnostních nálepek na stroj musí být kontaktní plocha na stroji čistá a bez nečistoty, oleje a tuku, aby nálepky optimálně držely.



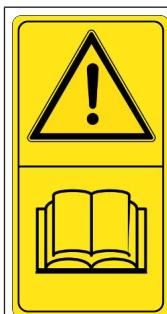
## Poloha a význam bezpečnostních nálepek



RPG000-006



1. Obj. č. 939 471 1 (2x)



**Nebezpečí z důvodu chybné obsluhy a neznalosti**

Při chybné obsluze nebo neznalosti stroje a při nesprávném chování v nebezpečných situacích je ohrožen život obsluhy stroje a třetích osob.

- Před uvedením do provozu si přečtěte provozní návod a bezpečnostní upozornění a dodržujte je.

2. Obj. č. 939 100 4 (1x)



**Nebezpečí při překročení maximálního přípustného počtu otáček vývodového hřídele nebo maximálního přípustného provozního tlaku**

Při překročení maximálního přípustného počtu otáček vývodového hřídele se mohou zničit nebo odmrštit součásti stroje.

Při překročení maximálního přípustného provozního tlaku se mohou poškodit hydraulické součásti.

Může tak dojít k vážným nebo život ohrožujícím zraněním osob.

- Dodržujte přípustný počet otáček vývodového hřídele.
- Dodržujte přípustný provozní tlak.

3. Obj. č. 942 196 1 (2x)



**Nebezpečí zhmoždění nebo pořezání**

Nebezpečí úrazu u pohyblivých částí stroje, kde může dojít ke zhmoždění nebo pořezání.

- Nikdy nesahejte do prostoru, kde se ještě mohou pohybovat součásti - hrozí nebezpečí pohmoždění.

4. Obj. č. 939 407 1 (2x)



**Ohrožení otáčejícím se sběračem**

Při přiblížení k nebezpečné oblasti a při odstraňování ucpání sklizňovým produktem rukama nebo nohama hrozí nebezpečí vtažení.

- Před zahájením práce na sběrači vypněte vývodový hřídel a motor.

5. Obj. č. 939 125 1 (1x)



**Nebezpečné ostré nože.**

Při sahání do nebezpečné oblasti nožů hrozí porézáni

- Noste rukavice odolné vůči proříznutí.

6. Obj. č. 27 014 371 0 (4x)



**Nebezpečí nárazu nebo zhmoždění**

Ohrožení života sklápěnou výklopnou zádí.

- Před údržbou v oblasti výklopné zádě zavřete uzavírací kohout na levém zdvihacím válci.
- Ujistěte se, že pod zvednutou výklopnou zádí nejsou žádné osoby.

7. Obj. č. 942 002 4 (2x)



**Nebezpečí způsobené otáčejícími se součástmi stroje**

Při běžícím stroji hrozí nebezpečí úrazu způsobeného otáčejícími se součástmi stroje.

- Před uvedením do provozu nastavte kryty do ochranné polohy.

8. Obj. č. 942 360 4 (1x)



**Nebezpečí způsobené nechtěným pohybem stroje při otvírání výklopné zádě**

Nebezpečí poranění samovolným odjetí nebo převrácení stroje.

- Před otevřením výklopné zádě se ujistěte, že je stroj řádně připojen k traktoru.
- Při odpojování stroje se ujistěte, že je zavřená výklopná zád.

9. Obj. č. 27 013 422 0 (2x)



**Nebezpečí způsobené nárazem**

Nebezpečí zranění valíci se balíky.

- Zajistěte, aby se v nebezpečné oblasti nenacházely žádné osoby.

10. Obj. č. 939 408 2 (2x)



**Nebezpečí způsobené otáčejícími se součástmi stroje**

Při výstupu na stroj při běžícím vývodovém hřídeli hrozí nebezpečí vtažení otáčejícími se součástmi stroje.

- Před výstupem na stroj vypněte vývodový hřídel a motor.

11. Obj. č. 939 520 1 (2x)



**Ohrožení otáčejícím se šnekem**

U otáčejícího se šneku hrozí nebezpečí vtažení a zachycení.

- Nikdy nesahejte do otáčejícího se šneku.
- Udržujte odstup od pohyblivých součástí stroje.

12. Obj. č. 939 529 0 (2x)



**Nebezpečí od kapalin pod vysokým tlakem**

Tlakový zásobník je pod tlakem plynu a oleje. Při neodborné demontáži resp. opravě tlakového zásobníku hrozí nebezpečí zranění.

- Před demontáží a opravou tlakového zásobníku dodržujte pokyny v provozním návodu.
- Demontáž a opravu tlakového zásobníku smí provádět pouze odborný servis.

13. Obj. č. 27 024 736 1 (2x)



**Ohrožení pružinami pod napětím**

Nebezpečí zranění odmrštěnými součástmi stroje.

- Nikdy nepovolujte šroubové spojení.

## 2.7 Bezpečnostní výbava



RPG000-015

| Poz.                                 | Označení                       | Vysvětlení                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1<br>(podle varianty příslušné země) | Pojistný řetěz                 | Pojistný řetěz slouží k dalšímu zajištění tažených strojů v případě, že by se při přepravě uvolnily ze závěsu, viz strana 51.<br><br>Při přepravě je nutné dodržovat předpisy pro použití pojistného řetězu platné pro danou zemi. |
|                                      | Záchytná smyčka                | Záchytná smyčka slouží k dalšímu zajištění tažených strojů.                                                                                                                                                                        |
| 2                                    | Pojistka proti přetížení       | Pojistka proti přetížení má chránit stroj před přetížením, viz strana 34.                                                                                                                                                          |
| 3                                    | Opěrná noha                    | Opěrná noha slouží k zajištění stability stroje, když není připojen k traktoru, viz strana 62.                                                                                                                                     |
| 4                                    | Zakládací klíny                | 2 kusy pro pravou a levou stranu stroje, viz strana 63.                                                                                                                                                                            |
| 5                                    | Uzavírací kohout výklopné zádě | Při práci na komoře na balíky nebo na výklopné zádě musí být uzavírací kohout výklopné zádě uzavřený, viz strana 75.                                                                                                               |

### 3 Datové úložiště

Mnoho elektronických komponent stroje obsahuje datové úložiště, do kterého se dočasně nebo trvale ukládají technické informace o stavu stroje, události a chyby. Stav součásti, modulu, systému nebo prostředí všeobecně dokumentují tyto technické informace:

- provozní stavy systémových komponent (např. hladiny nádrží)
- stavová hlášení stroje a jeho jednotlivých komponent (např. otáčky kola, rychlost kola, zpomalení pohybu, příčné zrychlení)
- chybné funkce a závady důležitých systémových komponent (např. světel a brzd)
- reakce stroje ve zvláštních jízdních situacích (např. aktivace airbagu, použití systému regulace stability)
- stavy okolního prostředí (např. teplota).

Tyto údaje jsou výhradně technického charakteru a slouží k identifikaci a odstranění závad a k optimalizaci funkcí stroje. Z těchto údajů nelze vytvořit pohybové profily o projetých trasách.

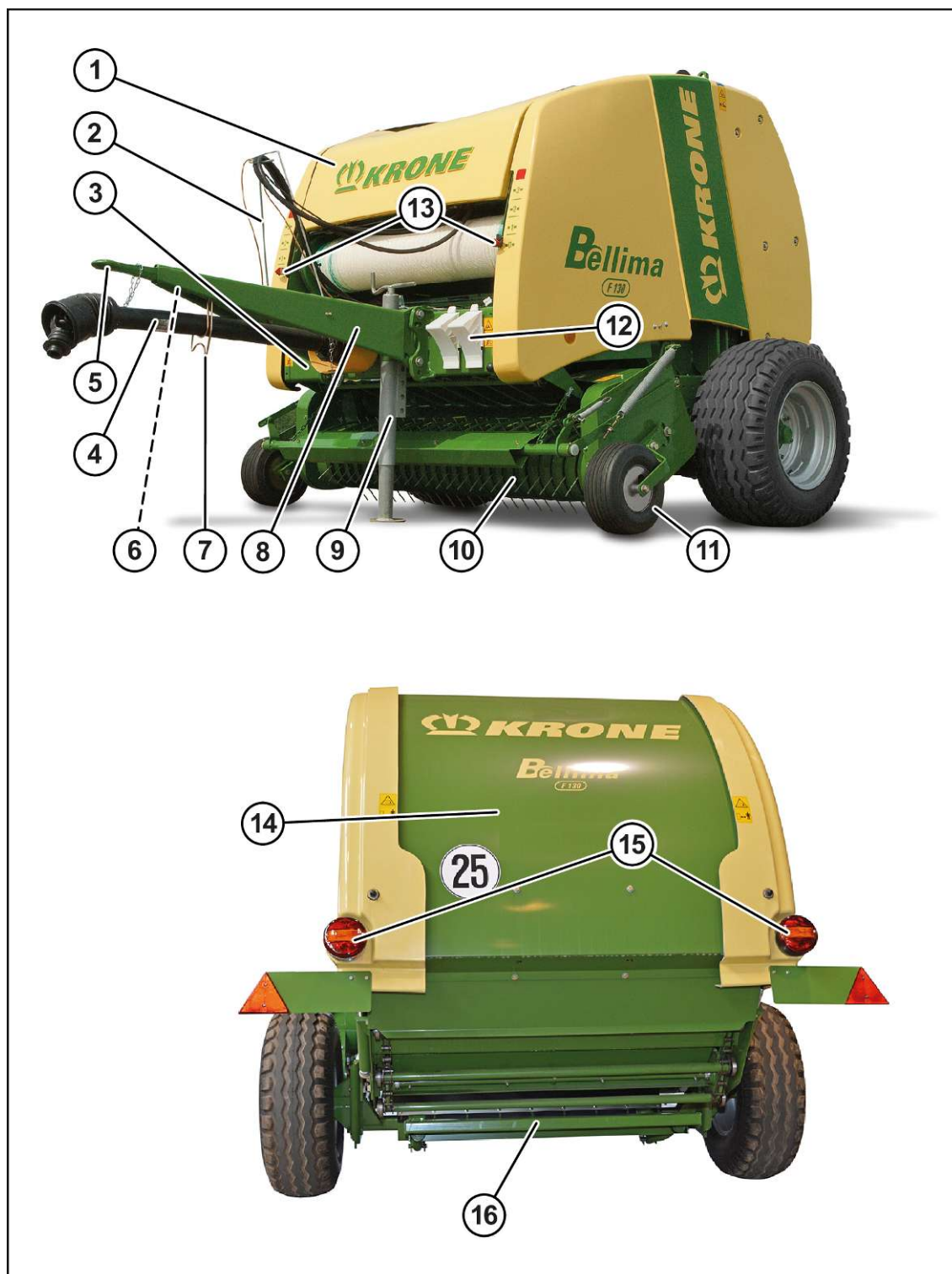
Pokud budou požadovány servisní služby (např. při opravách, servisních procesech, v záručních případech, pro zajištění kvality), mohou zaměstnanci servisní sítě (včetně výrobce) tyto technické informace pomocí speciálních diagnostických zařízení přečíst z pamětí chyb a událostí. V případě potřeby získáte od nich další informace. Po odstranění závady se informace v chybové paměti vymažou nebo se budou průběžně přepisovat.

Při používání stroje si lze představit situace, ve kterých by tyto technické údaje v kombinaci s jinými informacemi (protokol o nehodě, poškození stroje, výpovědi svědků, atd.) – případně při přizvání odborného znalce – mohly být vztaženy ke konkrétní osobě.

Doplňkové funkce, které se smluvně dohodnou se zákazníkem (např. dálková údržba), dovolují předávání určitých strojových dat ze stroje.

## 4 Popis stroje

### 4.1 Přehled stroje



RPG000-013

- |                         |                    |
|-------------------------|--------------------|
| 1 Zásobní skříňka       | 9 Opěrná noha      |
| 2 Držák hadic a kabelů  | 10 Sběrač          |
| 3 Zásobník na dokumenty | 11 Hmatací kolo    |
| 4 Kloubový hřídel       | 12 Zakládací klíny |



- |   |                          |    |                             |
|---|--------------------------|----|-----------------------------|
| 5 | Vlečné oko               | 13 | Ukazatel lisovacího tlaku   |
| 6 | Drátěné lano             | 14 | Výklopná zád'               |
| 7 | Držák kloubového hřídele | 15 | Světla pro jízdu na silnici |
| 8 | Oj                       | 16 | Vyhazovač balíků            |

## 4.2 Pojistky proti přetížení stroje

### Kloubový hřídel

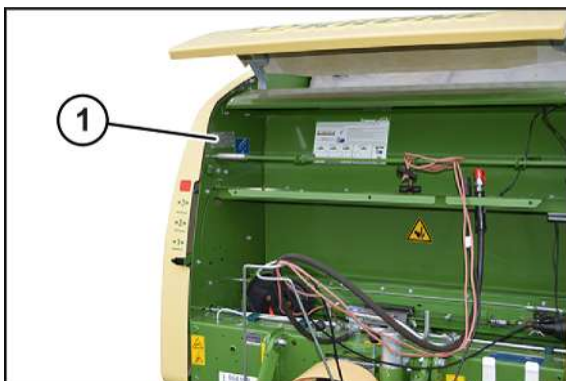
K zajištění proti přetížení se na kloubovém hřídeli nachází třecí spojka.

K uvolnění třecí spojky viz [viz strana 105](#).

## 4.3 Identifikace

### INFORMACE

Kompletní označení má hodnotu úřední listiny, nesmí se měnit a musí se udržovat v čitelném stavu!



RPG000-007

Údaje o stroji se nacházejí na typovém štítku (1). Ten se nachází na pravé straně stroje v zásobní skříňce.

### Údaje pro dotazy a objednávky

V případě dotazů ke stroji a při objednávání náhradních dílů musíte uvést typové označení, identifikační číslo vozidla a rok výroby stroje. Abyste měli neustále údaje k dispozici, doporučujeme vám tyto údaje zapsat do políček na přední straně obálky tohoto provozního návodu.

## 4.4 Popis funkce vázání motouzem

Stroj je vybaven zásobní skříňkou, která může pojmout až 6 rolí vázacího motouzu.

Aby byla zaručena dostatečná bezpečnost vázání, je třeba dbát na to, aby se používaly jen syntetické motouzy, které mají průběžnou délku 400–1 000 m/kg.

### INFORMACE

KRONE doporučuje používat pro vázání motouzem KRONE excellent Round Baler Twine. Tento vázací motouz lze objednat pod číslem materiálu 00 929 949 \* (750 m/kg) nebo 00 929 951 \* (1 000 m/kg).



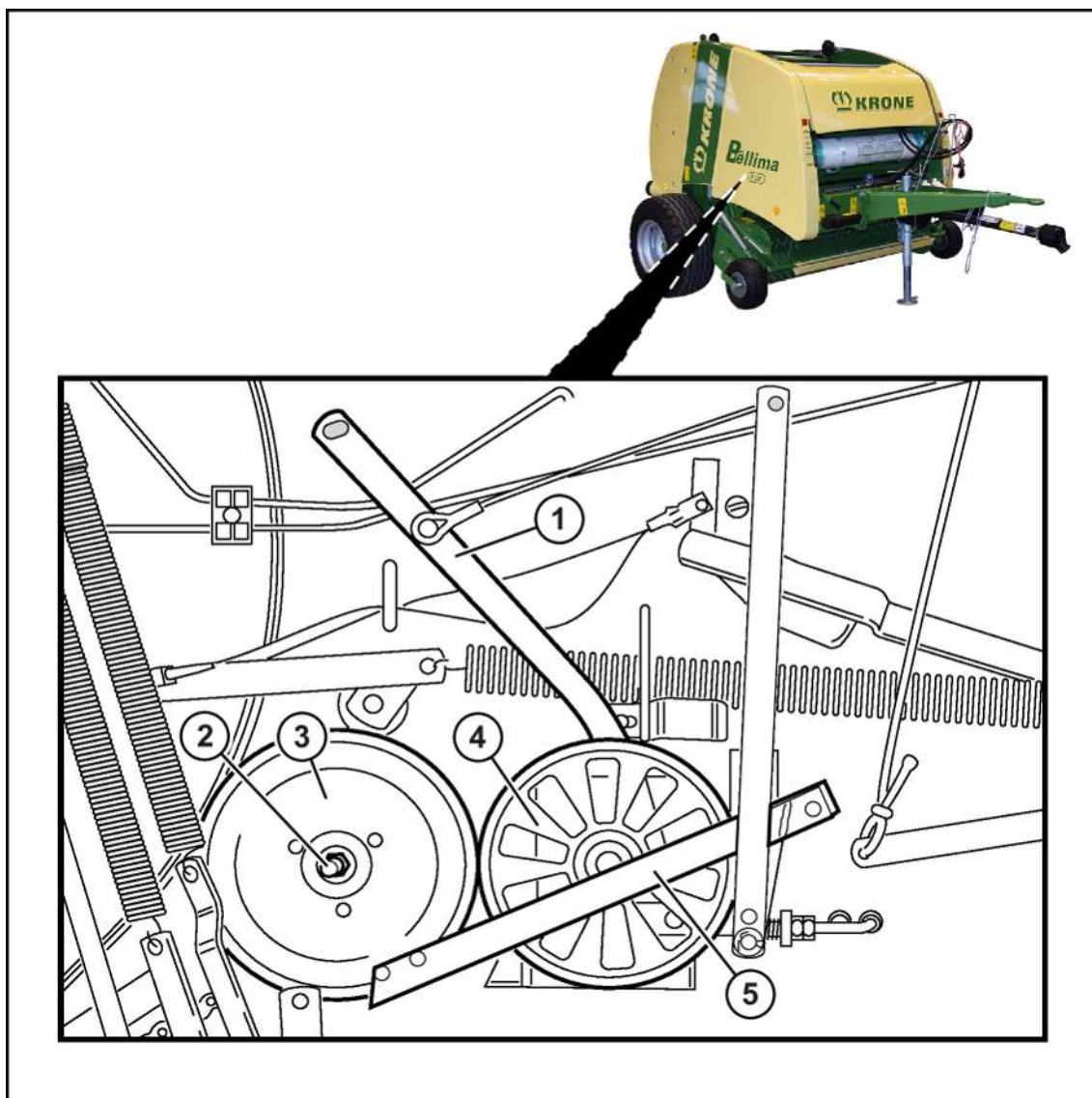
2 motouzy jsou vedeny ze zásobní skříňky přes oka na motouz, brzdu motouzu a hnací kladku ke spouštěcímu zařízení.

U provedení "Mechanické zařízení ke spuštění vázání" se spouští vázání prostřednictvím ovládacího lanka. U provedení "Hydraulické zařízení ke spuštění vázání" se spouští vázání prostřednictvím řídicí jednotky v traktoru. Motouz se podává k otáčejícímu se kulatému balíku.

Během vázání vedou unášče motouz od středu směrem ven doprava a doleva. V koncové resp. Počáteční pozici unáščeů se motouz odstřihne.

Při dosažení nastavené délky motouzu se spustí stříhací jednotka a odstřihne motouzy. Proces vázání je ukončen.

## 4.5 Popis funkce vázání sítí



RPG000-020

Při spuštění vázání z traktoru se vychylovací páka (1) táhne směrem doprava. Pak se pohybuje pružinová lišta (5) nahoru s přiměřenou vzdáleností přes nastavovací šroub (2). Současně se uvolní brzda sítě, aby mohla být síť na počátku vázání snáze vtažena.

Vychylovací páka (1) pohybuje hnacím kolem (4), takže hnací kolo (4) se přitiskne k třecímu kolu (3). Tím se uvede do chodu vázací zařízení, které vede síť ke kulatému balíku a táhne od kulatého balíku.

Hnací kolo (4) se pohybuje opět do výchozí polohy a pohybuje se volně. Třecí kolo (3) se otáčí dále. Pružinová lišta (5) se přiloží na nastavovací šroub (2). Tam se pružinová lišta (5) pohybuje směrem ven, až po nastaveném počtu ovinutí sítí spadne dolů. Tím se spustí stříhací zařízení a to síť odstříhne.

## 5 Technické údaje

| Rozměry                                                               |                 |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Šířka                                                                 | 2290 mm         |
| Výška (se standardními pneumatikami)                                  | 2090 mm         |
| Délka                                                                 | 3700 mm         |
| Hmotnosti                                                             |                 |
| Celková hmotnost stroje                                               | 2 400 kg        |
| Zatížení nápravy                                                      | 1 800 kg        |
| Zatížení na kouli závěsného zařízení                                  | 600 kg          |
| Rozchod                                                               |                 |
| Rozchod                                                               | 1950 mm         |
| Sběrač                                                                |                 |
| Šířka sběrače                                                         | 1800 mm         |
| Technicky přípustná maximální rychlost (silniční jízda) <sup>1</sup>  |                 |
| Technicky přípustná maximální rychlost (silniční jízda)               | 40 km/h         |
| Kulaté balíky                                                         |                 |
| Velikost kulatého balíku (průměr)                                     | ø 1200 mm       |
| Velikost kulatého balíku (šířka)                                      | 1200 mm         |
| Vázání motouzem                                                       |                 |
| Skládování motouzu pod širým nebem (plastový motouz)                  | 400-1000 m/kg   |
| Skládování motouzu pod střechou (sisalový motouz)                     | 150-300 m/kg    |
| Vázání sítí                                                           |                 |
| Max. šířka sítě                                                       | 1250 mm (±5 mm) |
| Délka dutinky role sítě                                               | 1 250–1 270 mm  |
| Průměr dutinky pouzdra sítě                                           | ø 75-80 mm      |
| Průměr role sítě                                                      | ø max. 310 mm   |
| Minimální požadavky na traktor                                        |                 |
| Příkon                                                                | 25 kW (34 KS)   |
| Otáčky pohonu (vývodový hřídel)                                       | 540 ot./min     |
| Provozní tlak hydraulického zařízení (max.)                           | 200 bar         |
| Max. teplota oleje                                                    | 80 °C           |
| Minimální kvalita oleje                                               | Olej ISO VG 46  |
| Čerpací výkon hydrauliky (min.)                                       | 30 L/min        |
| Čerpací výkon hydrauliky (max.)                                       | 60 L/min        |
| Elektrické připoje                                                    |                 |
| Elektrické připojení osvětlení v silničním provozu (7pólový konektor) | 12 voltů        |
| Elektrické připojení řídicí jednotky (3pólový konektor)               | 12 voltů        |

| Potřebná hydraulická připojení na traktoru                                                  |                                             |                         |                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------|
| Jednočinná hydraulická přípojka                                                             |                                             | 1x                      |                                             |
| U varianty "Hydraulické zařízení ke spouštění vázání":                                      |                                             | 1x                      |                                             |
| Jednočinná hydraulická přípojka                                                             |                                             |                         |                                             |
| U varianty "Hydraulické zařízení ke spouštění vázání" s dodatečnou hydraulickou hadicí pro: |                                             | 1x                      |                                             |
| Jednočinná hydraulická přípojka                                                             |                                             |                         |                                             |
| Označení pneumatik                                                                          | Minimální tlak<br>V <sub>max</sub> =10 km/h | Maximální tlak          | Doporučený tlak v pneumatikách <sup>1</sup> |
| Hmatací kola na sběrači (u varianty "Hmatací kola s pneumatikami")                          |                                             |                         |                                             |
| 15x6.00-6                                                                                   |                                             | 2,5 bar                 |                                             |
| Pneumatiky na stroji                                                                        |                                             |                         |                                             |
| 11.5/80-15.3                                                                                | 1,5 bar                                     | 4,5 bar                 | 3,5 bar                                     |
| 15.0/55-17                                                                                  | 1,5 bar                                     | 3,5 bar                 | 1,5 bar                                     |
| 19.0/45-17                                                                                  | 1,5 bar                                     | 3,0 bar                 | 1,5 bar                                     |
| Emise hluku šířeného vzduchem                                                               |                                             |                         |                                             |
| Hodnota emisí (hladina akustického tlaku)                                                   |                                             | 73,1 dB                 |                                             |
| Měřidlo                                                                                     |                                             | Bruel & Kjaer, typ 2236 |                                             |
| Třída přesnosti                                                                             |                                             | 2                       |                                             |
| Nespolehlivost měření (podle DIN EN ISO 11201)                                              |                                             | 4 dB                    |                                             |
| Okolní teplota                                                                              |                                             |                         |                                             |
| Teplotní rozsah pro provoz stroje                                                           |                                             | -5 až +45 °C            |                                             |

## 5.1 Provozní látky

### UPOZORNĚNÍ

#### Dodržování intervalů výměny bioolejů

Aby se zachovala dlouhá životnost stroje, je u bio olejů bezpodmínečně nutné dodržet intervaly výměny z důvodu jejich stárnutí.

### UPOZORNĚNÍ

#### Poškození stroje kvůli míchání olejů

Pokud se smíchají oleje různé specifikace, může dojít k poškození stroje.

- ▶ Nikdy nemíchejte oleje s různou specifikací.
- ▶ Pokud chcete po výměně oleje použít olej s jinou specifikací, konzultujte to předem se svým servisním partnerem KRONE.

Na vyžádání lze používat biologické provozní látky.

### 5.1.1 Oleje

| Označení                | Objem náplně | Specifikace |
|-------------------------|--------------|-------------|
| Převodovka hlavní pohon | 1,00 L       | SAE 90      |

### 5.1.2 Mazací tuky

Pro mazaná místa se musí použít mazací tuk dle DIN 51818 třídy NLGI 2 (lithiové mýdlo s EP aditivu). KRONE doporučuje nepoužívat žádné mazací tuky na jiné bázi.

Plnění množství se řídí podle potřeby. Mazaná místa mažte tak dlouho, dokud mazací tuk nevystupuje z místa uložení. Po promazání odstraňte mazací tuk vystupující z místa uložení.

## 6 První uvedení do provozu

V této kapitole jsou popsány montážní a nastavovací práce na stroji, které smí provádět jen kvalifikovaný odborný personál. Zde platí pokyn "Kvalifikace odborného personálu", viz [strana 14](#).

### VÝSTRAHA

#### **Nebezpečí zranění nebo škody na stroji způsobené chybným prvním uvedením do provozu**

Pokud se první uvedení do provozu neprovede správně nebo se provede neúplně, může stroj vykazovat chyby. Může dojít ke zraněním až po smrtelné úrazy nebo k poškození stroje.

- ▶ První uvedení do provozu nechte provést výhradně autorizovaným odborným personálem.
- ▶ Přečtěte si celou část „Osobní kvalifikace odborného personálu“ a řiďte se jí, viz [strana 14](#).

### VÝSTRAHA

#### **Nebezpečí úrazu při nedodržení základních bezpečnostních pokynů**

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů, viz [strana 13](#).

### VÝSTRAHA

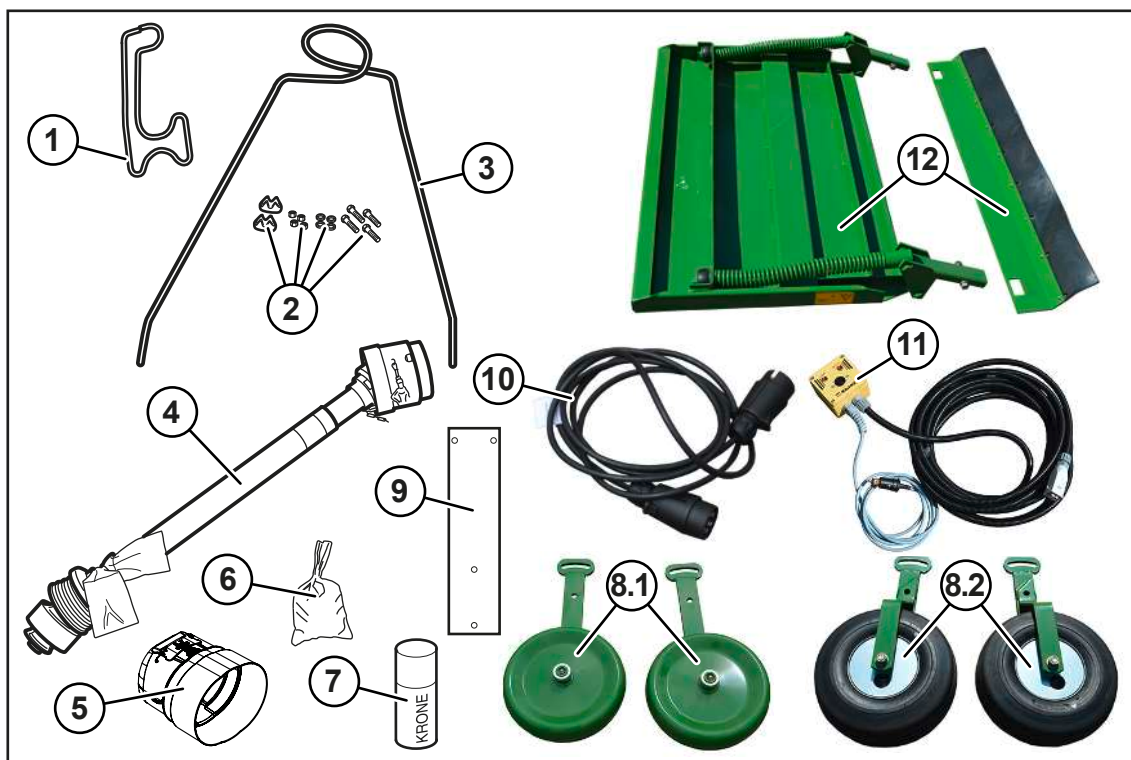
#### **Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů**

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [strana 24](#).

## 6.1 Rozsah dodávky

Stroj se dodává vybavený následujícími přídatnými díly, které se nacházejí v zásobní skříňce nebo v komoře na balíky.



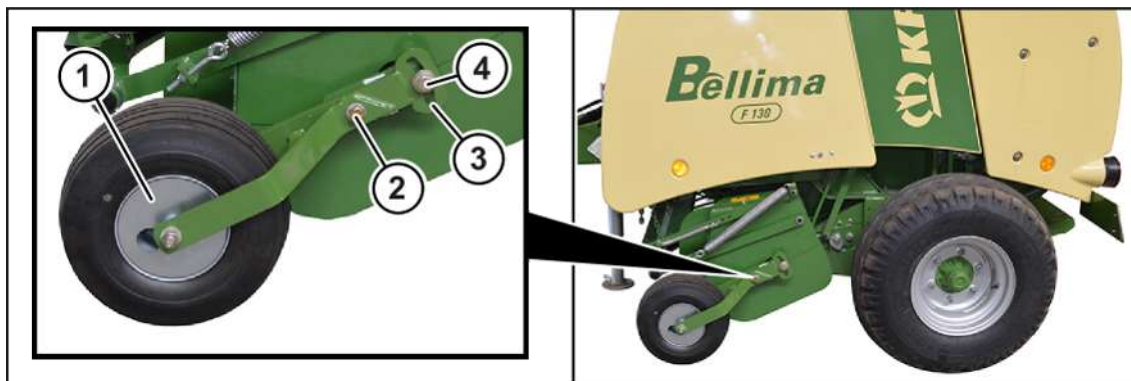
RPG000-009

- |                                                  |                                                                 |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 1 Držák kloubového hřídele                       | 8 Hmatací kola sběrače, podle vybavení                          |
| 2 Připevňovací materiál pro držák hadic a kabelů | 8.1 Hmatací kola z ocelového plechu                             |
| 3 Držák hadic a kabelů                           | 8.2 Hmatací kola s pneumatikami                                 |
| 4 Kloubový hřídel                                | 9 Držák značky                                                  |
| 5 Ochranný hrnec pro kloubový hřídel             | 10 7pólový spojovací kabel pro světla pro jízdu na silnici      |
| 6 Sáček se šrouby a drobnými díly                | 11 Elektrický ukazatel požadovaného tlaku se spojovacím kabelem |
| 7 Barevný sprej                                  | 12 Vyhazovač balíků                                             |

## 6.2 Montáž hmatacích kol na sběrač

Při dodání jsou v komoře na balíky 2 hmatací kola, která se musí namontovat na sběrač. Podle zvoleného vybavení jsou hmatací kola z ocelového plechu nebo s pneumatikami.

Hmatací kola se namontují stejně na pravé i levé straně stroje. Zde jsou ilustračně zobrazena hmatací kola s pneumatikami. Hmatací kola z ocelového plechu se montují stejným způsobem.



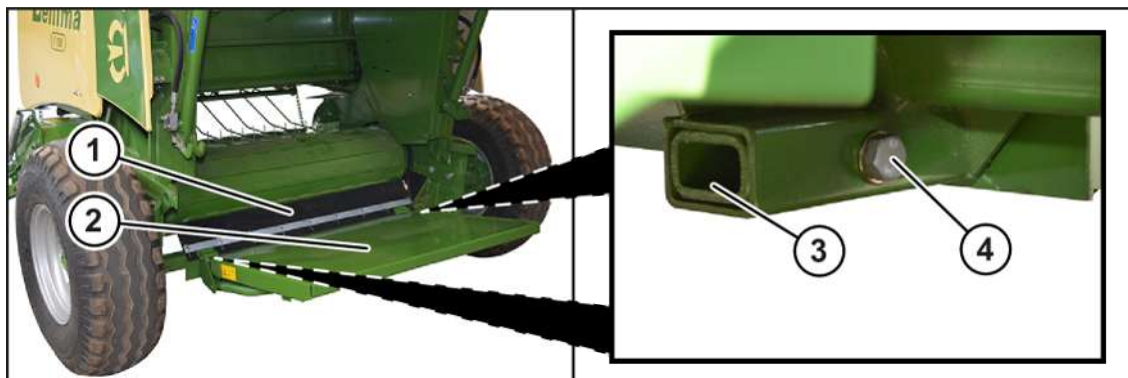
RP000-091

- Pro montáž hmatacího kola (1) namontujte šroubová spojení (2) a (4).



Hmatací kolo (1) lze nastavit v podélném otvoru (3), viz strana 83.

## 6.3 Montáž vyhazovače balíků

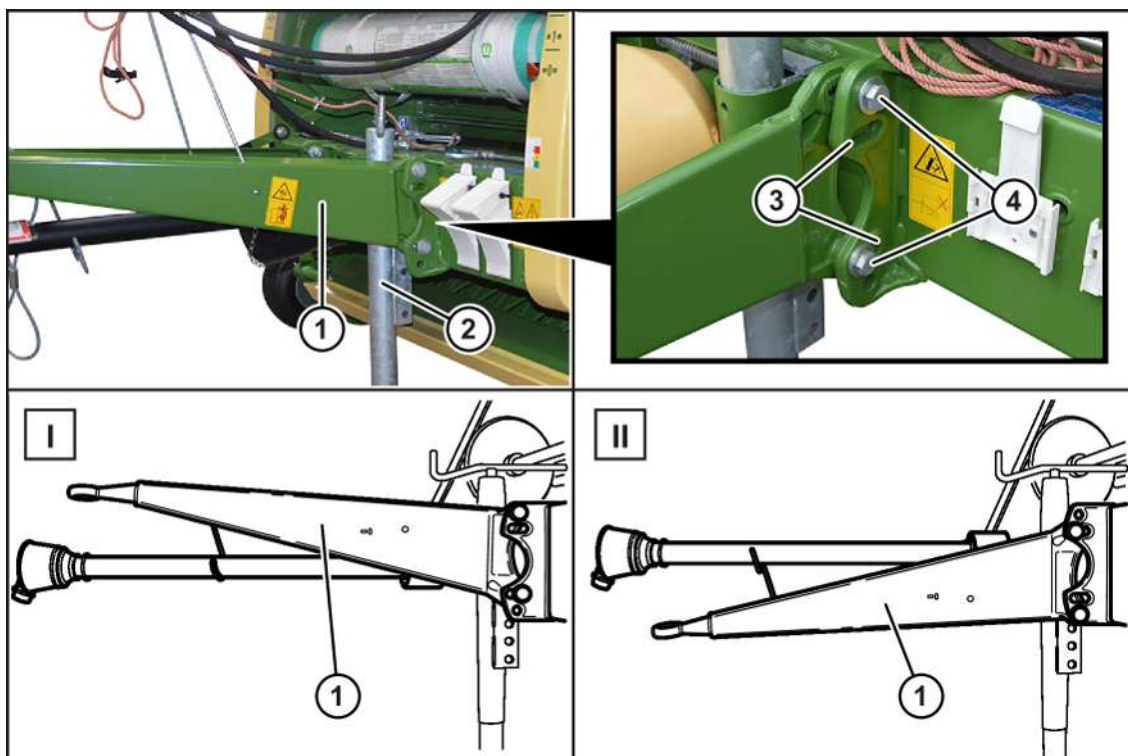


RP000-094

- ▶ Demontujte šroubový spoj (4).
- ▶ Namontujte plechový kryt (1) a vyhazovač balíků (2) do držáku (3) vlevo a vpravo na stroji a přimontujte pomocí šroubového spoje (4).

## 6.4 Přizpůsobení výšky oje

Aby sběrač sbíral sklizňový produkt stejnoměrně, musí být výška oje stroje přizpůsobena použitému traktoru. Výška oje je optimální, když je zavěšený stroj vyrovnaný horizontálně nebo lehce nakloněný dopředu k traktoru.



RP000-073

Pro dosažení této optimální výšky oje lze oj (1) namontovat do horního zavěšení [I] nebo do spodního zavěšení [II].

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.
- ▶ Pro změnu zavěšení oje (1) demontujte šroubová spojení (4) na obou stranách oje (1).
- ▶ Otočte oj (1) o 180° kolem podélné osy a pomocí šroubových spojení (4) na obou stranách namontujte oj (1).
- ▶ Dejte pozor, abyste nejprve utáhli šroubová spojení v kulatých otvorech, potom šroubová spojení v podélných otvorech (3), utahovací moment: viz strana 99.
- ▶ Připojte stroj k traktoru, viz strana 49. Nechte přitom stát stroj na opěrné noze (2).
- ▶ Pro jemnější nastavení výšky oje povolte příslušné šroubové spojení v podélném otvoru (3) na obou stranách oje (1).
- ▶ Lehce zvedněte nebo spusťte opěrnou nohu (2), aby stroj zůstal stát v předepsané poloze.
- ▶ Utáhněte příslušné šroubové spojení v podélném otvoru (3) na obou stranách oje (1).

## 6.5 Kloubový hřídel

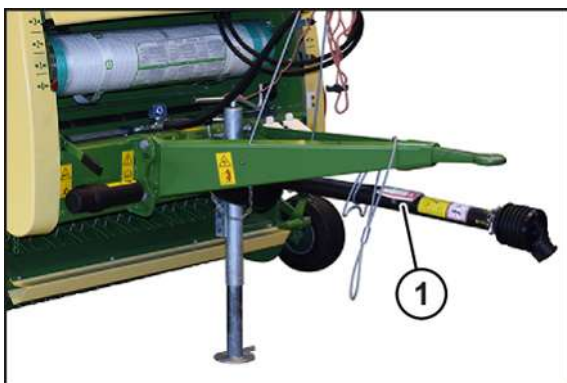
### 6.5.1 Úprava délky kloubového hřídele

#### UPOZORNĚNÍ

##### Změna traktoru

Pokud se při změně traktoru nekontroluje délka kloubového hřídele, může dojít k poškození stroje.

- ▶ Aby se zabránilo poškození stroje, při každé změně traktoru zkontrolujte a případně upravte délku kloubového hřídele, viz strana 43.



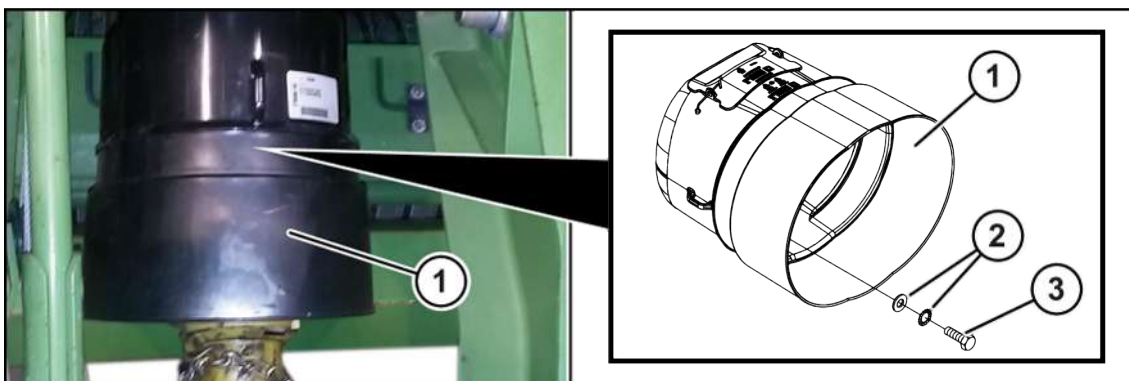
RPG000-086

Kloubový hřídel (1) se musí zkrátit tak, jak to připustí nejtěsnější poloha obou půlek kloubového hřídele.

#### Pro uvedení stroje do nejkratší polohy:

- ▶ Otočte řízení traktoru úplně doleva nebo doprava a traktorem a strojem popojedte natolik, aby byla dosažena co nejostřejší poloha v zatáčce.
- ▶ Vypněte motor a vytáhněte klíček ze zapalování a vezměte jej k sobě.
- ▶ Zajistěte stroj a traktor proti samovolnému odjetí.
- ▶ Postup zkrácení kloubového hřídele (1) si přečtěte v provozním návodu výrobce kloubového hřídele.

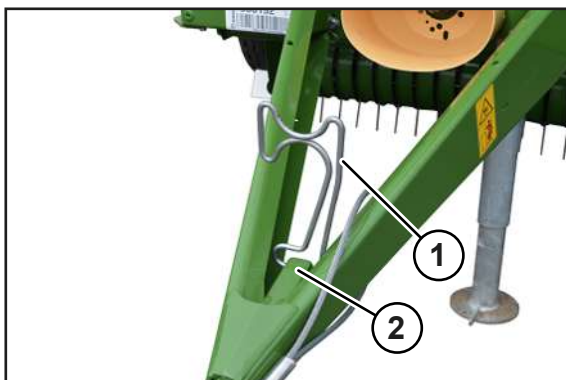
### 6.5.2 Montáž ochranného hrnce na kloubový hřídel



RPG000-109

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.
- Ze zásobní skříňky vyjměte ochranný hrnec (1).
- Ze stroje demontujte předmontované šrouby (3) a podložky (2).
- Nasuňte ochranný hrnec (1) přes vývodový hřídel a pomocí šroubů (3) a podložek (2) ho přimontujte ke stroji, utahovací momenty, viz strana 99.

### 6.5.3 Montáž držáku kloubového hřídele

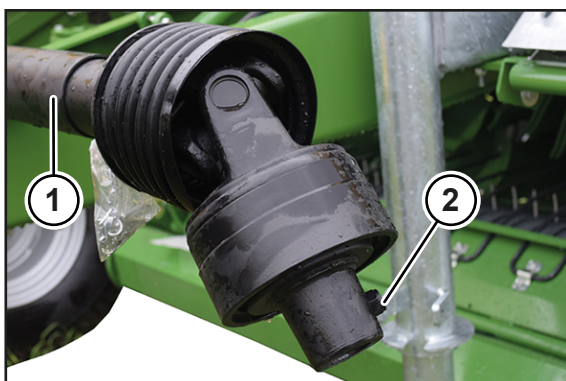


RPG000-133

Držák kloubového hřídele (1) je zapotřebí pro podepření kloubového hřídele, když je stroj odpojen od traktoru.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.
- Držák kloubového hřídele (1) roztáhněte a namontujte na držák (2).

## 6.5.4 Montáž kloubového hřídele na stroj

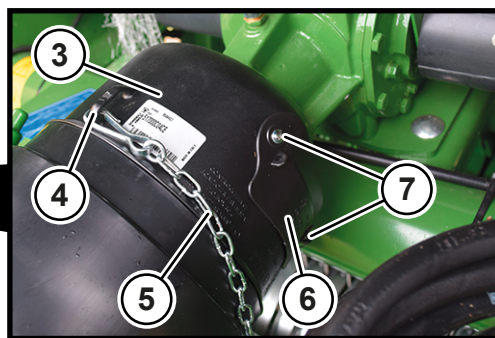


RP000-281

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.
- ✓ Ochranný hrnc je namontován, viz strana 44.
- ▶ Demontujte šroubový spoj (2) z kloubového hřídele (1).



RPG000-179



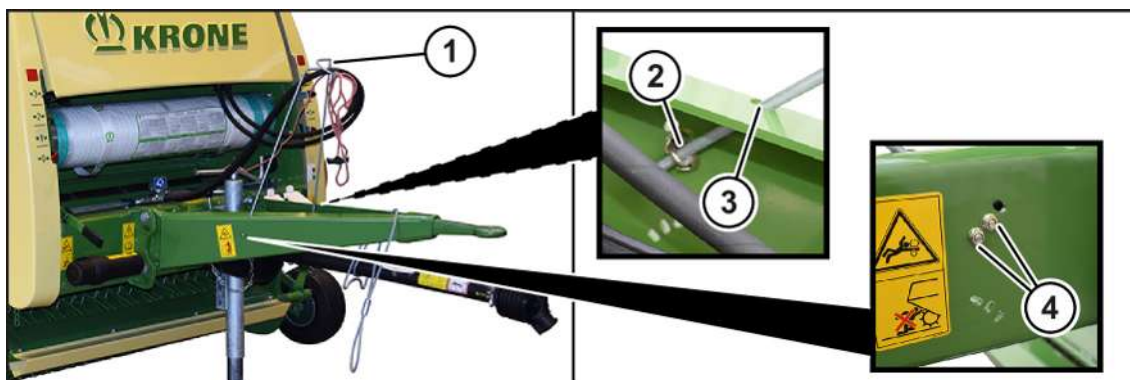
- ▶ Pro lepší přístup ke šroubovému spoji (2) na kloubovém hřídeli (1) demontujte šroubové spoje (7) a sejměte kryt (6) z ochranného hrnce (3).
- ▶ Nasuňte kloubový hřídel (1) na konec vývodového hřídele stroje.
- ▶ Skrz vzniklý otvor za krytem (6) namontujte šroubový spoj (2).
- ▶ Přimontujte kryt (6).
- ▶ Zavěste řetěz kloubového hřídele (5) do oka (4) na ochranném hrnci (3).

### INFORMACE

Pro další informace nebo u jiných kloubových hřídelů se řiďte dodaným provozním návodem ke kloubovému hřídeli.



## 6.6 Montáž držáku hadic a kabelů

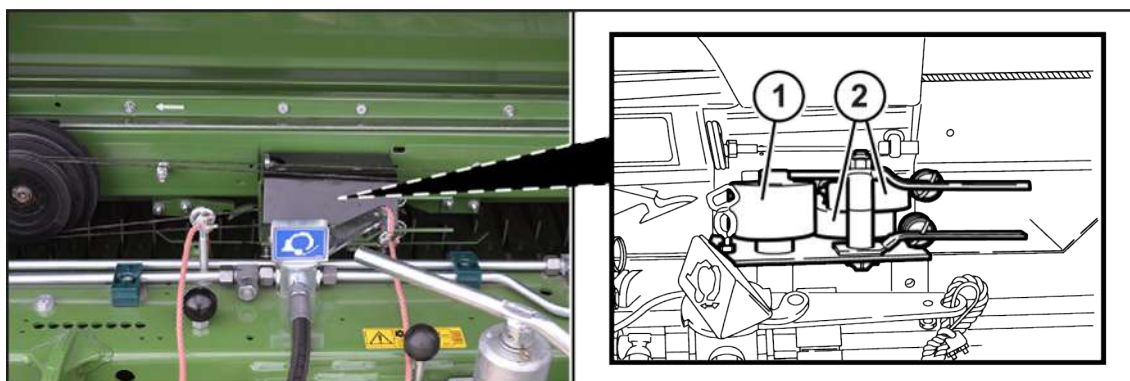


RPG000-010

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.
- ▶ Vyjměte držák hadice a kabelu (1) ze zásobní skříňky.
- ▶ Zaveďte držák hadic a kabelů (1) do podélných otvorů (3) na pravé a levé straně oje.
- ▶ Namontujte držák hadic a kabelů (1) zevnitř pomocí svorek (2) a zvenku pomocí matic (4).
- ➔ Hadice a kabely se mohou vést k traktoru skrz oka na držáku hadic a kabelů (1).

## 6.7 Příprava spouštěcího válečku vázání motouzem

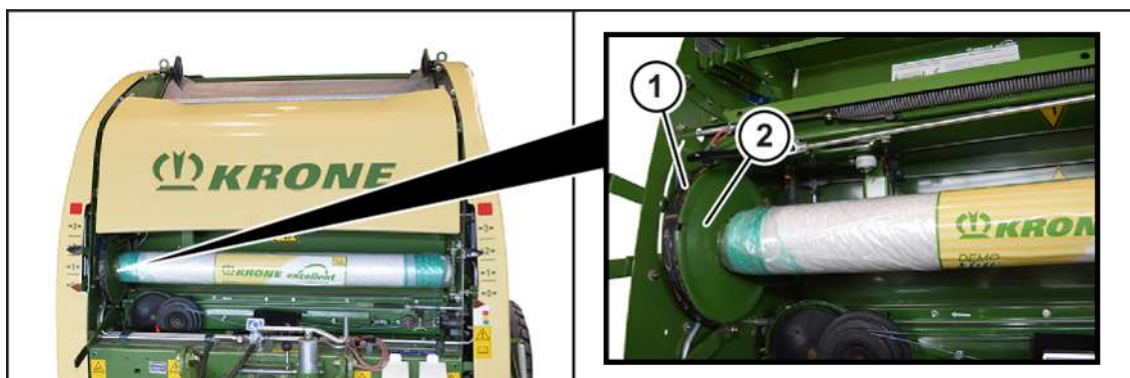
U provedení "Vázání motouzem" nebo "Vázání sítí a vázání motouzem"



RP000-077

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.
- ▶ Lehce otočte spouštěcí váleček (1), abyste zkontrolovali, zda se přitlačné válce (2) lehce otáčejí.
- ▶ Jestliže se přitlačné válce (2) neotáčejí lehce, nastavte spouštěcí válec, viz strana 106.

## 6.8 Příprava brzdového kotouče brzdy sítě

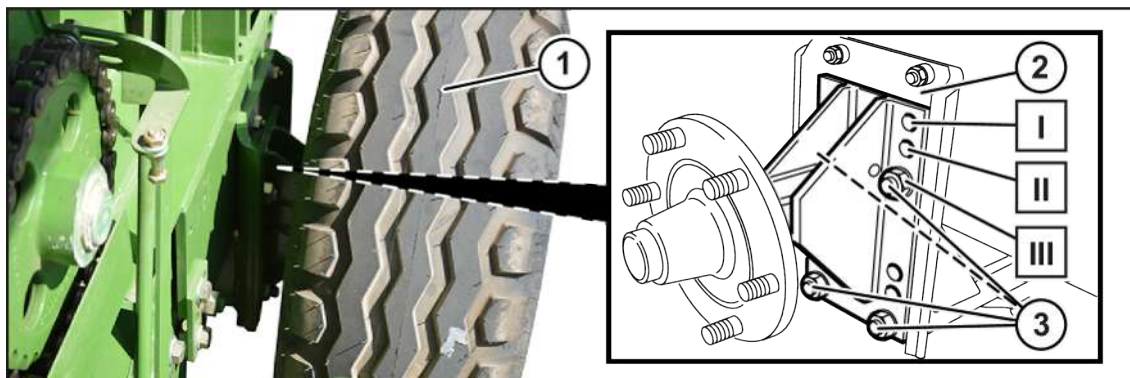


RPG000-011

- Izolační pásku (1) na ochranu před korozí stáhněte z brzdící plochy brzdícího kotouče (2) a zlikvidujte ji.

## 6.9 Nastavení výšky náboje kola

Výšku nábojů kol je třeba nastavit podle velikosti pneumatik nebo podmínek použití.



RP000-203

| Označení pneumatik | Doporučená poloha nastavby |
|--------------------|----------------------------|
| 11.5/80-15.3       | I                          |
| 15.0/55-17         | II                         |
| 19.0/45.17         | II                         |

Má-li stroj ležet při zvláštních podmínkách pro zapnutí o 40 mm níž, je třeba náboj kola nastavit do polohy nastavby III.

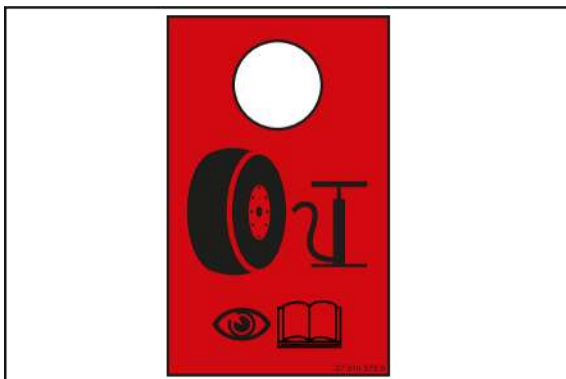
Následující nastavení na pravé a levé straně stroje proveďte stejně:

- ✓ Stroj je zvednutý automobilovým heverem.
- Demontujte kolo (1), viz strana 102.
- Demontujte šrouby (3) na desce příruby (2).
- Desku příruby (2) posuňte nahoru nebo dolů tak, aby bylo možné nastavit požadovanou polohu nastavby (I), (II) nebo (III).
- Namontujte šrouby (3).

Utahovací moment: viz strana 103

## **6.10 Kontrola/úprava tlaku vzduchu v pneumatikách**

Před prvním uvedením do provozu je nutné zkontrolovat a upravit tlak v pneumatikách. Přívěs na konci vývodového hřídele znamená tuto důležitou kontrolu:



RP000-060

- Zkontrolujte a upravte tlak vzduchu v pneumatikách, [viz strana 102](#).



## 7 Uvedení do provozu

### ⚠ VÝSTRAHA

#### Nebezpečí úrazu při nedodržení základních bezpečnostních pokynů

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů, viz strana 13.

### ⚠ VÝSTRAHA

#### Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz strana 24.

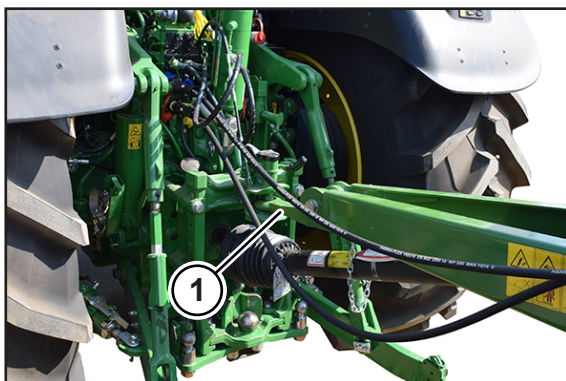
### ⚠ VÝSTRAHA

#### Nebezpečí zranění nebo poškození stroje způsobené nesprávně připojenými, zaměněnými nebo neodborně uloženými připojovacími vedeními

Jsou-li připojovací vedení stroje neodborně uložena nebo nesprávně připojena k traktoru, mohou se utrhnout nebo poškodit. Může tak dojít k vážným nehodám. V případě zaměněných připojovacích vedení se mohou neúmyslně provádět funkce, které mohou mít za následek vážné nehody.

- ▶ Připojte správně hadice a kabely a zajistěte je.
- ▶ Hadice, kabely a lana uložte tak, aby se neodíraly, nenapínaly, neuskříply nebo nepřišly do kontaktu s jinými součástmi stroje (např. pneumatikami traktoru).
- ▶ Hadice a kabely napojte a připojte do určených přípojek podle popisu v provozním návodu.

### 7.1 Připojení stroje k traktoru



RP000-098

Ilustrační zobrazení

**VÝSTRAHA! Zvýšené nebezpečí zranění! Při připojování (zejména při couvání traktoru) se nesmí nikdo zdržovat mezi traktorem a strojem.**

- ▶ Jed'te traktorem vzad k oji, dokud se vlečné oko stroje nezavede do závěsného zařízení traktoru.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, [viz strana 24](#).
- ▶ Závěsné zařízení zajistěte podle pokynů v provozním návodu od výrobce traktoru.

## 7.2 Montáž kloubového hřídele na traktor



### VÝSTRAHA

#### Nebezpečí úrazu při nerespektování nebezpečné oblasti kloubového hřídele

Při nerespektování nebezpečné oblasti kloubového hřídele může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, respektujte nebezpečnou oblast kloubového hřídele, [viz strana 17](#).

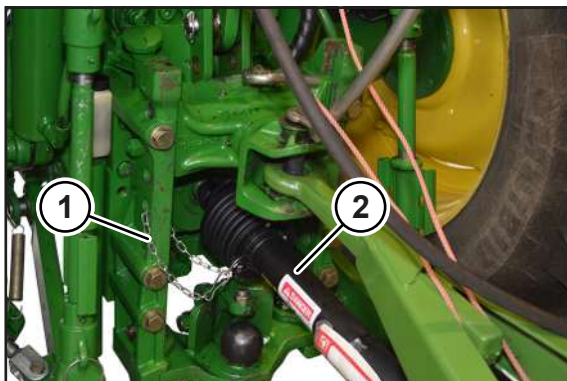
### UPOZORNĚNÍ

#### Změna traktoru

Pokud se při změně traktoru nezkontroluje délka kloubového hřídele, může dojít k poškození stroje.

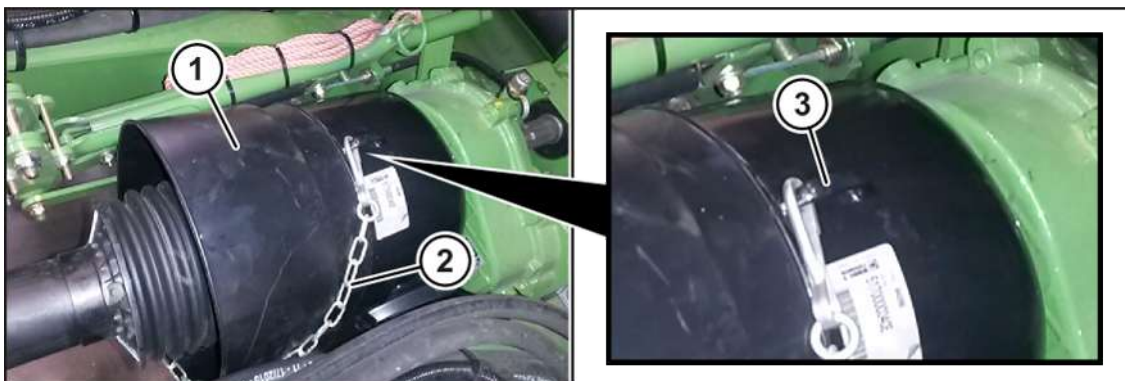
- ▶ Aby se zabránilo poškození stroje, při každé změně traktoru zkontrolujte a případně upravte délku kloubového hřídele, [viz strana 43](#).

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, [viz strana 24](#).



RPG000-096

- ▶ Nasuňte kloubový hřídel (2) na vývodový hřídel traktoru a na vhodném místě jej zajistěte řetězem (1), aby se také neotáčel.



RP000-234

- Na stroj zavěste pojistný řetěz (2) do oka (3) na ochranném hrnci (1).

## 7.3 Montáž pojistného řetězu

### **VÝSTRAHA**

#### **Nebezpečí nehody při nesprávně dimenzovaném pojistném řetězu**

Při použití nesprávně dimenzovaného pojistného řetězu se při nechtěném odpojení stroje může pojistný řetěz přetrhnout. Může tak dojít k vážným nehodám.

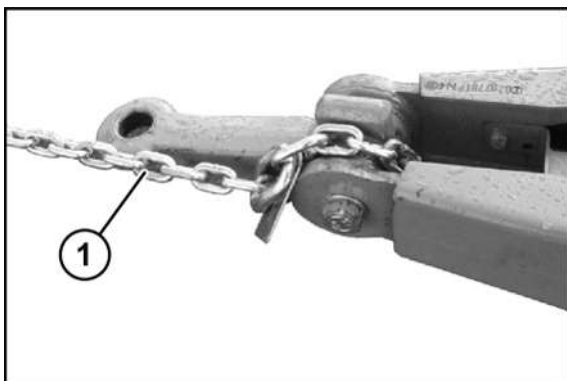
- Vždy používejte pojistný řetěz s minimální pevností v tahu 178 kN (40000 lbf).

### **INFORMACE**

Při přepravě je nutné dodržovat předpisy pro použití pojistného řetězu platné pro danou zemi.

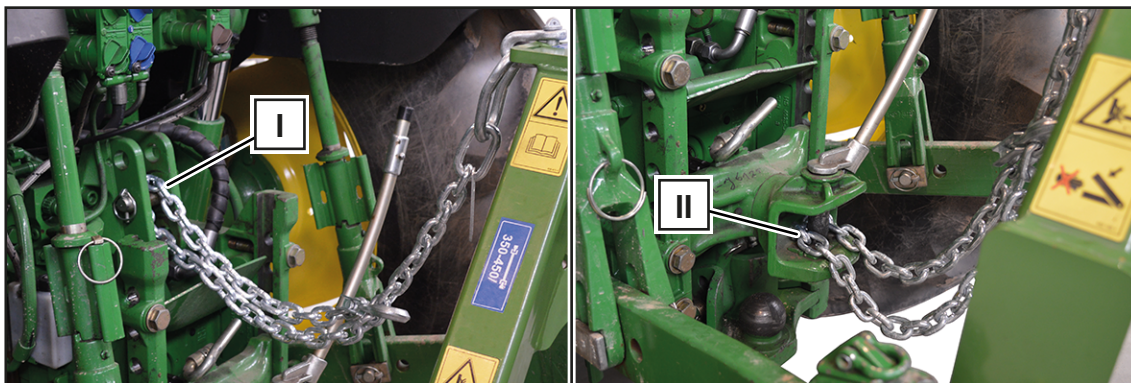
Pojistný řetěz slouží k přidavnému zajištění tažených zařízení pro případ, kdyby se tato zařízení při přepravě uvolnila ze závěsu. Pomocí příslušných upevňovacích součástí připevněte pojistný řetěz k závěsnému zařízení traktoru nebo k jinému označenému připojovacímu bodu. Pojistný řetěz má vykazovat takovou vůli, aby se mohlo projíždět zatáčkami.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.



RP000-104

- Připevněte pojistný řetěz (1) ke stroji.

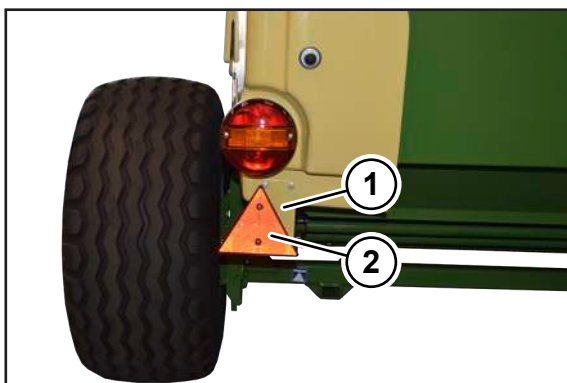


DV000-016

- Přimontujte pojistný řetěz (1) do vhodné polohy (například: [I] nebo [II]) na traktor.

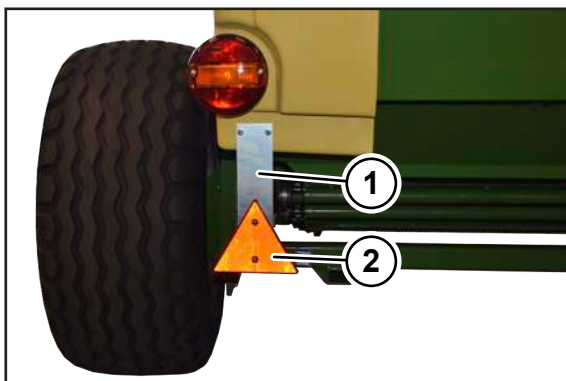
### 7.4 Montáž držáku značky

Držák značky musí být pro silniční jízdu v některých zemích namontován na levé straně stroje nebo jestliže stroj zakrývá značku traktoru. Na držák značky se namontuje značka. Držák značky se nachází v zásobní skříňce.



RP000-895

- Demontujte držák (1) na levé straně stroje.
- Demontujte reflektor (2).



RP000-896

- ▶ Namontujte dodaný držák značky (1).
- ▶ Namontujte reflektor (2).
- ▶ Namontujte značku na držák značky (1).

## 7.5 Připojení hydraulických hadic

### **VÝSTRAHA**

#### **Nebezpečí úrazu unikajícím hydraulickým olejem**

Hydraulický systém pracuje s velmi vysokým tlakem. Unikající hydraulický olej může způsobit těžká poranění kůže, končetin a očí.

- ▶ Před připojováním hydraulických hadic ke stroji musí být z hydraulického systému na obou stranách uvolněn tlak.
- ▶ Před odpojením hadic a před prací na hydraulickém zařízení uvolněte tlak z hydraulického systému.
- ▶ Při připojování rychlospojek dbejte na to, aby byly čisté a suché.
- ▶ Hydraulické hadice pravidelně kontrolujte [viz strana 110](#) a při jejich poškození (např. odřená nebo přiskřípnutá místa) nebo stárnutí je vyměňte. Náhradní potrubí musí odpovídat technickým požadavkům výrobce zařízení.

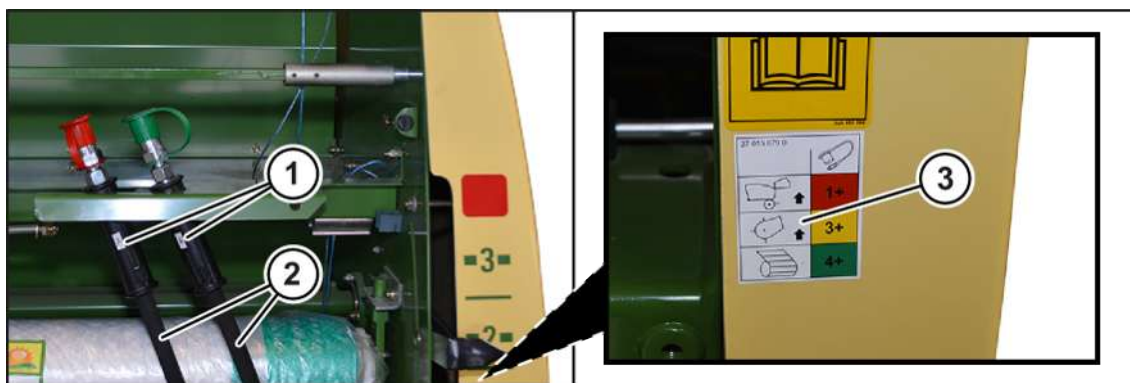
### **UPOZORNĚNÍ**

#### **Poškození stroje při znečištění hydraulického systému**

Pokud by se do hydraulického systému dostala cizí tělesa nebo kapaliny, mohlo by dojít k vážnému poškození hydraulického systému.

- ▶ Při připojování rychlospojek dbejte na to, aby byly čisté a suché.
- ▶ Kontrolujte hydraulické hadice, zda nemají prodřená nebo přiskřípnutá místa a v případě potřeby je vyměňte.





RP000-096

Aby byly hydraulické hadice (2) správně připojovány, jsou hydraulické hadice (2) označeny čísly.

Hydraulické hadice pro připojení k jednočinné řídicí jednotce jsou označeny číslem a znaménkem plus (1), např. (1+).

Další vysvětlení (například význam barevných čepiček) je uvedeno na nálepce (3).

- ▶ Uvolněte tlak z hydrauliky traktoru.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [strana 24](#).
- ▶ Vyčistěte a vysušte spojení hydraulickými rychlospojkami.

#### Hydraulické připojení výklopné zádě otevřít/zavřít a sběrač zvednout/spustit

- ▶ Připojte hydraulickou hadici (červená, 1+) k jednočinné řídicí jednotce traktoru.

Přepínání mezi výklopnou záďí a sběračem viz kapitola "Ovládání hydraulického přepínacího ventilu", viz [strana 74](#).

#### Spuštění hydraulického připojení při vázání (u provedení "Hydraulické zařízení ke spuštění vázání")

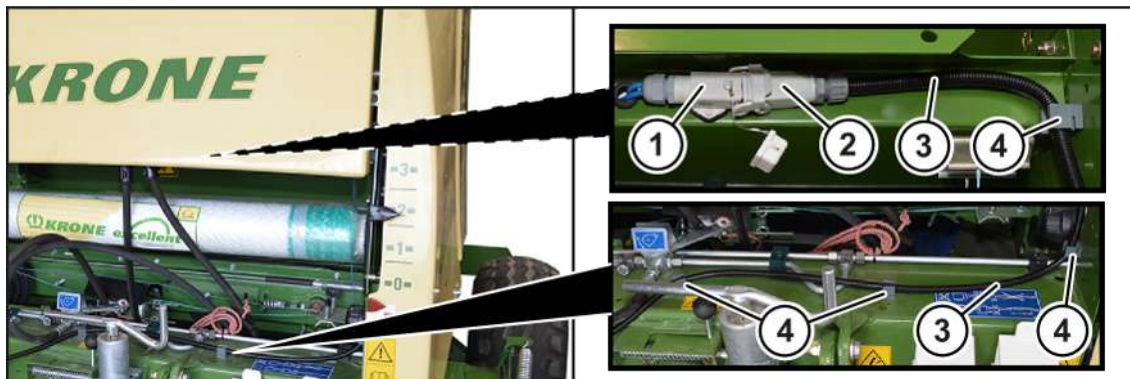
- ▶ Připojte hydraulickou hadici (zelená, 4+) k jednočinné řídicí jednotce traktoru.

#### Spust'íte hydraulická připojení pro vázání a zvednutí/spuštění sběrače (u provedení "Hydraulické zařízení ke spuštění vázání s přídatnou hydraulickou hadicí sběrače")

- ▶ Připojte hydraulickou hadici (zelená, 4+) k jednočinné řídicí jednotce traktoru.
- ▶ Připojte hydraulickou hadici (žlutá, 3+) k jednočinné řídicí jednotce traktoru.

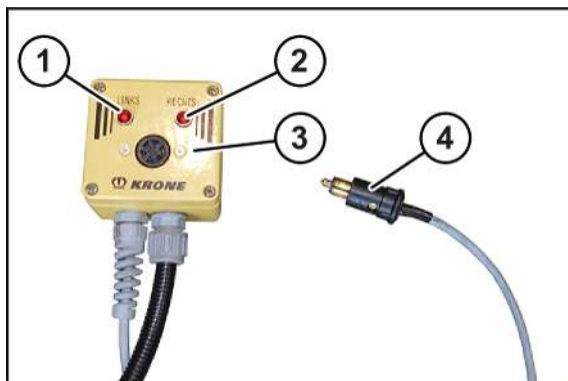
## 7.6 Připojení elektronického ukazatele lisovacího tlaku

### U provedení "Elektronický ukazatel lisovacího tlaku"



RP000-092

- ▶ Otevřete zásobní skříňku.
- ▶ Zapojte konektor (2) elektronického ukazatele lisovacího tlaku do připojení (1) na stroji.
- ▶ Kabel (3) zasuňte do držáků (4).



RP000-093

- ▶ Elektronický ukazatel lisovacího tlaku (3) upevněte k magnetické noze v kabině traktoru.
- ▶ Zapojte konektor (4) elektrického napájení do odpovídající zásuvky nebo zapalovače cigaret v kabině traktoru.
- ▶ Ke kontrole, zda elektronický ukazatel lisovacího tlaku funguje, zvedněte rukou červené ukazatele lisovacího tlaku na pravé a levé straně stroje.
- ➔ Jestliže kontrolky (1) a (2) svítí do té doby, než červené ukazatele lisovacího tlaku dosáhnou černého ukazatele předvolby, funguje elektronický ukazatel lisovacího tlaku správně.

## 7.7 Připojení osvětlení pro silniční provoz

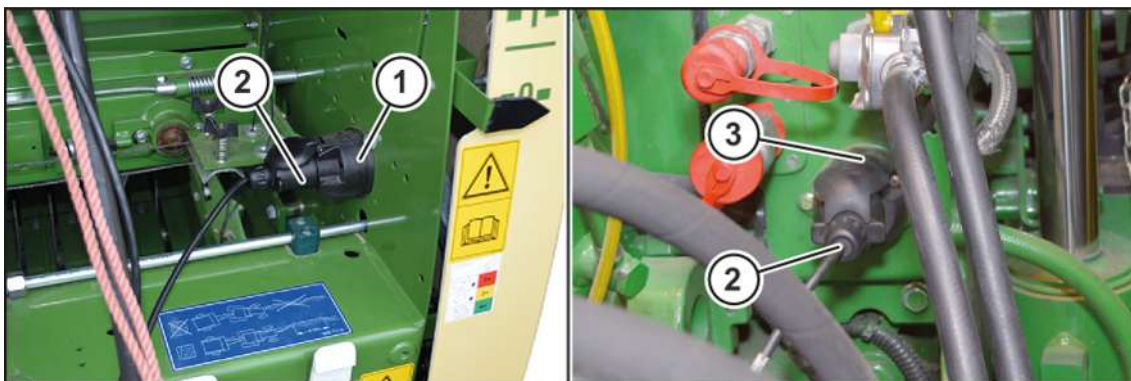
### UPOZORNĚNÍ

#### Zkrat způsobený nečistotami a vlhkostí v konektorovém spojení

Následkem zkratu může dojít k poškození stroje.

- ▶ Dbejte na to, aby byly konektory a zásuvky čisté a suché.





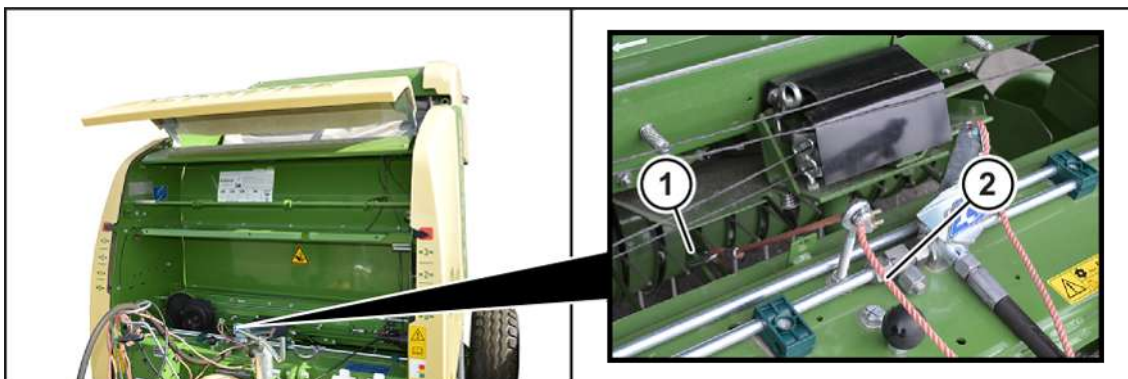
BPG000-067

Osvětlovací zařízení pro silniční jízdu se připojí pomocí dodaného 7pólového kabelu osvětlení (2).

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.
- 7pólový konektor kabelu osvětlení (2) připojte k 7pólové zásuvce (1) na stroji.
- 7pólový konektor kabelu osvětlení (2) připojte k 7pólové zásuvce (3) na traktoru.
- Kabel osvětlení (2) ved'te tak, aby se nedostal do kontaktu s koly traktoru.

## 7.8 Příprava ovládacího lanka k ovládání mechanických funkcí stroje

### 7.8.1 Mechanické zařízení ke spuštění vázání



RP000-082

Při zatažení za lanko (2) zařízení ke spuštění vázání spustí spouštěcí páka (1) vázání v komoře na balíky.

- Lanko (2) ved'te ke kabině traktoru tak, aby bylo snadno dosažitelné, ale při jízdách v zatáčkách se nenapínalo a ani se nedostalo do kontaktu s koly traktoru.

K ovládání lanka (2), viz strana 60.

## 7.8.2 Hydraulický přepínací ventil sběrače a výklopné zádě



RP000-086

Zatažením za lanko (1) hydraulického přepínacího ventilu se přepíná mezi hydraulickým ovládáním sběrače a hydraulickým ovládáním výklopné zádě.

- Lanko (1) ved'te ke kabině traktoru tak, aby bylo snadno dosažitelné, ale při jízdách v zatáčkách se nenapínalo a ani se nedostalo do kontaktu s koly traktoru.

K ovládání lanka (1) [viz strana 74](#).

## 8 Ovládání

### VÝSTRAHA

#### Nebezpečí úrazu při nedodržení základních bezpečnostních pokynů

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů, [viz strana 13](#).

### VÝSTRAHA

#### Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, [viz strana 24](#).

### VÝSTRAHA

#### Nebezpečí poranění v případě nepředvídatelného pohybu kulatých balíků při provozu stroje ve svahu

Při odkládání kulatých balíků ve svahu se mohou kulaté balíky dát samovolně do pohybu. Jakmile se dají do pohybu, mohou svou hmotností a svým válcovým tvarem způsobit těžké nehody a způsobit zranění osob.

- ▶ Za provozu ve svahu odkládejte kulaté balíky výhradně v ručním provozu.
- ▶ Na svahu odkládejte kulaté balíky vždy tak, aby se nemohly samočinně uvést do pohybu.

## 8.1 Přípravy před lisováním

- ✓ Sběrač se nachází v pracovní poloze, [viz strana 64](#).
- ✓ Přidržovač je správně nastaven podle množství sklizňového produktu, [viz strana 66](#).
- ✓ Vázací materiál je správně vložen.  
Vázání motouzem: [viz strana 68](#)  
Vázání sítí: [viz strana 72](#)
- ✓ Lisovací tlak je nastaven, [viz strana 86](#).
- ✓ Počítadlo balíků je nastaveno na 0, [viz strana 62](#).

## 8.2 Naplňování komory na balíky

### UPOZORNĚNÍ

#### Poškození pohyblivého válcového dna působením vypuklých kulatých balíků

Nestejně tvarované a slisované kulaté balíky ohrožují pohyblivé dno lisu. Kromě toho nelze zajistit správnou sklizeň siláže.

- ▶ Lisujte jen stejně tvarované a slisované kulaté balíky.
- ▶ Respektujte následující pokyny ke stejnoměrnému plnění komory na balíky.

K dosažení rovnoměrné hustoty balíku uvnitř kulatého balíku musí být komora na balíky stejnoměrně naplněna. K tomu je nutná správná šířka řádku. Šířka řádku je optimální, je-li řádek přesně stejně široký jako komora na balíky.

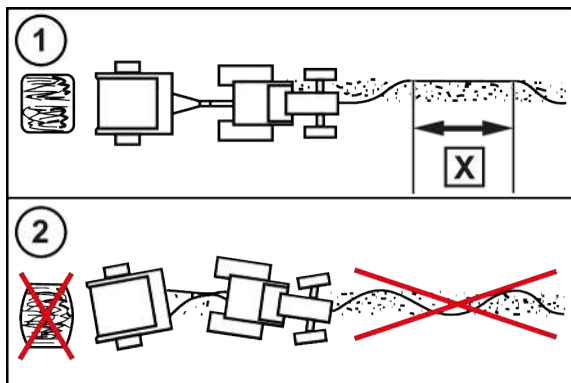
### Při příliš širokém řádku

Slisované kulaté balíky nemají přesný tvar. Dodatečně je kulatý balík po stranách roztřepen a je těžké jej dopravit z komory na balíky.

- ▶ Zúžení řádku na poli.
- ▶ Snížení lisovacího tlaku.

### Příliš úzké řádky

Komoru na balíky lze naplnit stejnoměrně jen v případě, že lis jede nad řádkem střídavě (vlevo/vpravo). Příliš časté střídání a nerovnoměrné naplnění má za následek soudkovitý tvar kulatého balíku a nerovnoměrnou hustotu lisování.



RP000-062

- ▶ Delší dráhy jeďte nad řádkem (1) vždy vlevo a vpravo. Přitom dodržujte přibližnou délku **X=20 m** nad jednou stranou.
- ▶ Nejezděte hadovitě (2).

### Malé, ploché řádky

- ▶ Snižte počet otáček vývodového hřídele.
- ▶ Zvyšte rychlost jízdy.

### Při velmi mokřím, málo strukturovaném sklizňovém produktu

- ▶ Snižte lisovací tlak, viz strana 86.

### Při krátké a drobné slámě

- ▶ Snižte lisovací tlak, viz strana 86.
- ▶ Aby se zabránilo tomu, že z komory na balíky padá krátká, drobná sláma, když se pojíždí z jedné řádky na druhou, je během toho vývodový hřídel vypnutý.

### Rychlost pojezdu

KRONE doporučuje rychlost jízdy 5-12 km/h

Rychlost jízdy v pracovním nasazení je nutno upravit podle následujících okolností.

- Druh sklizňového produktu
- Obsah vlhkosti sklizňového produktu
- Výška řádku
- Půdní podmínky

### Další tipy k plnění komory na balíky

- Na začátku a konci plnění snižte rychlost.
- Zatímco se ještě zavírá výklopná zád, může už se sbírat sklizňový produkt.

## 8.3 Dokončení lisování, spuštění vázání a vyhození kulatého balíku



RPG000-049

Dosažený lisovací tlak (stav naplnění komory na balíky) se může odečíst vždy odděleně pro pravou a levou stranu stroje na červených ukazatelích lisovacího tlaku (3).

Červené ukazatele lisovacího tlaku (3) jsou podle dosaženého lisovacího tlaku v rozmezí 1 až 3 na stupnicích (1). Čím vyšší číslo, tím vyšší lisovací tlak.

Požadovaný lisovací tlak se může nastavit na černých ukazatelích předvolby (2). Nastavení lisovacího tlaku, [viz strana 86](#).

### U provedení "Elektronický ukazatel lisovacího tlaku"

Na elektronickém ukazateli lisovacího tlaku obdrží řidič v traktoru signál při dosažení nastaveného lisovacího tlaku, [viz strana 74](#).

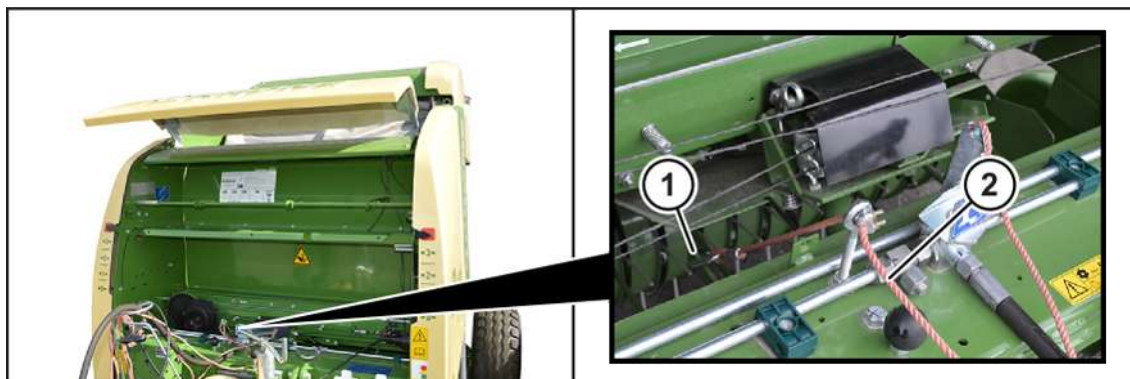
- ▶ Spuštění vázání, [viz strana 60](#). Při tom sbírejte další sklizňový produkt, dokud kulatý balík nezachytí vázací materiál.
- ▶ Během vázání jedte strojem několik metrů dozadu.
- ▶ Jedte tak daleko dopředu, dokud se výklopná zád již nedotýká kulatého balíku.
- ▶ Jakmile je vázání ukončeno, hydraulicky otevřete výklopnou zád komory na balíky až na doraz, [viz strana 75](#).
- ➔ Kulatý balík se odvalí na pole.
- ➔ Výklopná zád je zajištěná, když je pravý ukazatel lisovacího tlaku (2) pod polohou "0".

## 8.4 Spuštění vázání

Vázání lze podle vybavení spouštět mechanicky nebo hydraulicky.



### U provedení "Mechanické spouštění vázání"



RP000-082

- ✓ Ovládací lanko (2) je správně vedeno do traktoru, viz strana 56.
- ▶ Ke spuštění vázání zatáhněte z traktoru za ovládací lanko (2) a táhněte za něj, dokud kulatý balík v komoře na balíky nezachytí motouz.
- ➔ Spouštěcí páka (1) spustí vázání v komoře na balíky.

### U provedení "Hydraulické zařízení ke spuštění vázání"

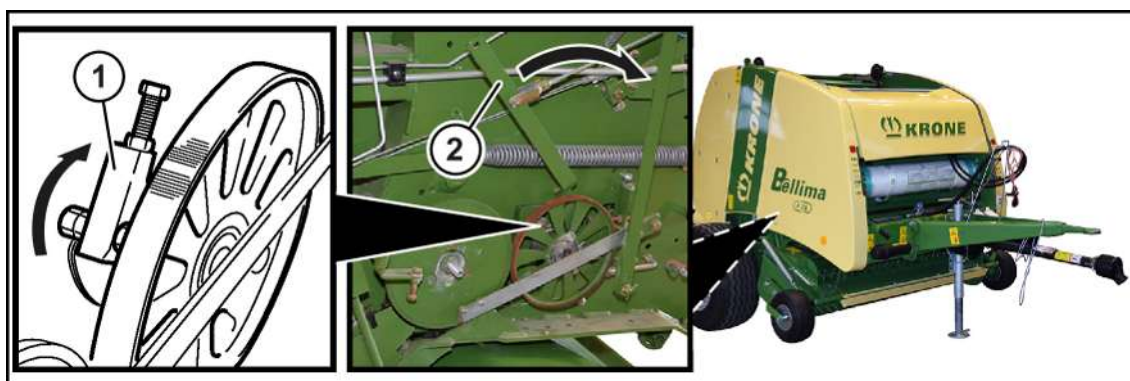
- ✓ Zařízení ke spuštění vázání je podle potřeby nastaveno na vázání sítí nebo motouzem, viz strana 90.
- ▶ Ke spuštění vázání aktivujte řídicí jednotku (zelená, 4+) v traktoru tak dlouho, dokud kulatý balík v komoře na balíky nezachytí motouz.

## 8.5 Stříhací jednotka vázání sítí zablokování/odblokování

### U provedení "Vázání sítí a vázání motouzem"

#### Zablokování

Ke spuštění vázání motouzem musí být stříhací jednotka vázání sítí zvednutá a zajištěná.



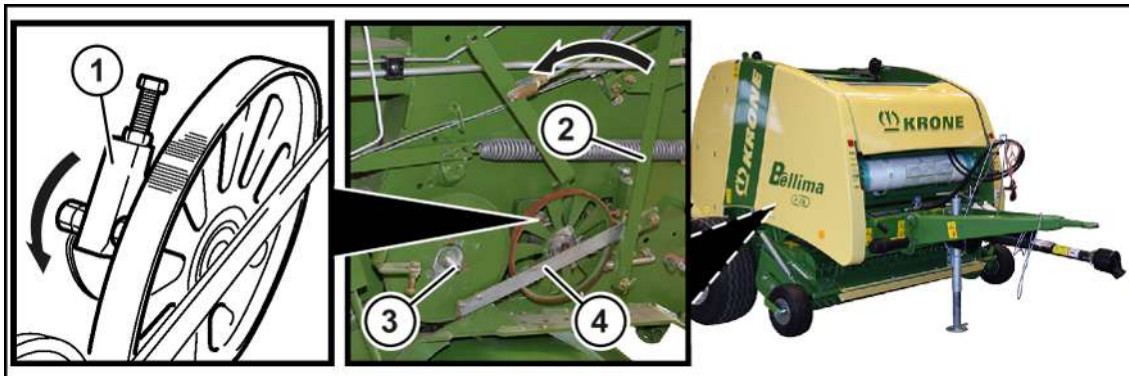
RPG000-041

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.
- ▶ Pákou (2) pohněte ve směru šipky.
- ▶ Doraz (1) přemístěte ve směru šipky.



### Odblokování

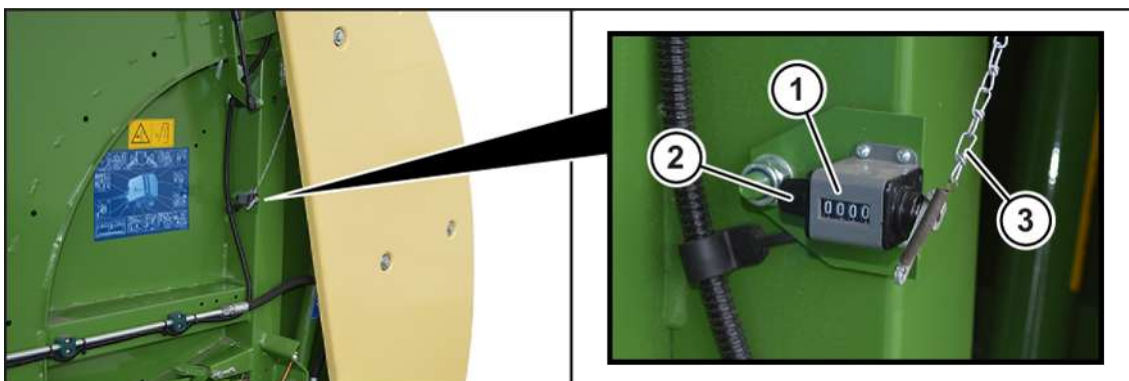
Ke spuštění vázání sítí musí být stříhací jednotka vázání sítí odblokovaná.



RPG000-042

- Doraz (1) přemístěte ve směru šipky.
- Ke zvednutí pružinové lišty (4) z nastavovacího šroubu (3) zatáhněte za páku (2) ve směru šipky.
- ➔ Pružinová lišta se nachází ve vyobrazené poloze.

## 8.6 Použití čítače balíků



RP000-084

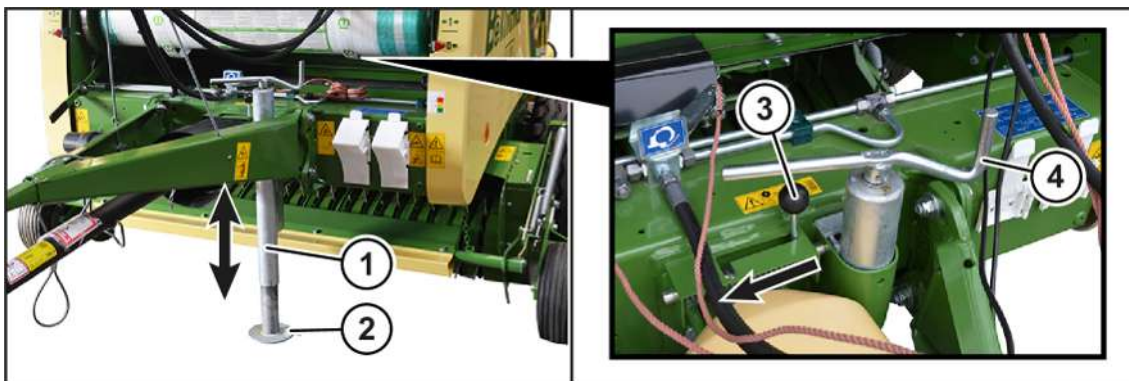
Čítač balíků (1) se nachází na levé straně stroje za bočním krytem. Při každém otevření výklopné zádě se prostřednictvím řetězu (3) automaticky aktivuje čítač balíků (1).

- K vynulování čítače balíků (1) nastavte ukazatel šroubem s rýhovanou hlavou (2) na "0000".

## 8.7 Ovládání opěrné nohy

### INFORMACE

Pro zvýšení stability opěrné nohy v měkkém podloží použijte vhodnou podložku.



RP000-067

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.
- ✓ Stroj je připojený k traktoru, viz strana 49.

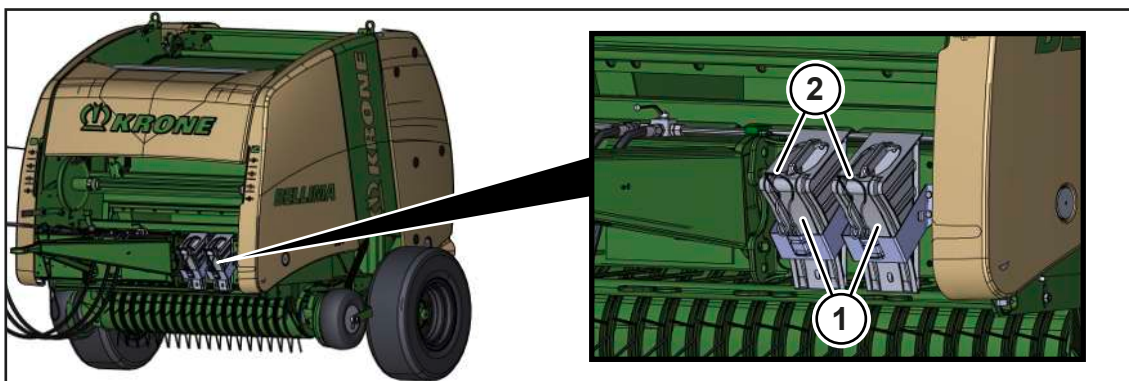
### Uvedení opěrné nohy do opěrné polohy

- ▶ Pojistný čep (3) odblokujte ve směru šipky.
- ▶ Opěrnou nohu (1) nastavte do nejnižší polohy a nechte zaklapnout pojistný čep (3).
- ▶ Otáčejte ruční klikou (4) proti směru hodinových ručiček, dokud se talíř opěrné nohy (2) pevně nepostaví na zem a neodlehčí oj.

### Uvedení opěrné nohy do transportní polohy

- ▶ Otočte ruční klikou (3) o několik otáček ve směru hodinových ručiček, dokud se opěrná noha (1) neodlehčí.
- ▶ Pojistný čep (2) odblokujte ve směru šipky.
- ▶ Opěrnou nohu (1) nastavte do nejvyšší polohy a nechte zaklapnout pojistný čep (2).
- ▶ Otáčením ruční klikou (4) po směru hodinových ručiček zcela zasuňte opěrnou nohu (1).

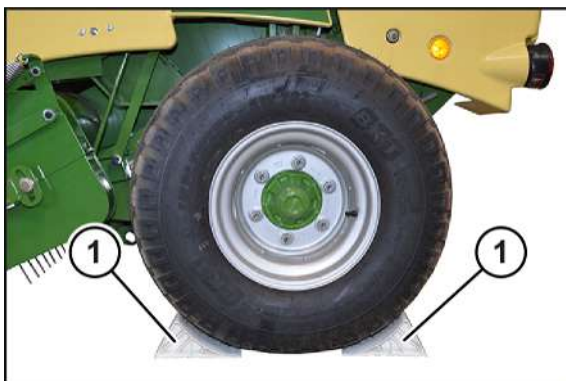
## 8.8 Umístění zakládacích klínů



RPG000-012

Zakládací klíny (1) zajišťují stroj proti samovolnému odjetí. Na stroji jsou umístěny 2 zakládací klíny.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.
- ▶ K demontáži zakládacích klínů (1) ze stroje stiskněte držáky (2) a zakládací klíny (1) vytáhněte nahoru a vyjměte je.



RP000-088

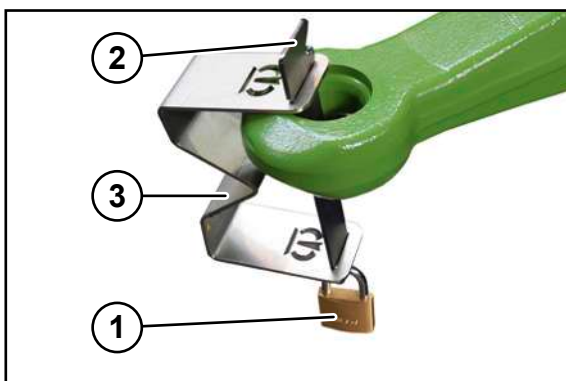
- ▶ Odstavte stroj na pevný a rovný podklad.
- ▶ Zakládací klíny (1) umístěte tak těsně před i za stejné kolo, aby stroj nemohl samovolně odjet.

## 8.9 Demontáž/montáž zařízení bránící neoprávněnému použití

Zařízení bránící neoprávněnému použití slouží jako ochrana proti nepovolanému použití po odstavení stroje.

- ✓ Stroj je odstavený, viz strana 80.

### U varianty "Závěsné zařízení s vlečným okem"



RP000-876

#### Demontáž

- ▶ Odstraňte závěsný zámek (1), odmontujte závoru (2) a rameno (3) a vezměte je s sebou.

#### Montáž

- ▶ Namontujte rameno (3) se závorou (2) a zajistěte závěsným zámkem (1) a klíč bezpečně uschovejte.

## 8.10 Sběrač

### 8.10.1 Uvedení sběrače do transportní/pracovní polohy

- ✓ U provedení "Hydraulický přepínací ventil": Hydraulický ventil je nastaven v poloze "Sběrač uvést do přepravní/pracovní polohy", viz strana 74.

## Pracovní poloha

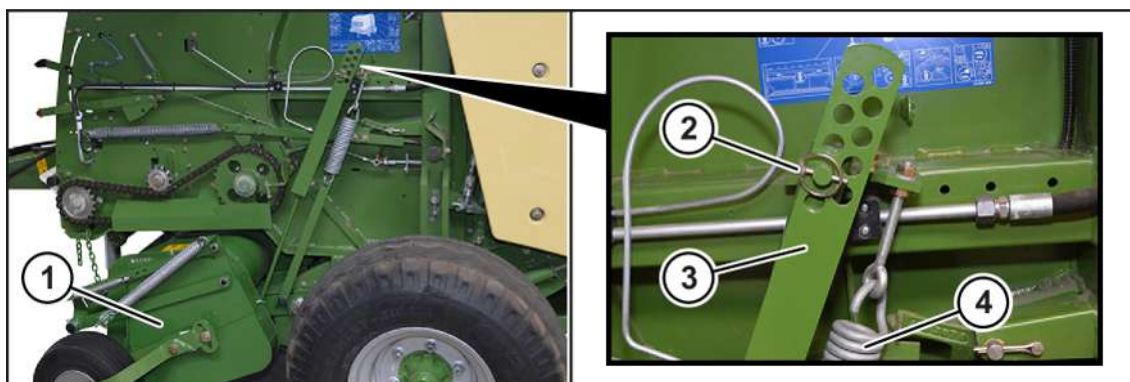
**VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění klesajícím sběračem! Při spouštění sběrače dolů vykažte osoby z oblasti pohybu sběrače.**

- ▶ **U provedení "Hydraulické připojení výklopné zádě a sběrače":** Aktivujte řídicí jednotku na traktoru (červená, 1+), dokud se sběrač nespustí.
- ▶ **U provedení "Přídavné hydraulické připojení pro sběrač":** Aktivujte řídicí jednotku na traktoru (žlutá, 3+), dokud se sběrač nespustí.

## Transportní poloha

- ▶ **U provedení "Hydraulické připojení výklopné zádě a sběrače":** Aktivujte řídicí jednotku na traktoru (červená, 1+), dokud se sběrač nezvedne.
- ▶ **U provedení "Přídavné hydraulické připojení pro sběrač":** Aktivujte řídicí jednotku na traktoru (žlutá, 3+), dokud se sběrač nezvedne.

### 8.10.2 Nastavení pracovní výšky sběrače



RPG000-047

Pracovní výška sběrače (1) se nastavuje za bočním krytem. Na obou stranách stroje, vpravo i vlevo, musí být nastavena shodně.

KRONE doporučuje vzdálenost prstů od země **20-30 mm**.

- ▶ **U provedení "Hydraulické připojení výklopné zádě a sběrače":** Aktivujte řídicí jednotku na traktoru (červená, 1+), dokud se sběrač nezvedne.
- ▶ **U provedení "Přídavné hydraulické připojení pro sběrač":** Aktivujte řídicí jednotku na traktoru (žlutá, 3+), dokud se sběrač nezvedne.

Následující nastavení na pravé a levé straně stroje proveďte stejně:

- ▶ Vytáhněte sklopnou závlačku (2) a vsaďte ji do požadované polohy lišty s otvory (3).
- ▶ Zkontrolujte, zda jsou odlehčovací pružiny (4) nalevo a napravo na stroji nastaveny shodně.

#### INFORMACE

Pokud sklizňový produkt leží na zemi velmi ploše, může být třeba, aby sběrač běžel pouze na hmatácích kolech. Přitom nastavte pracovní výšku na nejnižší polohu. Jestliže sběrač nezachycuje sklizňový produkt optimálně ani při nejnižším nastavení pracovní výšky, upravte výšku oje, [viz strana 42](#).



## 8.11 Přidržovač

### 8.11.1 Nastavení dolního přidržovače

Dolní přidržovač reguluje sklizňový produkt při vtahování přes sběrač. Díky tomu je sklizňový produkt přiváděn regulovaně.



RP000-154

#### Nastavení výšky přidržovače

| Velikost řádku             | Řetěz (2)                           | Přidržovač (3)           |
|----------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| Hodně sklizňového produktu | ► Zavěste řetěz (2) více nakrátko.  | Přidržovač (3) visí výš. |
| Méně sklizňového produktu  | ► Zavěste řetěz (2) s větší délkou. | Přidržovač (3) visí níž. |

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.

Následující nastavení na pravé a levé straně stroje proveďte stejně:

- Zavěste řetěz (2) do držáku (1) podle řádku, jak je uvedeno v tabulce.

#### Nastavení přítlačného tlaku přidržovače

Dosedací přítlak přidržovače na řádek se nastavuje pomocí pružin (4).

| Vlastnosti sklizňového produktu | Pružina (4)                                      | Přítlačný tlak přidržovače |
|---------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------|
| Suchý sklizňový produkt         | ► Zavěste pružinu (4) do otvoru (5) dále vpravo. | Přítlačný tlak se zvýší.   |
| Vlhký sklizňový produkt         | ► Zavěste pružinu (4) do otvoru (5) dále vlevo.  | Přítlačný tlak se sníží.   |

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.

Následující nastavení na pravé a levé straně stroje proveďte stejně:

- Zavěste pružinu (4) podle řádku, jak je uvedeno v tabulce.

### 8.11.2 Demontáž/montáž dolního přidržovače

Dolní přidržovač lze při ucpání sklizňovým produktem krátce demontovat. Při práci musí být přidržovač namontovaný.



RP000-142

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.

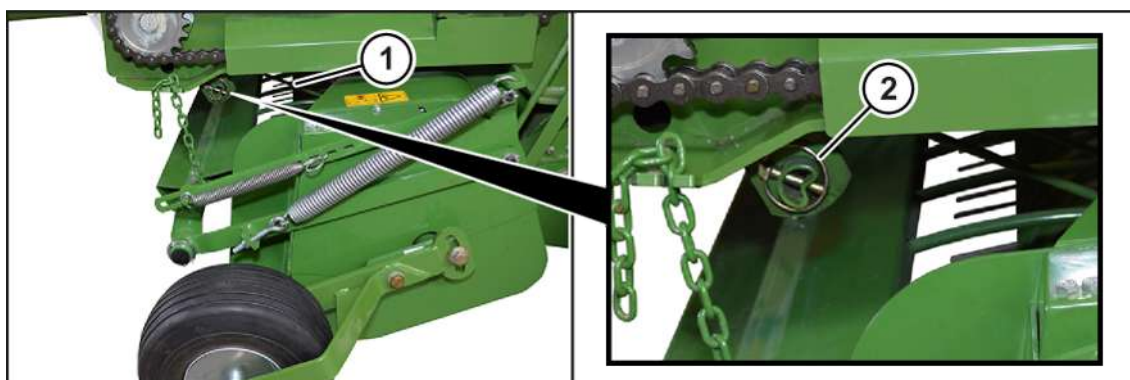
### Demontáž

- ▶ Demontujte sklopnou závlačku (2) na pravé a levé straně stroje.
- ▶ Vyjměte přidržovač (1).

### Montáž

- ▶ Přidržovač (1) vložte nad sběračem a zajistěte ho sklopnými závlačkami (2) na pravé a levé straně stroje.

## 8.11.3 Demontáž/montáž horního přidržovače



RP000-223

Na sběrači se nachází další přidržovač (1), který lze v případě potřeby demontovat.

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.

### Demontáž

- ▶ Demontujte sklopnou závlačku (2) na pravé a levé straně stroje.
- ▶ Vyjměte přidržovač (1).

### Montáž

- ▶ Přidržovač (1) vložte nad sběračem a zajistěte ho sklopnými závlačkami (2) na pravé a levé straně stroje.



## 8.12 Vázání motouzem

U provedení "Vázání motouzem" nebo "Vázání sítí a vázání motouzem"

### 8.12.1 Vložení vázacího motouzu

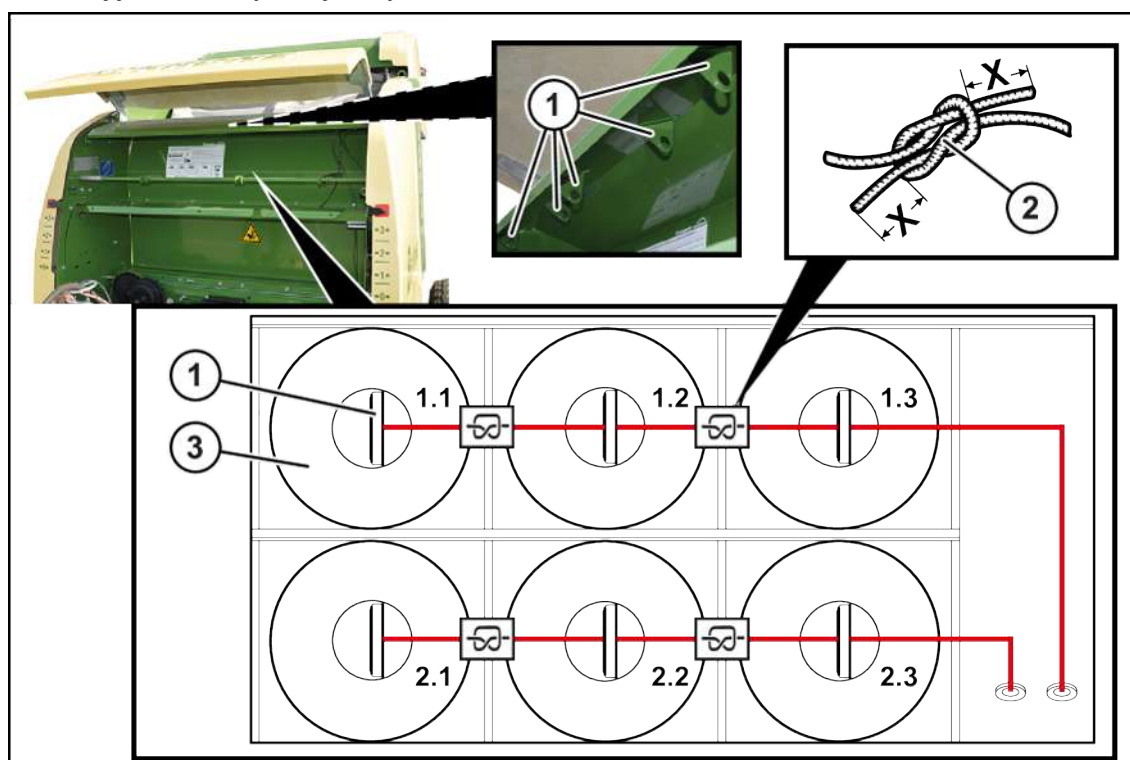
#### UPOZORNĚNÍ

##### Poškození stroje při znečištění součástí vázání motouzem

Jsou-li motouzy nebo součásti vázání motouzem znečištěné olejem nebo mazacími tuky, může se stroj poškodit.

- ▶ Části motouzu, které jsou znečištěné, odstříhněte, nebo použijte novou cívku motouzu.
- ▶ Než vložíte motouz, vyčistěte součásti vázání motouzem.

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.



RP000-078

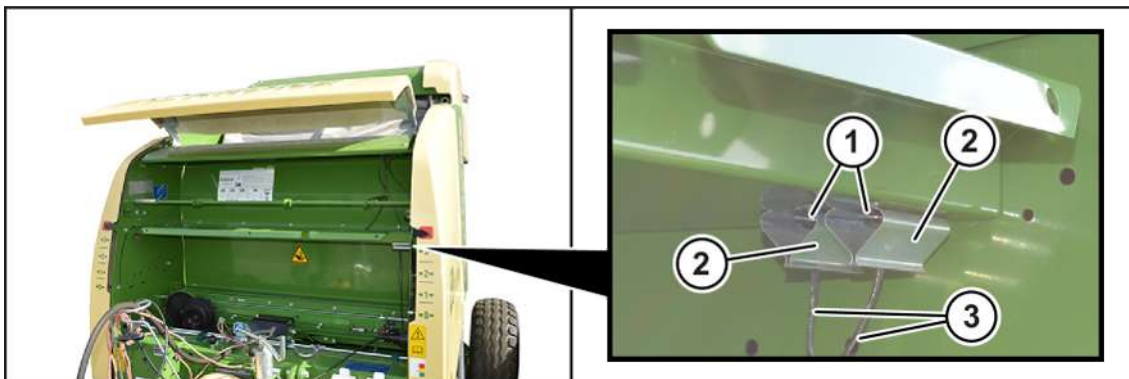
- ▶ Do zásobní skříňky vložte 6 cívek motouzu (3). Dbejte, aby strana s označením "Nahore" ukazovala nahoru.
- ▶ Motouz zavedte podle obrázku a následující tabulky.

|          | začátek motouzu<br>na cívce<br>motouzu | s koncem<br>motouzu na<br>cívce motouzu | začátek motouzu<br>na cívce<br>motouzu | s koncem<br>motouzu na<br>cívce motouzu |
|----------|----------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|
| Motouz 1 | 1.1                                    | 1.2                                     | 1.2                                    | 1.3                                     |
| Motouz 2 | 2.1                                    | 2.2                                     | 2.2                                    | 2.3                                     |

## Vytvoření motouzu 1 a 2

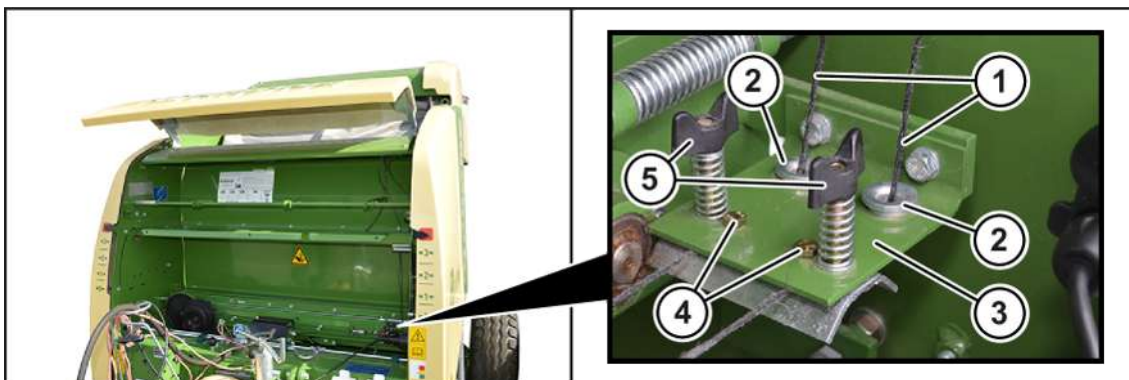
- Počátek motouzu na cívce motouzu 1.1/2.1 provlékněte protilehlými očky (1) s koncem motouzu 1.2/2.2 je spojte kříženým uzlem (2).
- Počátek motouzu na cívce motouzu 1.2/2.2 provlékněte protilehlými očky (1) s koncem motouzu 1.3/2.3 je spojte kříženým uzlem (2).
- Konce motouzů všech zkřížených uzlů (2) zkraťte na **X=15–20 mm**.
- Počátek motouzu na cívce motouzu 1.3/2.3 provlékněte protilehlými očky (1) na motouz k držáku na motouz.

## Motouzy ved'te ze zásobní skříňky ke komoře na balíky



RP000-079

- 2 motouzy (3) ved'te skrz oka na vedení motouzu (1) ve dně zásobní skříňky středem skrz držáky na motouz (2).



RP000-080

- 2 motouzy (1) ved'te skrz oka na vedení motouzu (2) do brzdy motouzu (3).
- 2 motouzy (1) ved'te mezi pružinovými napínači (5) a šrouby (4).

Nastavení brzdy motouzu, viz [strana 88](#).

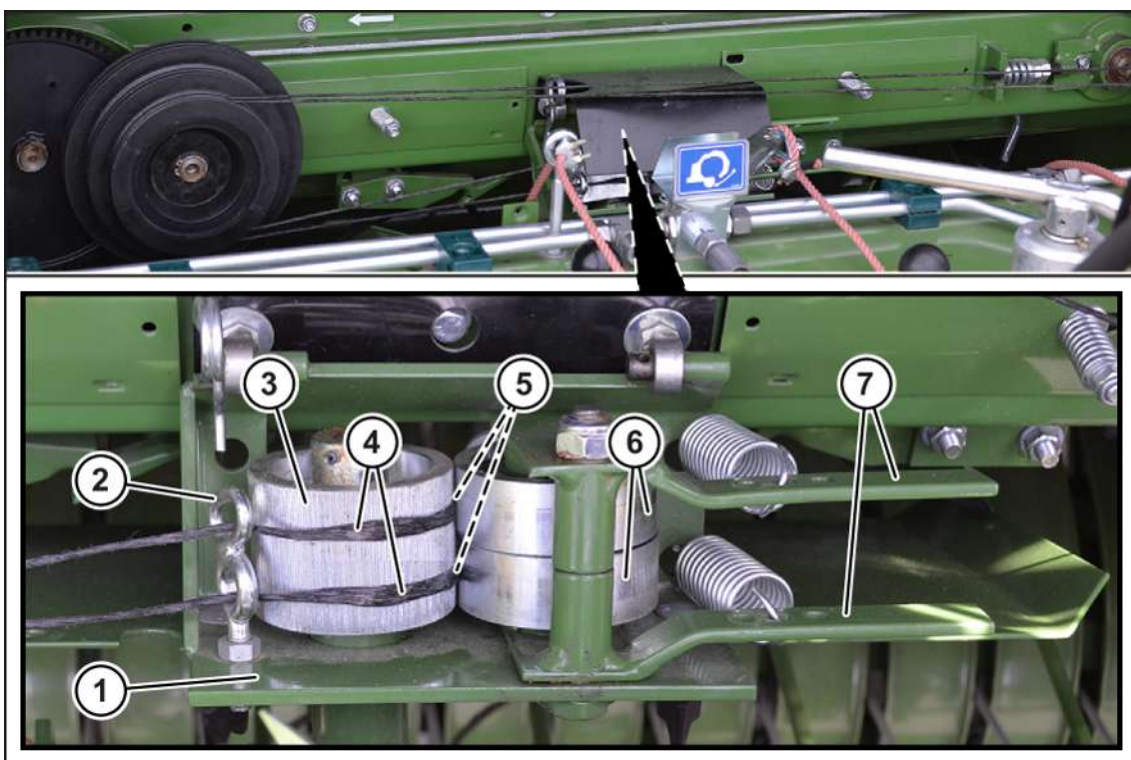


RP000-081

**UPOZORNĚNÍ!** Šipka (2) ukazuje směr otáčení hnací kladky (3).

- ▶ 2 motouzy (1) vedťte kolem hnací kladky (3).

Nastavení počtu ovinutí motouzem, viz strana 84.



RP000-132

- ▶ 2 motouzy (4) vedťte skrz šroub se dvěma oky (2) ke spouštěcímu zařízení (1).

### Zavedení horního motouzu (4) do spouštěcího zařízení

- ▶ Horní páku (7) zatáhněte dopředu a přidržte ji.
  - ⇒ Horní přítlačný válec (6) se zvedne ze startovacího válce (3) a ukáže se horní oko na motouz (5).
- ▶ Horní motouz (4) vedťte horním okem na motouz (5) a upněte ho podle obrázku mezi počáteční válec (3) a horní přítlačný válec (6).
- ▶ Horní páku (7) opět pusťte.

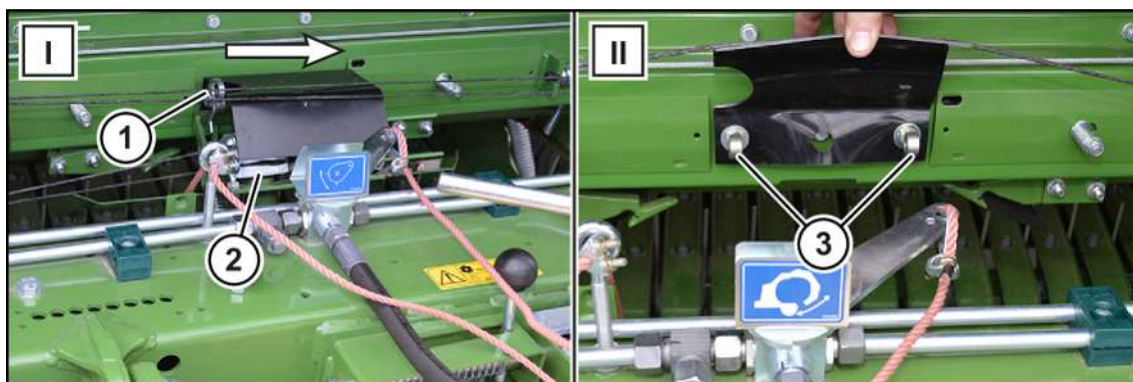
### Zavedení dolního motouzu (4) do spouštěcího zařízení

- ▶ Dolní páku (7) zatáhněte dopředu a přidržte ji.

- ⇒ Dolní přítlačný válec (6) se zvedne ze startovacího válce (3) a ukáže se dolní oko na motouz (5).
- ▶ Dolní motouz (4) ved'te dolním okem na motouz (5) a upněte ho podle obrázku mezi počáteční válec (3) a dolní přítlačný válec (6).
  - ▶ Dolní páku (7) opět pusťte.
  - ▶ 2 motouzy (4) nechejte vyčnívat přibližně 10 cm z ok na motouz (5) a odložte je na plechový vodič motouzu.
  - ▶ Po vložení napněte 2 motouzy tak, že nadbytečný motouz vtáhnete zpět do zásobní skříňky.
- Nastavení vedení motouzu na počátečním válci (3), viz strana 125.

## 8.12.2 Demontáž/montáž spouštěcího zařízení vázání motouzem

### U provedení "Vázání sítí a vázání motouzem"



RP000-133

| Poloha | Označení                           |
|--------|------------------------------------|
| [I]    | Spouštěcí zařízení (2) namontováno |
| [II]   | Spouštěcí zařízení (2) demontováno |

### Demontáž

Jestliže se vázání motouzem nebude delší dobu používat, protože bude pracovat vázání sítí, lze spouštěcí zařízení (2) demontovat.

- ▶ Demontujte pružinovou závlačku (1).
- ▶ Posuňte spouštěcí zařízení (2) ve směru šipky držáků (3) a odeberte ho.
- ▶ Spouštěcí zařízení (2) uskladněte na suchém a čistém místě.

### Montáž

- ▶ Nasuňte spouštěcí zařízení (2) proti směru šipky na držáky (3).
- ▶ Zajistěte ho pružinovou závlačkou (1).



## 8.13 Vázání sítí

### U provedení "Vázání sítí" nebo "Vázání sítí a vázání motouzem"

#### 8.13.1 Vložení role sítě

Aby bylo možné plně zaháknout svorku role v dutině role sítě, musí být dutinka role sítě vyrobená z lepenky. U dutinky z plastu s drážkami se může svorka role zachytit v drážkách a tím přenášet brzdnu sílu z brzdícího kotouče na roli sítě. Proto se nedoporučuje používat dutinky role z plastu bez drážek.

U dutinek rolí z lepenky dbejte zejména na správné uložení. Vlhkem nebo vysokou vlhkostí vzduchu může dutinka role z lepenky změkhnout a nepříznivě ovlivnit funkci vázání. Respektujte také údaje výrobce vázacího materiálu na jejich obalu.

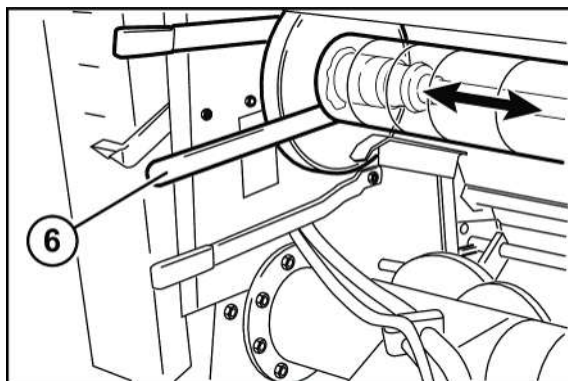
#### INFORMACE

KRONE pro bezproblémové použití na poli doporučuje síť "KRONE excellent", viz nálepka na stroji s číslem 27 016 326 \*.



RPG000-016

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.
- ▶ Zvedněte páku (1).
- ▶ Úchyt role (4) a brzdící kotouč (2) otočte dopředu.
- ▶ Stáhněte brzdící kotouč (2).
- ▶ Z obalu vyjměte novou roli sítě. Dbejte, aby začátek role sítě směřoval ke stroji a bylo možné ho vytahovat shora.
- ▶ Nasuňte roli sítě na hřídel k uchycení role sítě (4) a na držák (5).
- ▶ Nasuňte brzdící kotouč (2) až na doraz se svorkou dutinky role sítě (3) proti směru hodinových ručiček dutinky role.
- ➔ Role sítě je napevno namontována a aretována v úchytu role (4).
- ▶ Zkontrolujte, zda je role sítě správně vystředěná. K tomu změřte vzdálenosti mezi bočními stěnami vlevo a vpravo.



RPG000-017

Pokud není role sítě vystředěná:

- Montážní pákou (6) přesuňte roli sítě požadovaným směrem podle šipky, až bude role sítě usazena uprostřed.

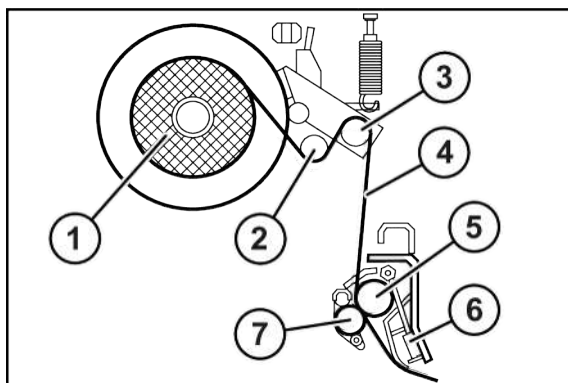
### 8.13.2 Vložit síť

#### **VÝSTRAHA**

##### **Nebezpečí zranění ostrým nožem na řezací jednotky vázacího zařízení**

Při vkládání vázacího materiálu nebo při pracích v oblasti řezací jednotky vázacího zařízení hrozí nebezpečí zranění prstů a rukou.

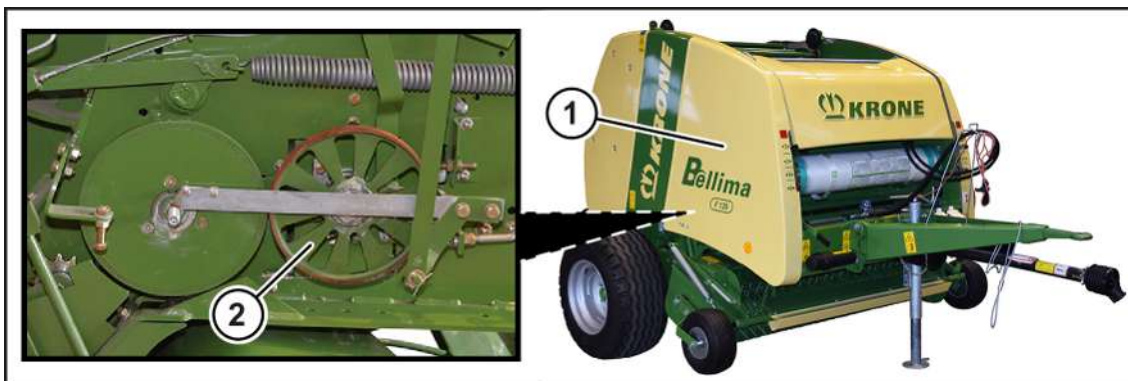
- Při vkládání vázacího materiálu a při pracích v oblasti řezací jednotky noste ochranné rukavice.
- Při práci v oblasti řezací jednotky pracujte zvláště pozorně a opatrně.



RPG000-018

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.
- ✓ Úchyt role je otočený směrem dopředu.
- Odviňte část sítě (4) z role sítě (1), na konci ji shrňte k sobě a vedte ji pod vodicím hřídelem (2) a nad vodicím hřídelem (3).
- Vložte síť mezi hnací kladkou (5) s gumovou úpravou a hliníkovou kladkou (7) do vázacího zařízení (6).





RPG000-019

- ▶ Otevřete boční kapotu (1) na pravé straně stroje.
- ▶ Otevřete a zajistěte výklopnou zád, viz strana 75.
- ▶ Otáčejte hnacím kolem (2) ve směru hodinových ručiček, dokud síť není vidět zezadu na stroji pod vázacím zařízením cca 100 mm v komoře na balíky.
- ▶ Pokud je to zapotřebí, odjistěte řezací jednotku vázání sítí, viz strana 61.

Nastavení počtu ovinutí sítí, viz strana 85.

## 8.14 Zobrazování lisovacího tlaku elektronickým ukazatelem lisovacího tlaku

U provedení "Elektronický ukazatel lisovacího tlaku"



RP000-209

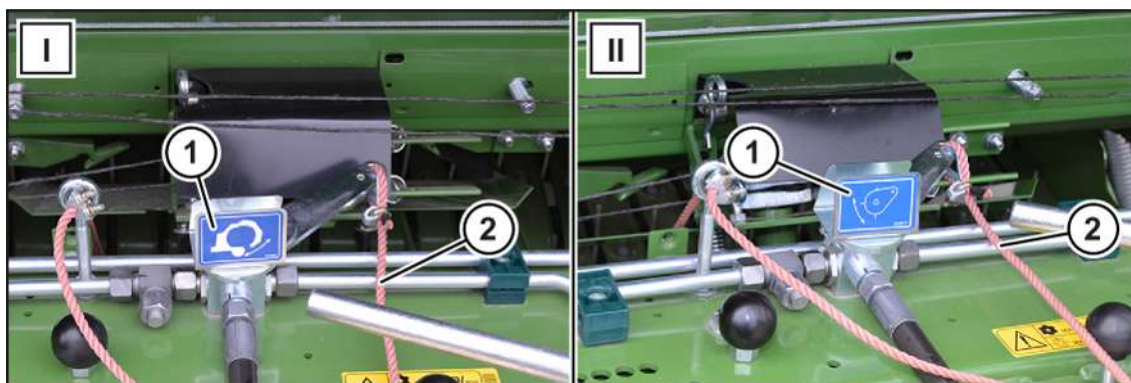
Kontrolkami (1) a (2) se zobrazuje, jak se vytváří lisovací tlak. Kontrolky (1) a (2) svítí do té doby, než se na obou stranách vytvoří nastavený lisovací tlak.

Lisovací tlaku musí být v kulatém balíku dosaženo vlevo (1) i vpravo (2). Vázání lze spustit až v okamžiku, kdy obě kontrolky zhasnou, viz strana 60.

Nastavení lisovacího tlaku, viz strana 86.

## 8.15 Použití hydraulického přepínacího ventilu

Jestliže je traktor vybaven pouze jednou hydraulickou přípojkou, lze přepínat mezi hydraulickým ovládáním výklopné zádě a hydraulickým ovládáním sběrače.



RP000-087

| Poloha                                                                                    | Hydraulické ovládání                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <br>[I]  | Otevřít/zavřít výklopnou zád'                  |
| <br>[II] | Uvedení sběrače do transportní/pracovní polohy |

- ✓ Ovládací lanko (2) je správně vedeno do traktoru, viz strana 57.
- ▶ Z traktoru zatáhněte za ovládací lanko (2).
- ➔ Indikace (1) se přepne do požadované polohy [I] nebo [II].
- ➔ S hydraulikou traktoru lze otevřít/zavřít výklopnou zád', viz strana 75 nebo nastavovat sběrač do transportní/pracovní polohy, viz strana 64.

## 8.16 Otevřít/zavřít výklopnou zád'

- ✓ U provedení "Hydraulický přepínací ventil": Hydraulický přepínací ventil je nastaven v poloze "Otevřít/zavřít výklopnou zád'", viz strana 74.

### Otevření

- ▶ Aktivujte řídicí jednotku v traktoru (červená, 1+), dokud se neotevře výklopná zád'.

### Zavření

- ▶ Aktivujte řídicí jednotku v traktoru (červená, 1+), dokud se nezavře výklopná zád'.

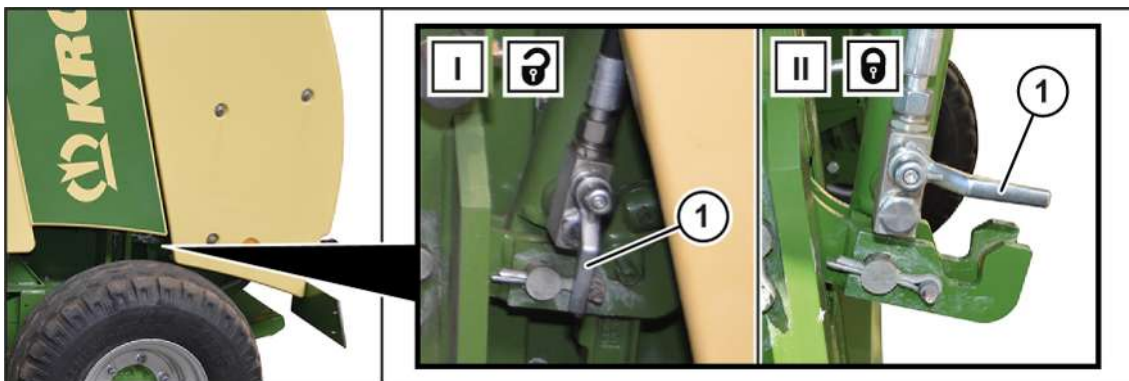
## 8.17 Použití uzavíracího kohoutu výklopné zádě

### VÝSTRAHA

#### Nebezpečí úrazu vycházející z otevřeného uzavíracího kohoutu výklopné zádě

Při práci na otevřené výklopné zádě nebo pod ní nebo pod komorou na balíky může výklopná zád' s otevřeným uzavíracím kohoutem nekontrolovaně poklesnout. Následně může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Pokud pracujete s otevřenou výklopnou zádí, uzavírací kohout vždy zavřete.



RPG000-014

Hydraulika stroje je napájena tlakem hydraulickými hadicemi z traktoru. Uzavírací kohout výklopné zádě (1) je bezpečnostní komponenta, jejímž úkolem je zabránit neúmyslnému zavření výklopné zádě. Uzavírací kohout výklopné zádě (1) musí být zavřený, když se pracuje v komoře na balíky nebo na výklopné zádě.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.

#### Otevření uzavíracího kohoutu

- ▶ Zvedněte uzavírací kohout (1) a pohněte jím do polohy (I).
- ➔ Výklopnou zádě lze zavřít.

#### Uzavření uzavíracího ventilu

- ▶ Zvedněte uzavírací kohout (1) a pohněte jím do polohy (II).
- ➔ Výklopnou zádě nelze zavřít.

## 8.18 Odstranění ucpání sklizňovým produktem

### 8.18.1 Ucpání sklizňovým produktem na pravé a levé straně sběrače

- ✓ U provedení "Hydraulický přepínací ventil": Hydraulický ventil je nastaven v poloze "Sběrač uvést do přepravní/pracovní polohy", viz strana 74.
- ▶ S běžícím vývodovým hřídelem couvejte dozadu a současně několikrát aktivujte řídicí jednotku v traktoru (červená, 1+), aby se sběrač zvedl a spustil.

Pokud se tím neodstraní ucpání sklizňovým produktem:

- ▶ Zastavte a zajištěte stroj, viz strana 24.

**POZOR! Nebezpečí zranění součástmi s ostrými hranami! Při odstraňování ucpání sklizňovým produktem noste vždy ochranné rukavice.**

- ▶ Nahromaděný sklizňový produkt odstraňte ručně.

### 8.18.2 Ucpání sklizňovým produktem ve sběrači

- ✓ U provedení "Hydraulický přepínací ventil": Hydraulický ventil je nastaven v poloze "Sběrač uvést do přepravní/pracovní polohy", viz strana 74.
- ▶ S běžícím vývodovým hřídelem couvejte dozadu a současně několikrát aktivujte řídicí jednotku v traktoru (červená, 1+), aby se sběrač zvedl a spustil.

Pokud se tím ucpání sklizňovým produktem neodstraní:

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, [viz strana 24](#).
- ▶ Demontáž dolního a horního přidržovače, [viz strana 66](#) a [viz strana 67](#).

**POZOR! Nebezpečí zranění součástmi s ostrými hranami! Při odstraňování ucpání sklizňovým produktem noste vždy ochranné rukavice.**

- ▶ Ručně odstraňte nahromaděný sklizňový produkt.
- ▶ Montáž dolního a horního přidržovače, [viz strana 66](#) a [viz strana 67](#).

### 8.18.3 Ucpání sklizňovým produktem mezi sběračem a komorou na balíky



RPG000-048

K odstranění nahromaděného sklizňového produktu mezi sběračem a komorou na balíky (1) postupujte tímto způsobem:

- ✓ U provedení "Hydraulický přepínací ventil": Hydraulický ventil je nastaven v poloze "Sběrač uvést do přepravní/pracovní polohy", [viz strana 74](#).
- ▶ S běžícím vývodovým hřídelem couvejte dozadu a současně několikrát aktivujte řídicí jednotku v traktoru (červená, 1+), aby se sběrač zvedl a spustil.

Pokud se tím neodstraní ucpání sklizňovým produktem:

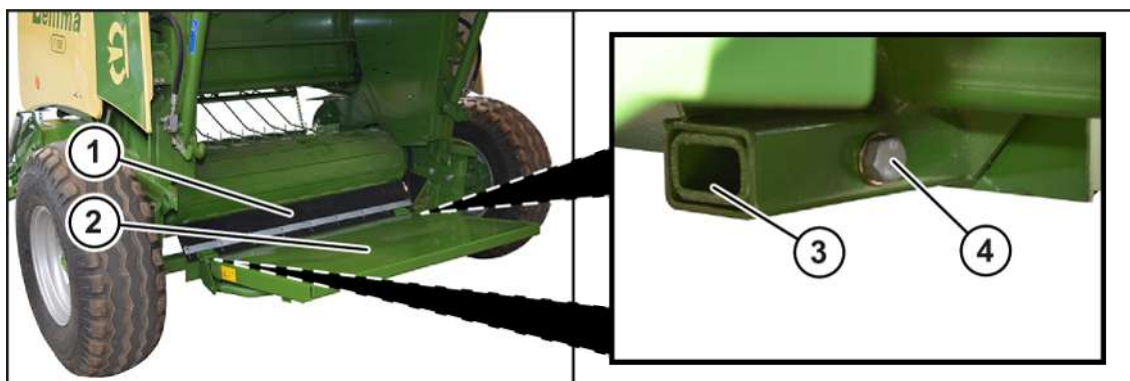
- ▶ K otevření výklopné zádě aktivujte řídicí jednotku v traktoru (červená 1+).
- ▶ K zablokování výklopné zádě uzavřete uzavírací kohout, [viz strana 75](#).
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, [viz strana 24](#).

**POZOR! Nebezpečí zranění součástmi s ostrými hranami! Při odstraňování ucpání sklizňovým produktem noste vždy ochranné rukavice.**

- ▶ Odeberte kulatý balík z komory na balíky.
- ▶ Nahromaděný sklizňový produkt odstraňte ručně.

## 8.19 Demontáž vyhazovače balíků

Při určitých pracovních podmínkách, jako například při práci ve svahu, je třeba vyhazovač balíků demontovat.



RP000-094

- ▶ Demontujte šroubové spojení (4) na pravé a levé straně stroje.
- ▶ Plechový kryt (1) a vyhazovač balíků (2) vyjměte z držáku (3) na pravé a levé straně stroje.
- ▶ Namontujte šroubové spojení (4) na pravé a levé straně stroje.



## 9 Jízda a přeprava

### VÝSTRAHA

#### Nebezpečí úrazu při nedodržení základních bezpečnostních pokynů

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů, [viz strana 13](#).

### VÝSTRAHA

#### Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, [viz strana 24](#).

### VÝSTRAHA

#### Nebezpečí nehody při otevřených uzavíracích kohoutech

Při otevřených uzavíracích kohoutech se mohou neúmyslně dát do pohybu komponenty stroje. Může tak dojít k vážným nehodám.

- Aby nedošlo k tomu, že se funkce omylem spustí, musí být při přepravních jízdách/ jízdách na silnici uzavřený uzavírací kohout / uzavřené uzavírací kohouty.

### VÝSTRAHA

#### Riziko nehody při jízdě s připojeným strojem v zatáčkách

Při jízdě v zatáčkách vybočí připojený stroj víc než traktor. Může tak dojít k nehodám.

- Zohledněte větší akční rádius.
- Při odbočování dejte pozor na osoby, překážky a provoz v protisměru.

### VÝSTRAHA

#### Nebezpečí úrazu při nezavřených řídicích ventilech traktoru

Při nezavřených řídicích ventilech stroje se mohou neúmyslně aktivovat komponenty stroje. Může tak dojít k vážným nehodám

- Aby nedošlo k tomu, že se funkce omylem spustí, musí být při přepravních jízdách traktoru na silnici řídicí ventily traktoru v neutrální poloze a uzavřené.

## 9.1 Příprava stroje k jízdě po silnici

- ✓ Stroj je úplně a správně připojen k traktoru, [viz strana 49](#).
- ✓ Řídicí jednotky na traktoru jsou v neutrální poloze a jsou zajištěné.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, [viz strana 24](#).
- ✓ Všechny kryty jsou zavřené a zajištěné.
- ✓ Zakládací klíny jsou zajištěny v držácích na stroji, [viz strana 63](#).
- ✓ Opěrná noha se nachází v transportní poloze, [viz strana 62](#).
- ✓ Světla pro jízdu na silnici jsou připojená, zkontrolována a bezvadně fungují, [viz strana 55](#).



- ✓ Sběrač je zvednutý v transportní poloze, [viz strana 64](#).
- ✓ Vymezovací čep sběrače se nachází v transportní poloze, [viz strana 65](#).
- ✓ Komora na balíky je prázdná a výklopná zád' je zavřená.
- ✓ Stroj je zbaven nečistot a zbytků po sklizni, zejména zařízení osvětlení a poznávací značky.
- ✓ Pneumatiky nenesou žádné známky poškození, nemají zářezy ani praskliny.
- ✓ Pneumatiky mají správný tlak, [viz strana 38](#).
- ✓ Přípustná maximální rychlost stroje je známa a dodržuje se.

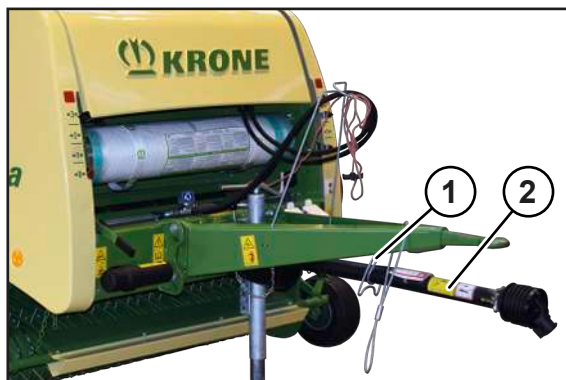
## 9.2 Odstavení stroje

- ▶ Před odpojením stroje od traktoru úplně zavřete výklopnou zád'.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, [viz strana 24](#).
- ▶ Uvedení opěrné nohy do opěrné polohy, [viz strana 62](#).
- ▶ Na straně traktoru povolte pojistný řetěz kloubového hřídele, odpojte kloubový hřídel a odložte ho na uchycení k tomu určené.
- ▶ Při použití pojistného řetězu k přidavnému jištění tažených strojů: Odstraňte pojistný řetěz.
- ▶ Vytáhněte konektor osvětlení pro silniční provoz, [viz strana 55](#).
- ▶ Odpojte hydraulické hadice a zavěste je do držáku na stroji.
- ▶ Namontujte zařízení bránící neoprávněnému použití a klíč bezpečně uschovejte, [viz strana 64](#).
- ▶ Opatrně traktorem poodjed'te.

## 9.3 Zajištění kloubového hřídele

Když není kloubový hřídel připojen k traktoru, musí se na oji zajistit držák kloubového hřídele.

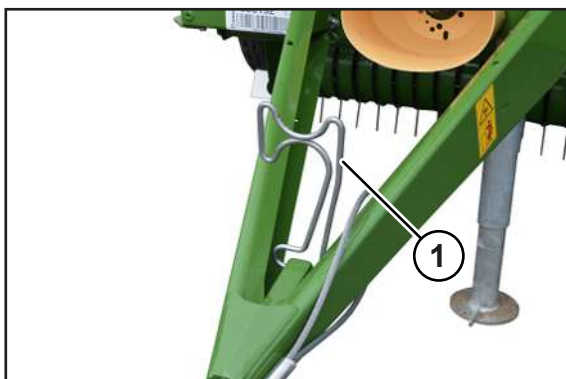
### U horního zavěšení oje



RPG000-118

- ▶ Vyklopte držák kloubového hřídele dolů a kloubový hřídel (2) vložte do držáku kloubového hřídele (1).

### U spodního zavěšení oje



RPG000-137

- ▶ Vyklopte držák kloubového hřídele (1) nahoru a kloubový hřídel položte na držák kloubového hřídele (1).

## 9.4 Kontrola světel pro jízdu na silnici



RPG000-038

- ▶ Připojení osvětlovacího zařízení na elektriku vozidla, [viz strana 55](#).
- ▶ Zkontrolujte zadní světla (1), zda fungují.
- ▶ Vyčistěte zadní světla (1) a trojúhelníkové reflektory (2).
- ▶ Vyčistěte oranžové reflektory na bočních krytech (není na obrázku).

## 9.5 Zvednutí stroje



### VÝSTRAHA

#### Nebezpečí zranění při zvednutém stroji

Padající stroj nebo nekontrolovaně se pohybující díly mohou ohrozit přítomné osoby.

- ▶ Používejte jen schválené zvedací nářadí a vázací prostředky s dostatečnou nosností. Pro hmotnosti viz typový štítek stroje.
- ▶ Dodržujte údaje k určeným záchytným bodům.
- ▶ Dbejte na bezpečné usazení vázacích prostředků.
- ▶ Nikdy se nezdržujte pod zvednutým strojem.
- ▶ Pokud pod strojem musíte pracovat, bezpečně ho podložte, [viz strana 25](#).

Stroj je opatřen 3 záchytnými body:

- 1 záchytný bod je v přední oblasti oje.
- 2 záchytné body se nachází vzadu na příčnku (pravá a levá horní strana stroje).

Pro zvednutí stroje se musí použít zvedací nářadí, které má minimální nosnost podle přípustné celkové hmotnosti stroje, viz typový štítek na stroji, [viz strana 34](#).

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, [viz strana 24](#).
- ▶ Zavřete výklopnou zád.
- ▶ Zvedněte sběrač do transportní polohy, [viz strana 64](#).
- ▶ Zajistěte, aby byla všechna ochranná zařízení zablokována.
- ▶ Upevněte řetězy zvedacího nářadí ve dvou záchytných bodech stroje.
- ▶ Ujistěte se, že jsou háky řetězů řádně zavěšeny v záchytných bodech.
- ▶ Napněte řetězy, aby se odlehčila opěrná noha.
- ▶ Uved'te opěrnou nohu do transportní polohy, [viz strana 62](#).

## 10 Nastavení

### **VÝSTRAHA**

#### **Nebezpečí úrazu při nedodržení základních bezpečnostních pokynů**

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů, [viz strana 13](#).

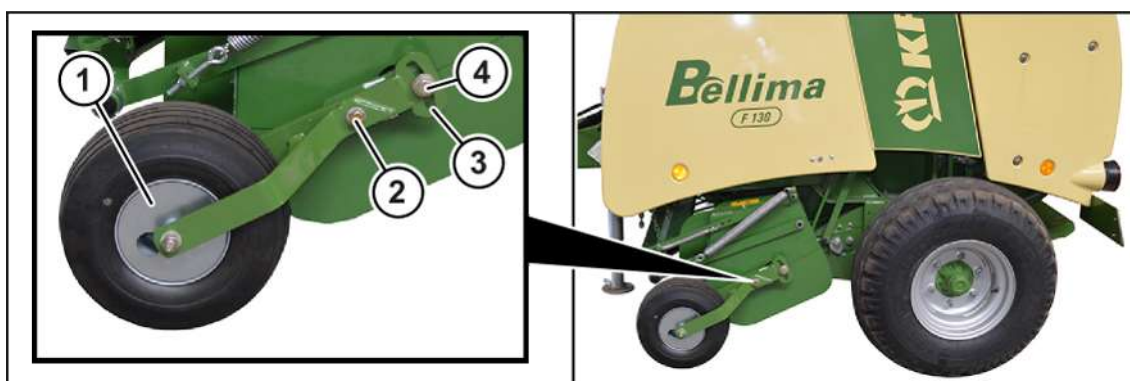
### **VÝSTRAHA**

#### **Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů**

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, [viz strana 24](#).

## 10.1 Nastavení hmatacích kol sběrače



RP000-091

Hmatací kola (1) musí být nastavena tak, aby se v předvolené pracovní výšce sběrač lehce dotýkal země. Hmatací kola (1) nastavte na obou stranách sběrače shodně.

Zde jsou ilustračně zobrazena hmatací kola s pneumatikami. Hmatací kola z ocelového plechu nastavte stejným způsobem.

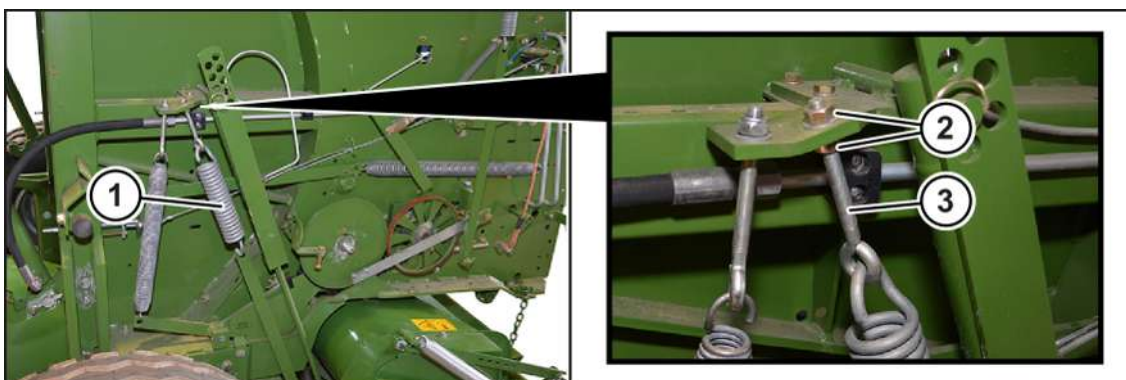
- ▶ Povolte šroubová spojení (2) a (4).
- ▶ Hmatací kolo (1) nastavte pomocí podlouhlého otvoru (3).

### **INFORMACE**

Pokud sklizňový produkt leží na zemi velmi ploše, může být třeba, aby sběrač běžel pouze na hmatacích kolech. Přitom nastavte pracovní výšku na nejnižší polohu.

Jestliže sběrač nezachycuje sklizňový produkt optimálně ani při nejnižším nastavení pracovní výšky, upravte výšku oje, [viz strana 42](#).

## 10.2 Nastavení odlehčovací pružiny sběrače



RP000-278

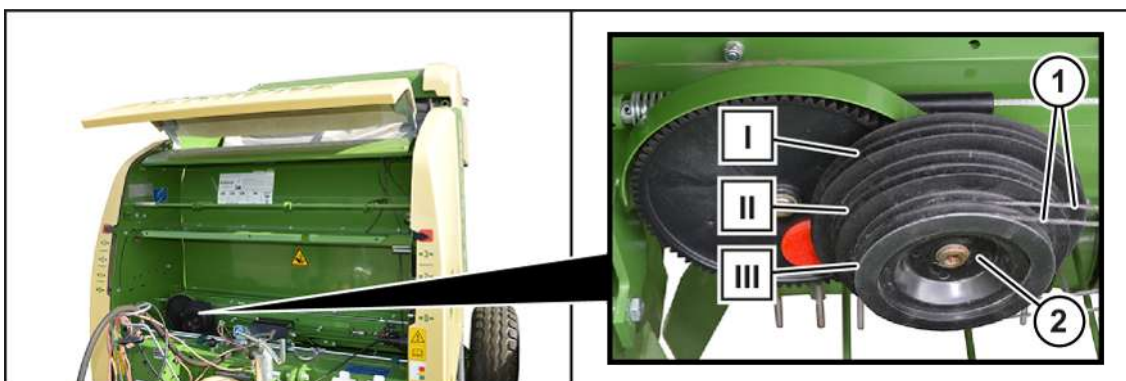
Odlehčovací pružina (1) musí být nastavena tak, aby byl odlehčen pouze sběrač.

Následující nastavení na pravé a levé straně stroje proveďte stejně:

- K nastavení odlehčovacích pružin (1) povolte nebo utáhněte matice (2) na šroubech s okem (3).

## 10.3 Nastavení počtu ovinutí motouzem

U provedení "Vázání motouzem" nebo "Vázání sítí a vázání motouzem"



RPG000-008

| Délka sklizňového produktu | Postavení stupňové řemenice (2) | Vzdálenost mezi vrstvami motouzu na kulatém balíku |
|----------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------|
| krátký                     | (I)                             | těsný                                              |
| střední                    | (II)                            | střední                                            |
| dlouhý                     | (III)                           | široký                                             |

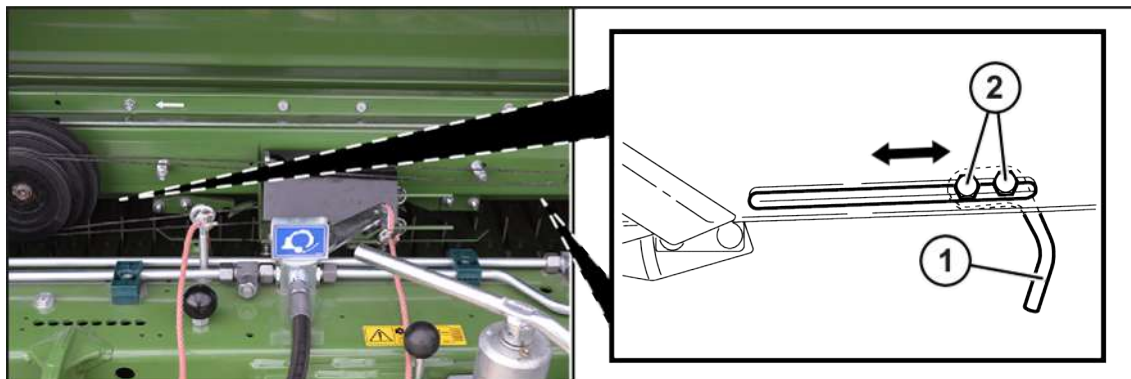
Čím delší je sklizňový produkt, tím menší musí být průměr stupňové řemenice (2) a tím méně bude kulatý balík spojen motouzem.

- 2 motouzy (1) ved'te kolem jedné ze 3 stupňových řemenic v poloze [I], [II] nebo [III].



## 10.4 Nastavení omezovače motouzu

U provedení "Vázání motouzem" nebo "Vázání sítí a vázání motouzem"



RPG000-033

Poloha omezovačů motouzu (1) určuje vzdálenost krajního ovinu motouzu od vnější hrany kulatého balíku. Omezovače motouzu (1) musí být nastaveny podle druhu lisovaného materiálu, aby nedošlo ke sklouznutí motouzu z kulatého balíku.

| Délka lisovaného materiálu | Vzdálenost omezovačů motouzu od sebe |
|----------------------------|--------------------------------------|
| krátký                     | těsný                                |
| střední                    | střední                              |
| dlouhý                     | široký                               |

Následující nastavení na pravé a levé straně proveďte stejně:

- ▶ Povolte šrouby (2).
- ▶ Posuňte omezovač motouzu (1) ve směru šipky do požadované polohy. Dbejte, aby byl omezovač motouzu (1) na pravé a levé straně nastaven stejně.
- ▶ Utáhněte šrouby (2).

## 10.5 Nastavení počtu ovinutí sítí

U provedení "Vázání sítí" nebo "Vázání sítí a vázání motouzem"



RPG000-022

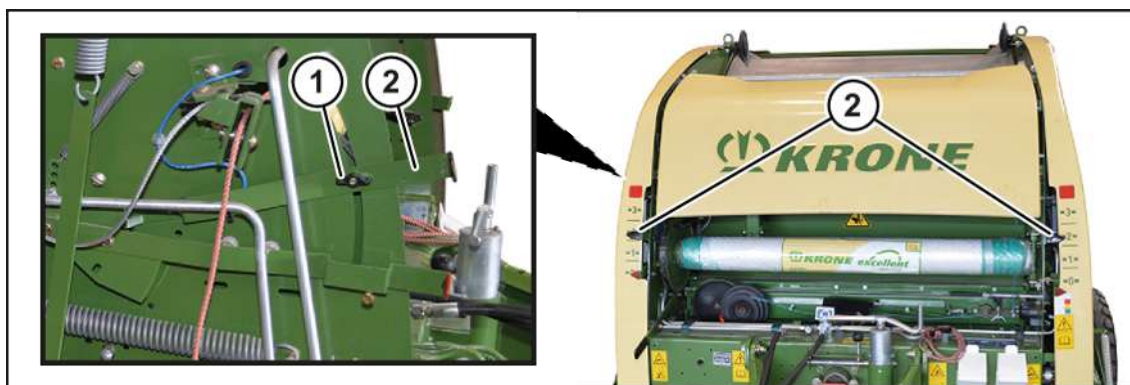
Počet ovinutí sítí se nastavuje nastavovacím šroubem (1) na pravé straně stroje. Prostřednictvím rozměru X se nastavuje počet ovinutí sítí takto:



| Rozměr X | Počet ovinutí sítí |
|----------|--------------------|
| 12 mm    | 1                  |
| 24 mm    | 2                  |
| 36 mm    | 3                  |

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.
- ✓ Pružinová lišta (3) se nachází v dolní poloze.
- Do nastavovacího šroubu (1) zasuněte klíč na vnitřní šestihran a povolte pojistnou matici (2) s levým závitem.
- Nastavovací šroub (1) vyšroubujte natolik, až bude nastaven požadovaný rozměr X.

## 10.6 Nastavení lisovacího tlaku



RP000-134

Černý ukazatel předvolby (2) na přední straně stroje lze nastavit, aby bylo možné opticky zkontrolovat, kdy je dosaženo požadovaného lisovacího tlaku. Lisovací tlak nesmí překročit nastavení "3".

### U provedení "Elektronický ukazatel lisovacího tlaku"

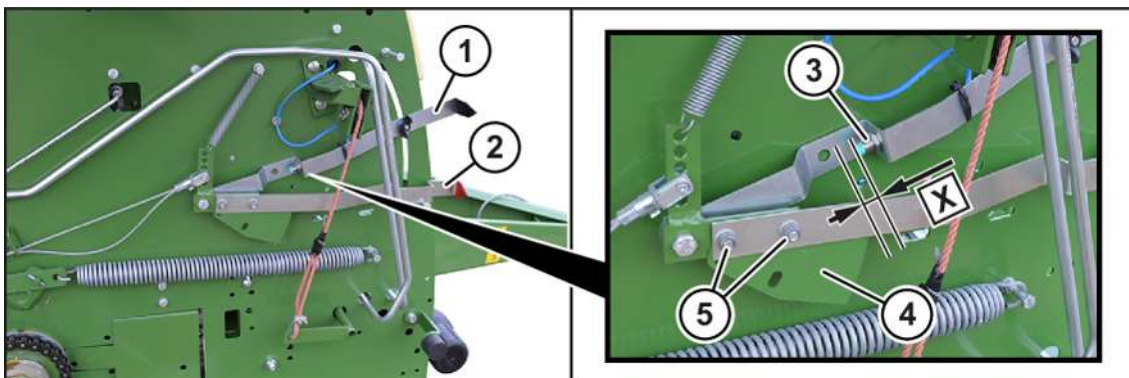
Na elektronickém ukazateli lisovacího tlaku obdrží řidič v traktoru signál při dosažení nastaveného lisovacího tlaku, viz strana 74.

| Sklizňový produkt | Rozsah tlaku     |
|-------------------|------------------|
| seno              | nízký            |
| sláma             | střední / vysoký |
| siláž             | vysoký           |

Následující nastavení na pravé a levé straně stroje proveďte stejně:

- ✓ Boční kryt je otevřený.
- Povolte křídlovou matici (1).
- Ukazatel předvolby (2) posuňte nahoru nebo dolů do požadované polohy.
- Pevně utáhněte křídlovou matici (1).

## 10.7 Nastavení snímačů elektronického ukazatele lisovacího tlaku



RP000-224

Snímače (3) elektronického ukazatele lisovacího tlaku se nacházejí na pravé a levé straně stroje za bočním krytem.

Následující nastavení na pravé a levé straně stroje provedte stejně:

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.
- ✓ Boční kapota je otevřená.

### Nastavení vzdálenosti snímačů

- ▶ Abyste mohli zkontrolovat rozměr X mezi snímačem (3) a vodícím plechem (4), nastavte černý ukazatel předvolby (1) na výšku červeného ukazatele lisovacího tlaku (2).
  - ⇒ Horní hrana vodícího plechu (4) se nachází uprostřed snímače (3).
- ▶ Zkontrolujte rozměr X.
  - ⇒ Pokud je dosažen rozměr **X=3 mm**, je nastavení správné.
  - ⇒ Pokud se rozměr liší od **X=3 mm**, je třeba nastavit snímač (3).
- ▶ Povolte nebo utáhněte šroubové spoje snímače (3) tak, aby byl nastaven rozměr **X=3 mm**.

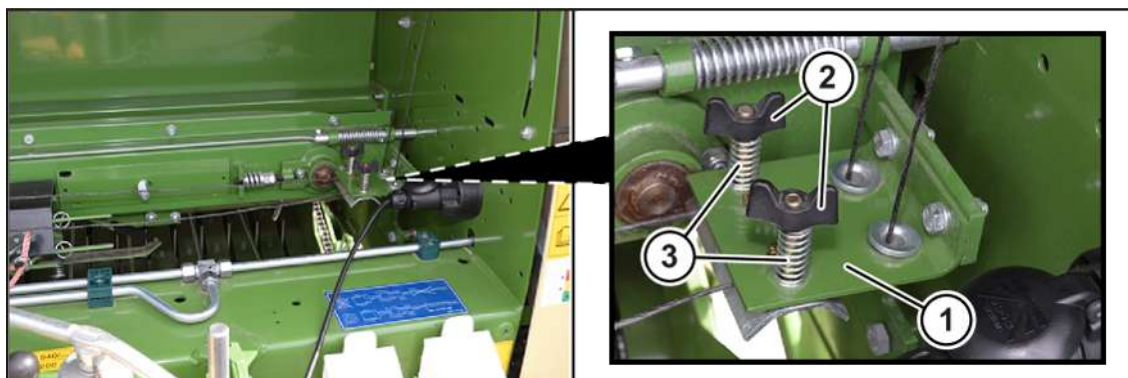
### Nastavení vodícího plechu

Jestliže se kontrolky elektronického ukazatele lisovacího tlaku rozsvěcejí příliš brzy nebo příliš pozdě, je třeba nastavit vodící plech (4).

- ▶ Povolte šroubové spoje (5) a vodící plech (4) posuňte v podélných otvorech.
- ▶ Zapněte elektrickou soustavu traktoru.
- ▶ Rukou posuňte červený ukazatel lisovacího tlaku (2) k černému ukazateli předvolby (1) a zkontrolujte, zda se kontrolky rozsvěcují až v okamžiku, kdy stojí ukazatele nad sebou.

## 10.8 Nastavení brzdy motouzu

U provedení "Vázání motouzem" nebo "Vázání sítí a vázání motouzem"



RPG000-034

Brzda motouzu (1) zajišťuje, aby byl motouz veden ke kulatému balíku pevně napnutý. Nastavovací šrouby (2) udržují motouz napnutý. Vázací motouz se musí udržovat stále napnutý, aby mohl být vždy řádně odříznutý. Současně se vázací motouz nesmí příliš silně utáhnout, aby při spuštění volně procházel. Různé druhy vázacích motouzů mohou mít různé vlastnosti tření.

Když se změní druh vázacího motouzu, tak znovu nastavte brzdu motouzu:

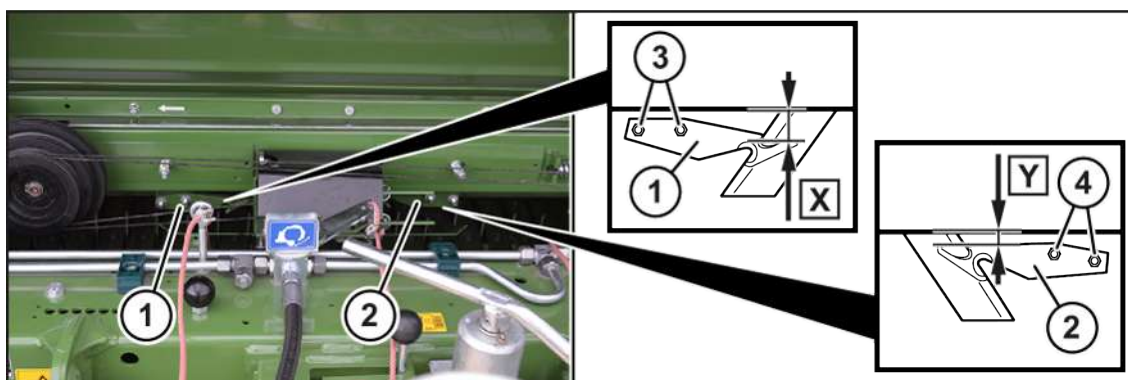
- Nastavovacími šrouby (2) otočte ve směru nebo proti směru hodinových ručiček.

| Směr otáčení nastavovacích šroubů (2) | Předpětí tlačných pružin (3) | Brzdná síla brzdy motouzu (1) |
|---------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| ve směru hodinových ručiček           | vyšší                        | vyšší                         |
| proti směru hodinových ručiček        | nižší                        | nižší                         |

Může se stát, že musí být tlačné pružiny (3) nastaveny různě, aby měly uříznuté konce motouzu stejnou délku.

## 10.9 Nastavení unášeče vázání motouzem

U provedení "Vázání motouzem" nebo "Vázání sítí a vázání motouzem"



RP000-189

U unášeče (1) musí být nastaven rozměr **X=38 mm** a u unášeče (2) rozměr **Y=20 mm**.

- ▶ K nastavení unášeče (1) povolte šrouby (3) a unášeč (1) posuňte tak daleko, aby rozměr činil **X=38 mm**.
- ▶ Utáhněte šrouby (3).
- ▶ K nastavení unášeče (2) povolte šrouby (4) a unášeč (2) posuňte tak daleko, aby rozměr činil **Y=20 mm**.
- ▶ Utáhněte šrouby (4).

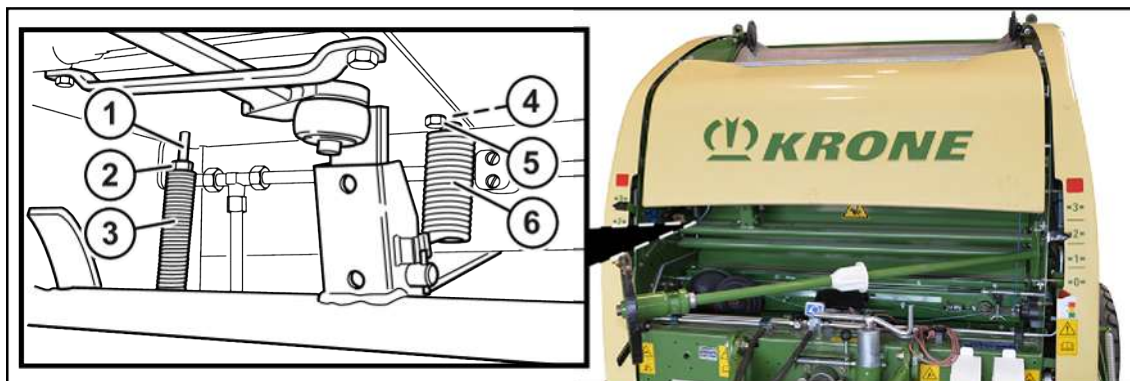
## 10.10 Nastavení brzdy vázacího materiálu

### U provedení "Vázání sítí" nebo "Vázání sítí a vázání motouzem"

Pokud nebude síť správně odstřižena, je třeba zkontrolovat brzdu sítě a nastavit ji.

- ✓ Zásobní skříňka je otevřená a úchyt role je otočený směrem dopředu.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.

### Nastavení napnutí pružiny



RPG000-051

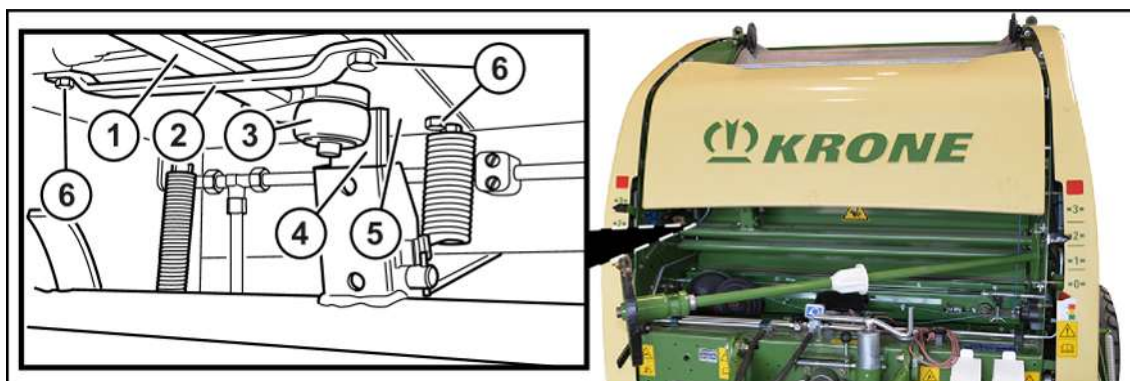
Brzdová pružina volnoběhu (3) musí být nastavena tak, aby síť bylo možné správně vtáhnout, ale přesto byla pevně přidržována.

Hlavní brzdová pružina (6) musí být nastavena tak, aby se role sítě otáčela rukou jen namáhavě a aby se síť správně odstříhla.

- ▶ K nastavení brzdových pružin volnoběhu (3) povolte nebo utáhněte pojistné matice (2) a nastavení korigujte nastavovacím šroubem (1).
- ▶ K nastavení hlavní brzdové pružiny (6) povolte nebo utáhněte pojistné matice (5) a nastavení korigujte nastavovacím šroubem (4).
- ▶ Po nastavení opět utáhněte pojistné matice (2) a (5).



### Nastavení okamžiku povolení hlavních brzdových pružin



RPG000-052

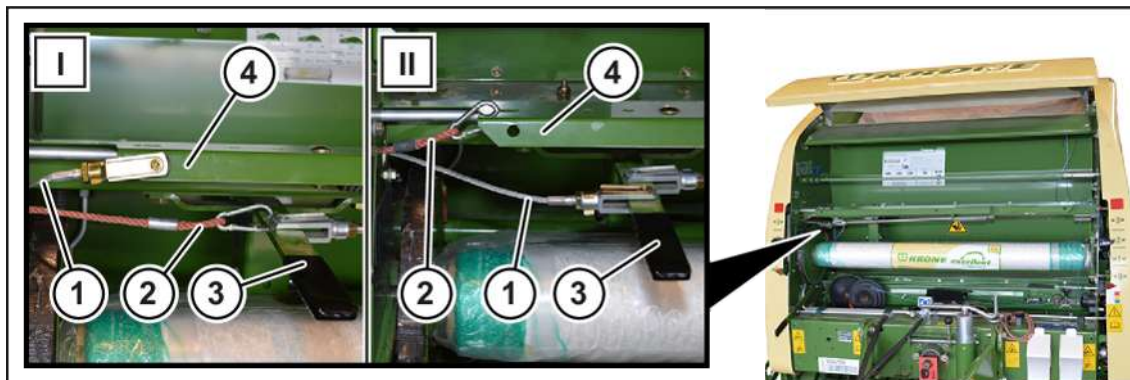
- ▶ Ruční páku (1) posuňte do středu vedení (2).  
⇒ V této poloze musí role (3) přiléhat k úhlové páce (4).
- ▶ Jestliže role (3) nepřiléhá k úhlové páce (4), povolte matice (6) a desku (5) posuňte do podélných otvorů, až bude role (3) přiléhat k úhlové páce (4).

## 10.11 Nastavení hydraulického zařízení ke spuštění vázání sítí nebo vázání motouzem

### U provedení "Hydraulické zařízení ke spuštění vázání"

### U provedení "Vázání sítí a vázání motouzem"

Hydraulické zařízení ke spuštění vázání spustí pomocí řídicí jednotky (zelená, 4+) na traktoru vázání na stroji. Podle toho, zda se má spustit vázání motouzem nebo vázání sítí, je třeba vyměnit odpovídající ovládací lanka.

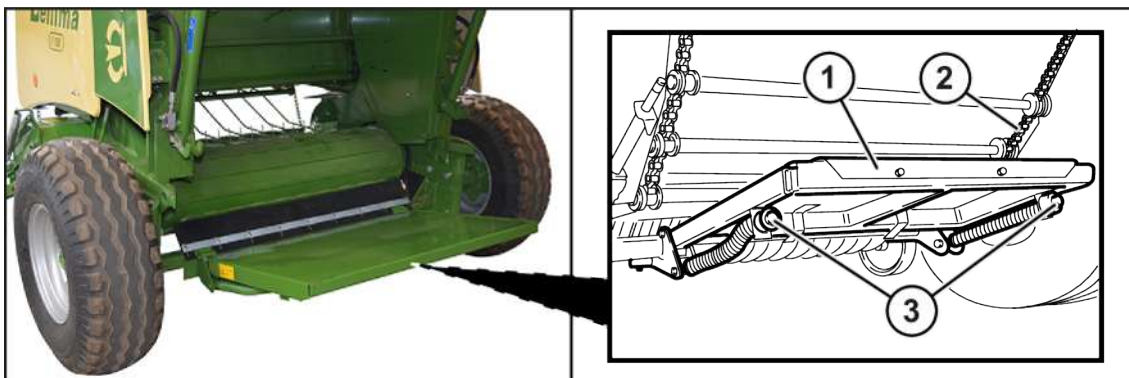


RP000-118

| Poloha | Označení        |
|--------|-----------------|
| I      | Vázání motouzem |
| II     | Vázání sítí     |

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.
- ▶ K nastavení vázání motouzem [I], zavěste plastové lanko (2) na páku (3) a ocelové lanko (1) na dno zásobní skříňky (4).
- ▶ K nastavení vázání sítí [II], zavěste ocelové lanko (1) na páku (3) a plastové lanko (2) na dno zásobní skříňky (4).

## 10.12 Nastavení vyhazovače balíků



RP000-218

Vyhazovač balíků musí mít vzdálenost **10–30 mm** od horní hrany (1) pohyblivého dna (2) uvedeného do provozu.

- ✓ Výklopná záď je otevřená a zablokovaná.
- ▶ Změřte vzdálenost na nejužším místě mezi horní hranou (1) a pohyblivým dnem (2) uvedeným do provozu.
- ➔ Vyhazovač balíků je správně nastaven, když vzdálenost činí **10–30 mm**.

Pokud je vzdálenost větší než 30 mm:

- ▶ Šrouby (3) utáhněte pevněji.

Pokud je vzdálenost menší než 10 mm:

- ▶ Povolte šrouby (3).



## 11 Údržba

### VÝSTRAHA

#### Nebezpečí úrazu při nedodržení základních bezpečnostních pokynů

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů, [viz strana 13](#).

### VÝSTRAHA

#### Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, [viz strana 24](#).

## 11.1 Tabulka údržby

### 11.1.1 Údržba – před sezónou

| Kontrola hladiny oleje                                                                                           |                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Hlavní převodovka                                                                                                | <a href="#">viz strana 104</a> |
| Komponenty                                                                                                       |                                |
| Nastavení a naolejování hnacích řetězů                                                                           | <a href="#">viz strana 113</a> |
| Pevné utažení šroubů/matic na stroji                                                                             | <a href="#">viz strana 99</a>  |
| Dotažení matic kol                                                                                               | <a href="#">viz strana 103</a> |
| Kontrola tlaku v pneumatikách                                                                                    | <a href="#">viz strana 103</a> |
| Provzdušnění třecí spojky                                                                                        | <a href="#">viz strana 105</a> |
| Kontrola a nastavení vzdálenosti válce k řetězu pohyblivého dna                                                  | <a href="#">viz strana 116</a> |
| Čištění pouzdra a vlečného oka                                                                                   | <a href="#">viz strana 111</a> |
| Mazání stroje podle plánu mazání                                                                                 | <a href="#">viz strana 94</a>  |
| Kontrola hydraulických hadic                                                                                     | <a href="#">viz strana 110</a> |
| Kontrola elektrických spojovacích kabelů a v případě potřeby jejich oprava nebo výměna servisním partnerem KRONE |                                |

### 11.1.2 Údržba – po sezóně

| Komponenty                               |                                |
|------------------------------------------|--------------------------------|
| Vyčistěte stroj                          | <a href="#">viz strana 110</a> |
| Mazání stroje podle plánu mazání         | <a href="#">viz strana 94</a>  |
| Namažte kloubový hřídel                  | <a href="#">viz strana 99</a>  |
| Namažte tukem závit nastavovacích šroubů |                                |

| Komponenty                                                                                                                        |                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Čištění hnacích řetězů                                                                                                            | <a href="#">viz strana 111</a> |
| Namažte tukem holé pístnice všech hydraulických válců a co nejvíce je vtáhněte                                                    |                                |
| Všechny pákové klouby a místa uložení bez možnosti mazání potřete olejem                                                          |                                |
| Opravte poškozený lak, holá místa konzervujte ochranným prostředkem proti korozi                                                  |                                |
| Zkontrolujte lehký chod všech pohyblivých součástí. V případě potřeby je vymontujte, vyčistěte a namazané tukem znovu zamontujte. |                                |
| Odstavte stroj na suchém místě, chráněném před povětrnostními vlivy, které se nenachází v blízkosti látek podporujících korozi    |                                |
| Chraňte pneumatiky proti vnějším vlivům jako je například olej, tuk, sluneční záření atd.                                         |                                |

### 11.1.3 Údržba – jednorázově po 10 hodinách

| Komponenty                                                                                                         |                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Dotažení matic kol                                                                                                 | <a href="#">viz strana 103</a> |
| Kontrola tlaku v pneumatikách                                                                                      | <a href="#">viz strana 103</a> |
| Zkontrolujte hydraulické hadice ohledně netěsností a v případě potřeby nechte vyměnit od servisního partnera KRONE | <a href="#">viz strana 110</a> |
| Čištění pouzdra a vlečného oka                                                                                     | <a href="#">viz strana 111</a> |

### 11.1.4 Údržba – jednorázově po 50 hodinách

| Výměna oleje      |                                |
|-------------------|--------------------------------|
| Hlavní převodovka | <a href="#">viz strana 104</a> |

### 11.1.5 Údržba – každých 10 hodin, minimálně jednou denně

| Kontrola hladiny oleje                            |                                |
|---------------------------------------------------|--------------------------------|
| Hlavní převodovka                                 | <a href="#">viz strana 104</a> |
| Komponenty                                        |                                |
| Vyčistěte stroj                                   | <a href="#">viz strana 110</a> |
| Olejovalení hnacího řetězu sběrače                | <a href="#">viz strana 114</a> |
| Olejovalení hnacího řetězu pohonu pohyblivého dna | <a href="#">viz strana 115</a> |
| Olejovalení hnacího řetězu pohonu válce           | <a href="#">viz strana 116</a> |
| Kontrola funkce brzdové soustavy                  |                                |
| Čištění pouzdra a vlečného oka                    | <a href="#">viz strana 111</a> |

### 11.1.6 Údržba – každých 50 hodin

| Komponenty                                 |                       |
|--------------------------------------------|-----------------------|
| Pevné utažení šroubů/matic na stroji       | <i>viz strana 99</i>  |
| Dotažení matic kol                         | <i>viz strana 103</i> |
| Kontrola tlaku v pneumatikách              | <i>viz strana 103</i> |
| Kontrola a nastavení uzávěru výklopné zádě | <i>viz strana 127</i> |

### 11.1.7 Údržba – každých 500 hodin

| Výměna oleje      |                       |
|-------------------|-----------------------|
| Hlavní převodovka | <i>viz strana 104</i> |

## 11.2 Plán mazání

### UPOZORNĚNÍ

#### Poškození míst uložení

Při použití jiných než schválených mazacích tuků a při použití různých mazacích tuků může dojít k poškození mazaných součástí.

- ▶ Používejte výhradně schválené mazací tuky, *viz strana 39*.
- ▶ Nepoužívejte mazací tuky s obsahem grafitu.
- ▶ Nepoužívejte různé mazací tuky.

### UPOZORNĚNÍ

#### Poškození životního prostředí provozními látkami

Když se provozní látky neuskladní a nezlíknou podle předpisů, mohou proniknout do životního prostředí. I při malém množství se životní prostředí poškodí.

- ▶ Provozní látky skladujte podle zákonných předpisů ve vhodných nádobách.
- ▶ Použité provozní látky likvidujte podle zákonných předpisů.

Při stanovení údajů intervalů údržby se vycházelo z průměrného vytížení stroje. Při častějším využití a extrémních podmínkách je nutné intervaly zkrátit. Typy mazání jsou v plánu mazání označeny symboly, viz tabulka.

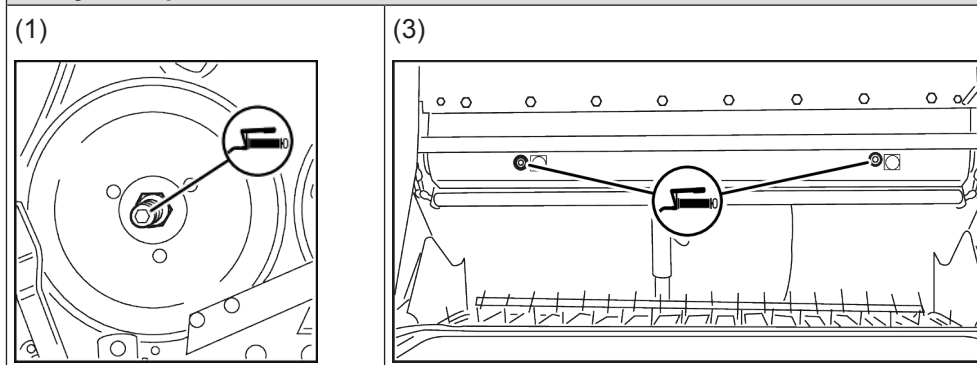
| Typ mazání                                                                                          | Mazivo                                                           | Poznámka                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mazání tukem<br> | Víceúčelový tuk                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Na jednu tlakovou mazničku aplikujte cca 2 zdvihy mazacího tuku z mazacího lisu.</li> <li>▶ Přebytečný mazací tuk na tlakové mazničce odstraňte.</li> </ul> |
| olejovat<br>     | Používejte oleje na rostlinné bázi, pokud není předepsáno jinak. | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Stejněoměrně olej rozetřete.</li> </ul>                                                                                                                     |

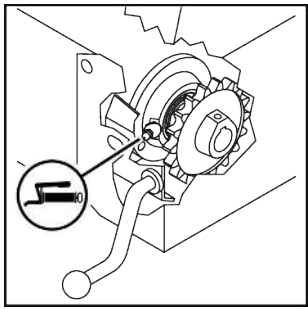
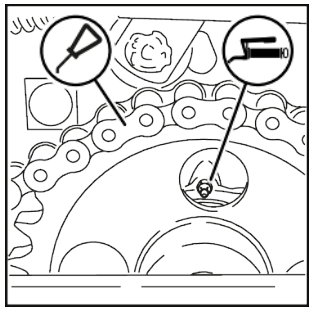
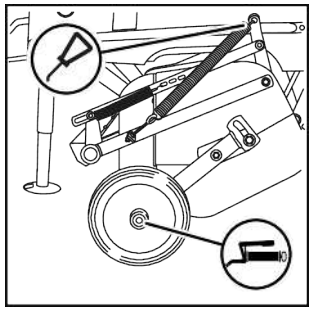
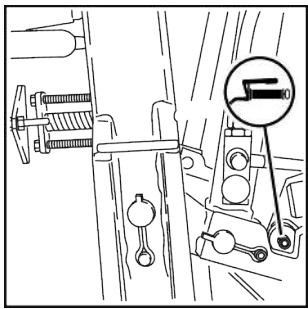
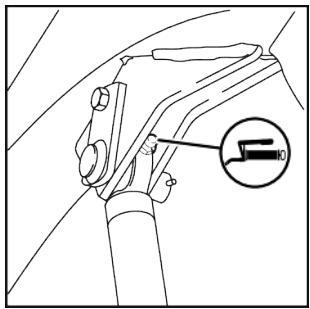
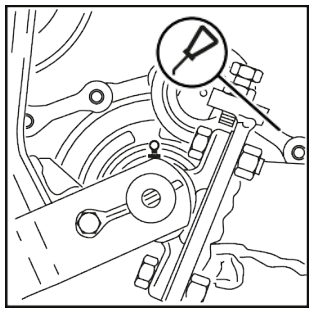
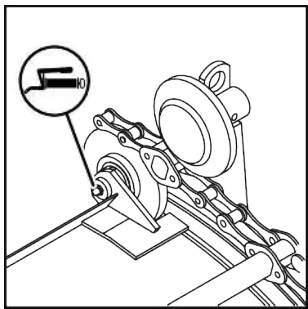
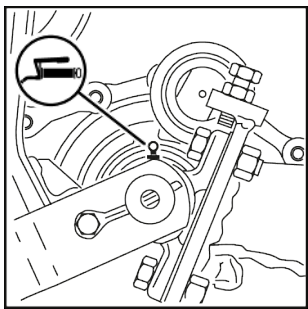
## Levá strana stroje



RPG000-031

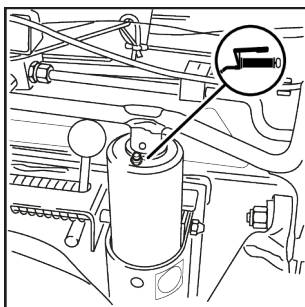
## Každých 24 provozních hodin



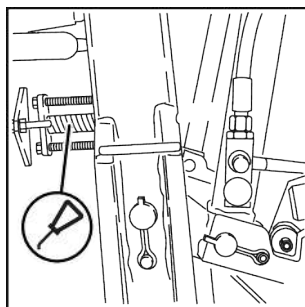
|                                                                                                |                                                                                              |                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(4)</p>    | <p>(5)</p>  | <p>(6)</p>  |
| <p>(7)</p>    | <p>(8)</p>  | <p>(9)</p>  |
| <p>(10)</p>  |                                                                                              |                                                                                                |
| <p><b>Každých 50 provozních hodin</b></p>                                                      |                                                                                              |                                                                                                |
| <p>(9)</p>  |                                                                                              |                                                                                                |

### Každých 100 provozních hodin

(2)



(7)



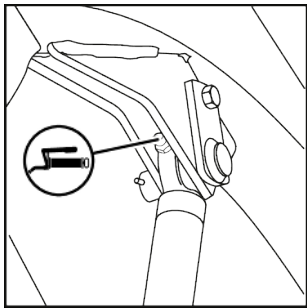
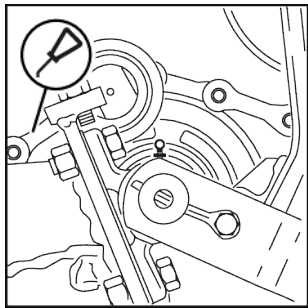
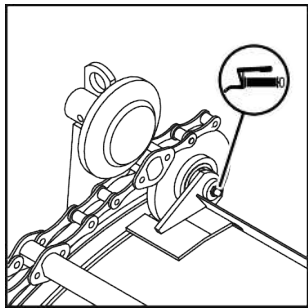
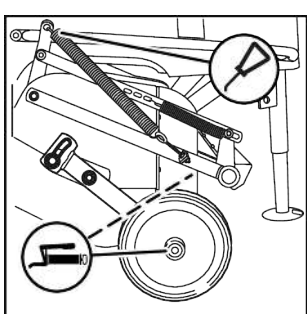
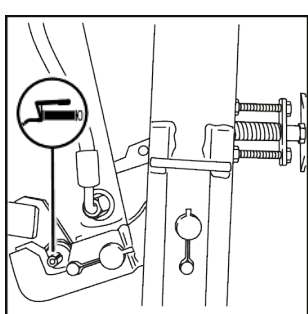
### Pravá a zadní strana stroje



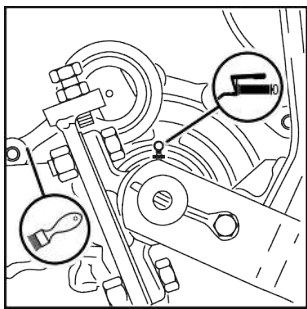
RPG000-032



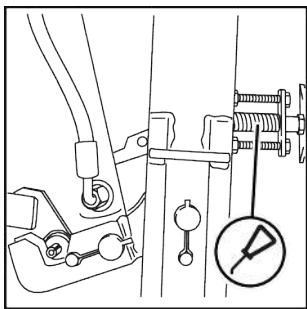
**Každých 24 provozních hodin**

|                                                                                              |                                                                                              |                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(1)</p>  | <p>(2)</p>  | <p>(3)</p>  |
| <p>(4)</p>  | <p>(5)</p>  |                                                                                                |

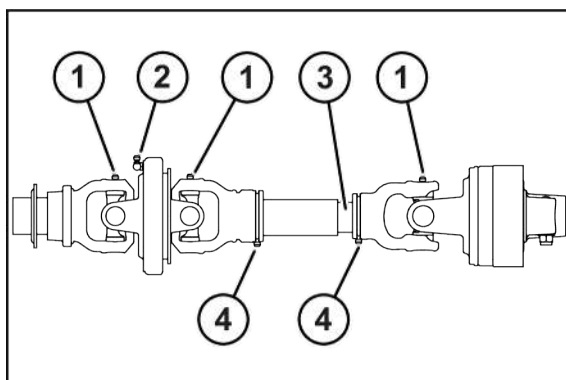
**Každých 50 provozních hodin**

|                                                                                                |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <p>(2)</p>  |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|

**Každých 100 provozních hodin**

|                                                                                                |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <p>(5)</p>  |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|

## 11.3 Kloubový hřídel, mazání



RP000-176

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.
- ▶ Dodržujte provozní návod výrobce kloubového hřídele.
- ▶ Čištění kloubového hřídele.
- ▶ Kloubový hřídel mažte víceúčelovým tukem v časových intervalech uvedených v následující tabulce.

Seznam vhodných mazacích tuků viz viz strana 38.

Následující tabulka poskytuje informace o množství maziva a intervalu mazání pro jednotlivá mazací místa.

| Poz. | Množství maziva | Interval mazání |
|------|-----------------|-----------------|
| (1)  | 10 g            | 50 hodin        |
| (2)  | 30 g            |                 |
| (3)  | 20 g            |                 |
| (4)  | 6 g             |                 |

## 11.4 Utahovací momenty

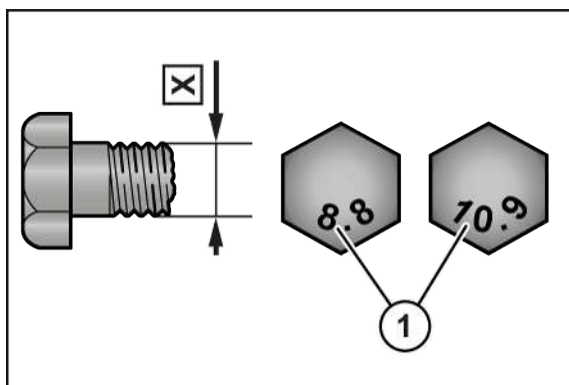
### Jiné utahovací momenty

Všechny šroubové spoje musí být zásadně utaženy utahovacími momenty podle níže uvedeného seznamu. Odchytky od tabulek jsou odpovídajícím způsobem označeny.

### Šrouby s metrickým závitem se standardním stoupáním

#### **INFORMACE**

Tabulka neplatí pro zápusné šrouby s vnitřním šestihranem, pokud se zápusný šroub utahuje přes vnitřní šestihran.



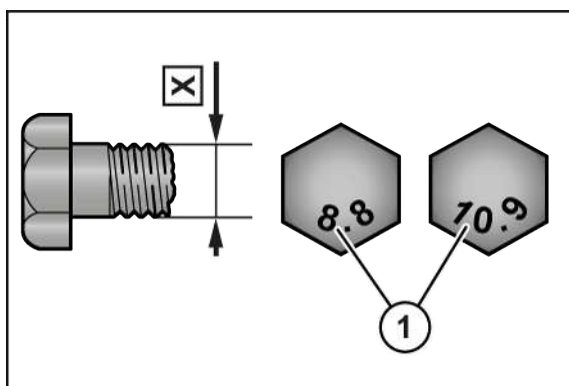
DV000-001

X Velikost závitu

1 Třída pevnosti na hlavě šroubu

| X   | Třída pevnosti        |      |      |      |
|-----|-----------------------|------|------|------|
|     | 5.6                   | 8.8  | 10.9 | 12.9 |
|     | Utahovací moment (Nm) |      |      |      |
| M4  |                       | 3,0  | 4,4  | 5,1  |
| M5  |                       | 5,9  | 8,7  | 10   |
| M6  |                       | 10   | 15   | 18   |
| M8  |                       | 25   | 36   | 43   |
| M10 | 29                    | 49   | 72   | 84   |
| M12 | 42                    | 85   | 125  | 145  |
| M14 |                       | 135  | 200  | 235  |
| M16 |                       | 210  | 310  | 365  |
| M20 |                       | 425  | 610  | 710  |
| M22 |                       | 571  | 832  | 972  |
| M24 |                       | 730  | 1050 | 1220 |
| M27 |                       | 1100 | 1550 | 1800 |
| M30 |                       | 1450 | 2100 | 2450 |

### Šrouby s metrickým závitem s jemným stoupáním



DV000-001

X Velikost závitu

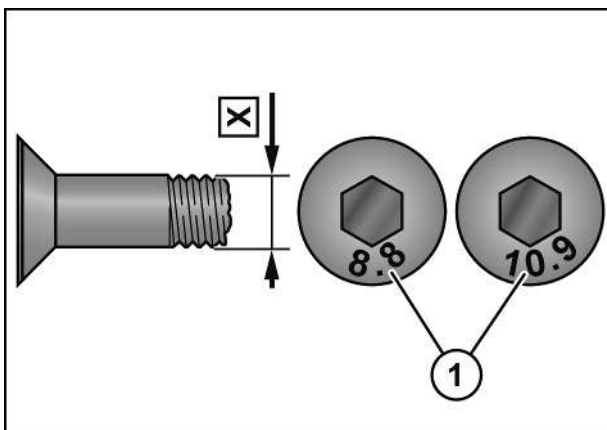
1 Třída pevnosti na hlavě šroubu

| X       | Třída pevnosti        |      |      |      |
|---------|-----------------------|------|------|------|
|         | 5.6                   | 8.8  | 10.9 | 12.9 |
|         | Utahovací moment (Nm) |      |      |      |
| M12x1,5 |                       | 88   | 130  | 152  |
| M14x1,5 |                       | 145  | 213  | 249  |
| M16x1,5 |                       | 222  | 327  | 382  |
| M18x1,5 |                       | 368  | 525  | 614  |
| M20x1,5 |                       | 465  | 662  | 775  |
| M24x2   |                       | 787  | 1121 | 1312 |
| M27x2   |                       | 1148 | 1635 | 1914 |
| M30x1,5 |                       | 800  | 2100 | 2650 |

### Šrouby s metrickým závitem se zápusťnou hlavou a vnitřním šestihranem

#### INFORMACE

Tabulka platí jen pro zápusťné šrouby s vnitřním šestihranem a metrickým závitem, které se utahují přes vnitřní šestihran.



DV000-000

X Velikost závitu

1 Třída pevnosti na hlavě šroubu

| X   | Třída pevnosti        |     |      |      |
|-----|-----------------------|-----|------|------|
|     | 5.6                   | 8.8 | 10.9 | 12.9 |
|     | Utahovací moment (Nm) |     |      |      |
| M4  |                       | 2,5 | 3,5  | 4,1  |
| M5  |                       | 4,7 | 7    | 8    |
| M6  |                       | 8   | 12   | 15   |
| M8  |                       | 20  | 29   | 35   |
| M10 | 23                    | 39  | 58   | 67   |
| M12 | 34                    | 68  | 100  | 116  |
| M14 |                       | 108 | 160  | 188  |
| M16 |                       | 168 | 248  | 292  |
| M20 |                       | 340 | 488  | 568  |

## Šroubové uzávěry na převodovkách

### INFORMACE

Utahovací momenty platí jen pro montáž uzavíracích šroubů, průzorů, olejových průzorů, zavzdušňovacích a odvzdušňovacích filtrů a odvzdušňovacích ventilů do převodovky s litinovou, hliníkovou nebo ocelovou skříní. Uzavírací šrouby jsou vypustný šroub, kontrolní šroub a zavzdušňovací a odvzdušňovací filtr.

Tabulka platí jen pro šroubové uzávěry s vnějším šestihranem v kombinaci s měděným těsnicím kroužkem a pro mosazné odvzdušňovací ventily s tvarovým těsnicím kroužkem.

| Závit                                    | Šroubový uzávěr a průzor s měděným kroužkem <sup>1</sup> |           | Mosazný odvzdušňovací ventil              |           |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------|-----------|
|                                          | Ocelový zavzdušňovací/odvzdušňovací filtr                |           | Mosazný zavzdušňovací/odvzdušňovací filtr |           |
|                                          | v oceli a litině                                         | v hliníku | v oceli a litině                          | v hliníku |
| Maximální utahovací moment (Nm) (± 10 %) |                                                          |           |                                           |           |
| M10x1                                    |                                                          |           | 8                                         |           |
| M12x1,5                                  |                                                          |           | 14                                        |           |
| G1/4"                                    |                                                          |           | 14                                        |           |
| M14x1,5                                  |                                                          |           | 16                                        |           |
| M16x1,5                                  | 45                                                       | 40        | 24                                        | 24        |
| M18x1,5                                  | 50                                                       | 45        | 30                                        | 30        |
| M20x1,5                                  |                                                          |           | 32                                        |           |
| G1/2"                                    |                                                          |           | 32                                        |           |
| M22x1,5                                  |                                                          |           | 35                                        |           |
| M24x1,5                                  |                                                          |           | 60                                        |           |
| G3/4"                                    |                                                          |           | 60                                        |           |
| M33x2                                    |                                                          |           | 80                                        |           |
| G1"                                      |                                                          |           | 80                                        |           |
| M42x1,5                                  |                                                          |           | 100                                       |           |
| G1 1/4"                                  |                                                          |           | 100                                       |           |

<sup>1</sup> Měděné kroužky vždy vyměňte.

## 11.5 Kontrola/údržba pneumatik

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.

### Vizuální kontrola pneumatik

- Vizuálně kontrolujte pneumatiky, zda nemají zářezy nebo trhliny.
- ➔ Pokud jsou v pneumatikách zářezy nebo praskliny, tak nechte pneumatiky opravit nebo vyměnit od servisního partnera KRONE.

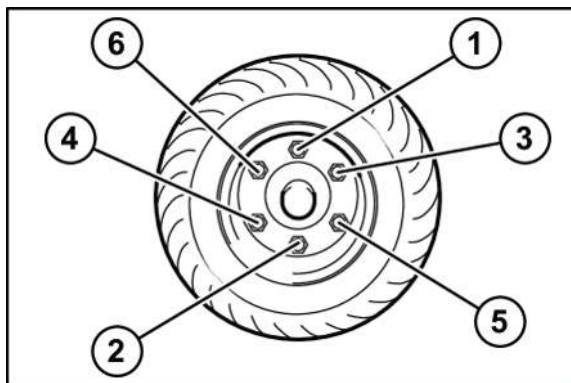
Intervaly údržby pro vizuální kontrolu pneumatik, viz strana 92.

### Kontrola/úprava tlaku vzduchu v pneumatikách

- ▶ Zkontrolujte tlak v pneumatikách, [viz strana 38](#).
- ➔ Je-li tlak v pneumatikách příliš vysoký, vypustěte vzduch.
- ➔ Je-li tlak v pneumatice příliš nízký, zvyšte jej.

Intervaly údržby pro kontrolu tlaku v pneumatikách, [viz strana 92](#).

### Dotažení matic kol



DVG000-002

- ▶ Matice kol dotahujte křížem (podle obrázku) momentovým klíčem, utahovací moment [viz strana 103](#).

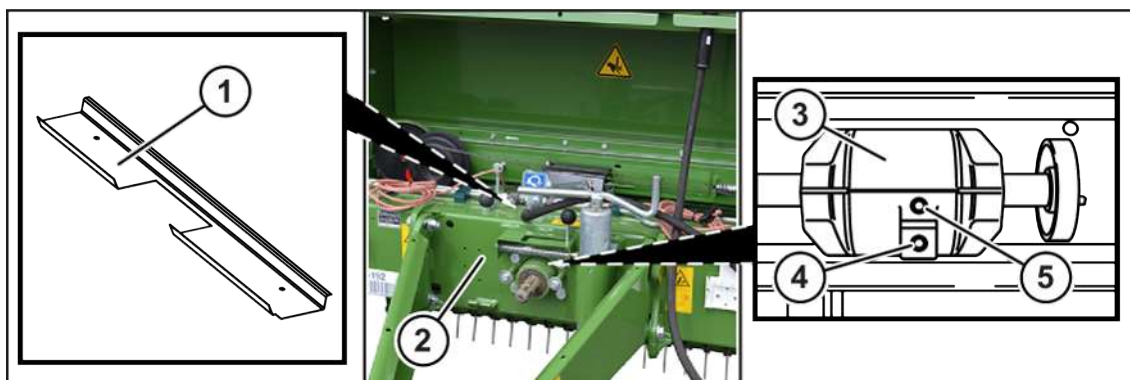
Intervaly údržby, [viz strana 92](#).

### Utahovací moment: matice kol

| Závit   | Šířka klíče | Počet čepů na náboj | Maximální utahovací moment |             |
|---------|-------------|---------------------|----------------------------|-------------|
|         |             |                     | černá                      | pozinkovaná |
| M12x1,5 | 19 mm       | 4/5 kusů            | 95 Nm                      | 95 Nm       |
| M14x1,5 | 22 mm       | 5 kusů              | 125 Nm                     | 125 Nm      |
| M18x1,5 | 24 mm       | 6 kusů              | 290 Nm                     | 320 Nm      |
| M20x1,5 | 27 mm       | 8 kusů              | 380 Nm                     | 420 Nm      |
| M20x1,5 | 30 mm       | 8 kusů              | 380 Nm                     | 420 Nm      |
| M22x1,5 | 32 mm       | 8/10 kusů           | 510 Nm                     | 560 Nm      |
| M22x2   | 32 mm       | 10 kusů             | 460 Nm                     | 505 Nm      |



## 11.6 Údržba hlavní převodovky



RP000-201

Hlavní převodovka (3) se nachází v předním příčném nosníku (2) stroje.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.
- ▶ Dodržujte bezpečnostní postup "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtrační vložky", viz strana 25.
- ▶ Demontujte ochranu (1) za příčným nosníkem (2).

### Kontrola hladiny oleje

Hladina oleje musí dosahovat až ke kontrolnímu otvoru (5).

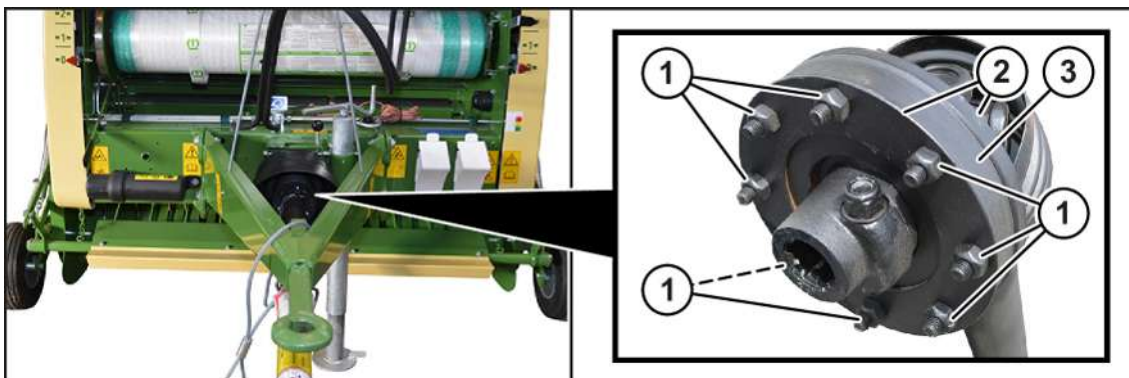
Pokud olej nedosahuje až ke kontrolnímu otvoru (5):

- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (5).
- ▶ Kontrolním otvorem (5) nalijte nový olej až k přepadu. Přitom dbejte, aby olej odpovídal používané specifikaci, viz strana 38.
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (5), utahovací moment viz strana 102.

### Výměna oleje

- ✓ Pro unikající olej je k dispozici vhodná nádoba.
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (5).
- ▶ Demontujte výpustný šroub (4) a vypustěte olej.
- ▶ Namontujte výpustný šroub (4), utahovací moment viz strana 102.
- ▶ Kontrolním otvorem (5) nalijte nový olej až k přepadu. Přitom dbejte, aby olej odpovídal používané specifikaci, viz strana 38.
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (5), utahovací moment viz strana 102.

## 11.7 Provzdušnění třecí spojky kloubového hřídele



RPG000-053

V důsledku delšího stání se může obložení třecí spojky slepit s třecími plochami.

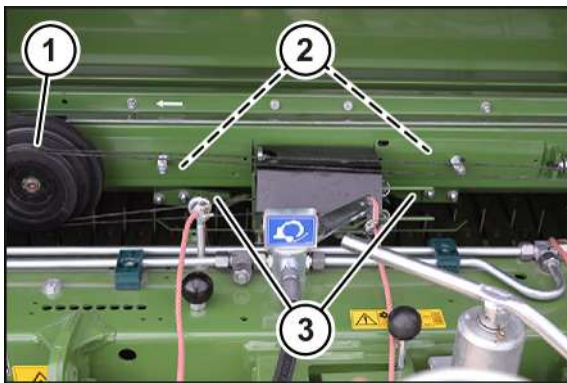
Před pracovním využitím uvolněte třecí spojku:

- ▶ Uvolněte 8 šroubů (1) aby se snížil tlak pružin vnějších kotoučů (2).
- ▶ Ručně protočte kloubový hřídel.
- ▶ 8 šroubů (1) pevně utáhněte do kříže, aby krycí kroužek (3) právě přilehl k vnějším kotoučům (2). Dejte pozor na to, aby šrouby (1) nebyly utaženy příliš pevně.
- ▶ 8 šroubů (1) otočte o šestinu otáčky zpět.

## 11.8 Kontrola a nastavení zařízení na vázání motouzem

U provedení "Vázání sítí" nebo "Vázání sítí a vázání motouzem"

### 11.8.1 Čištění saní na vedení motouzu a olejování hnacích řetězů

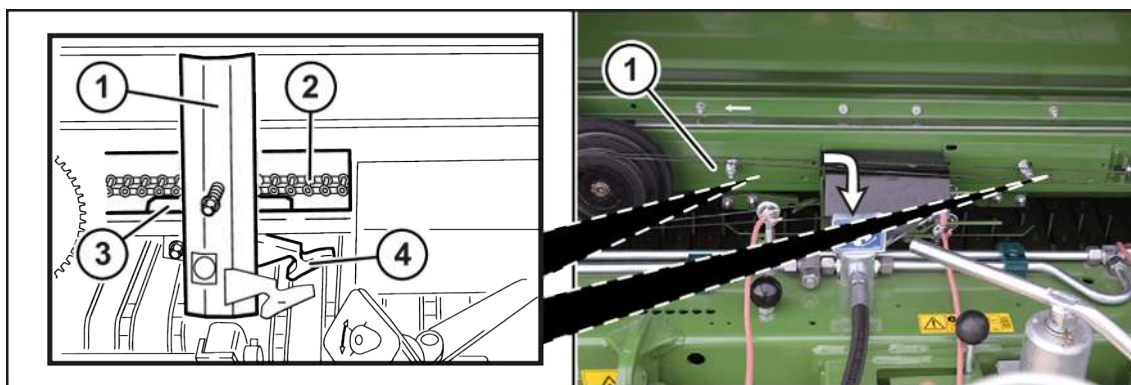


RP000-136

Po delším odstavení nebo při silném znečištění se musí zkontrolovat saně vedení motouzu (2) za kryty a v případě potřeby vyčistit.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.
- ▶ Hnací kolo (1) otáčejte ručně proti směru hodinových ručiček, až se unášecí (3) pohnou jednou po celé dráze dovnitř a zpět.

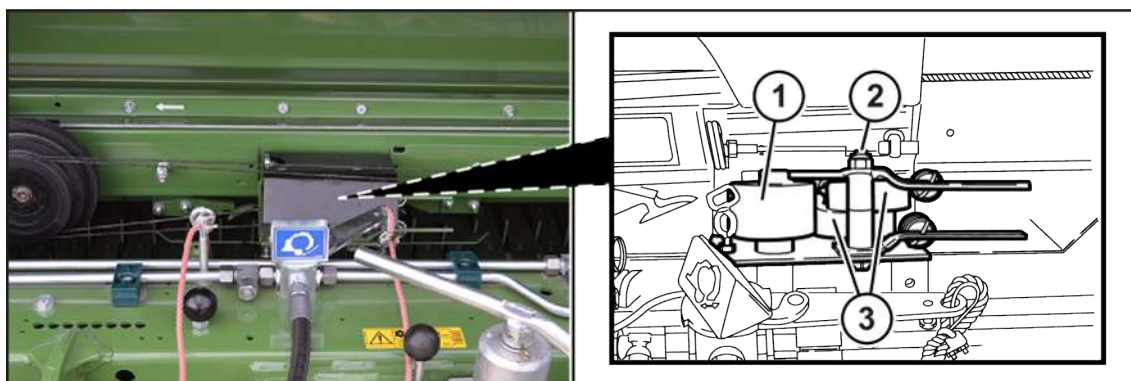
Jestliže lze saněmi na vedení motouzu (2) s unášecí pohybovat jen obtížně, vyčistěte jejich oblast:



RP000-137

- ▶ Povolte 2 kryty (1) a otočte je ve směru šipky, takže budou stát svisle, jak je vyobrazeno vlevo.
- ▶ Vyčistěte saně na vedení motouzu (3), unášče (4) a oblast kolem těchto součástí.
- ▶ V případě potřeby naolejujte hnací řetězy (2).
- ▶ Zavřete 2 kryty (1).

### 11.8.2 Kontrola a nastavení spouštěcího válce a přítlačných válců



RP000-138

- ▶ Lehce otočte spouštěcí váleček (1), abyste zkontrolovali, zda se přítlačné válce (3) lehce otáčejí.
- Jestliže se přítlačné válce (3) neotáčejí lehce:
- ▶ Mezi hnací kladku (1) a přítlačné válce (3) zasuňte šroubovák a zlehka jím pohybujte zleva doprava.
  - ▶ V případě potřeby povolte šroubové spojení (2) a naolejujte místo uložení.

### 11.8.3 Čištění řezací jednotky

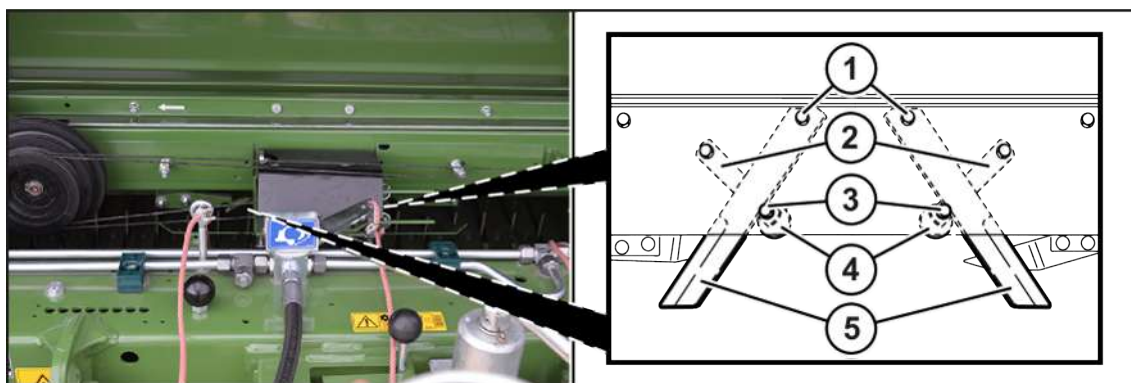


#### VÝSTRAHA

#### Nebezpečí zranění ostrým nožem na řezací jednotky vázacího zařízení

Při vkládání vázacího materiálu nebo při pracích v oblasti řezací jednotky vázacího zařízení hrozí nebezpečí zranění prstů a rukou.

- ▶ Při vkládání vázacího materiálu a při pracích v oblasti řezací jednotky noste ochranné rukavice.
- ▶ Při práci v oblasti řezací jednotky pracujte zvláště pozorně a opatrně.



RP000-190

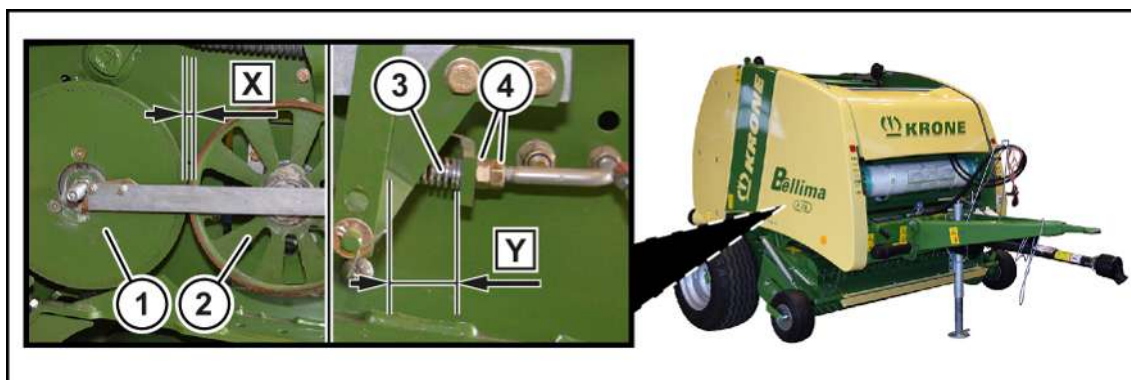
Nože (5) se musí volně pohybovat. Pohyblivost nožů (5) může být omezena korozí nebo znečištěním.

- ▶ Vyčistěte vedení nožů (2).
- ▶ Povolte šrouby (1) a pohněte noži (5), až se znovu začnou pohybovat lehce.
- ▶ Šrouby (1) utáhněte natolik, aby pohyb nožů (5) zůstal lehký.

## 11.9 Kontrola a nastavení zařízení na vázání sítí

**U provedení "Vázání sítí" nebo "Vázání sítí a vázání motouzem"**

### 11.9.1 Nastavení třecího a hnacího kola



RPG000-023

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.

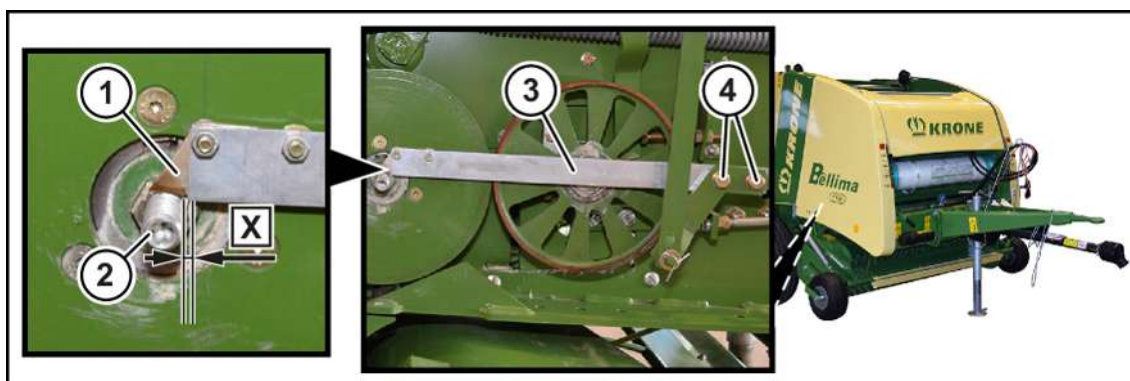
Zkontrolujte rozměr X mezi třecím kolem (1) a hnacím kolem (2), musí být **X=1 mm**.

Rozměr Y pružin (3) **musí být Y=25–35 mm**.

- ▶ Při nastavení rozměru X nebo rozměru Y povolte matice (4) a nastavte rozměry X a Y.



### 11.9.2 Nastavení pružinové lišty



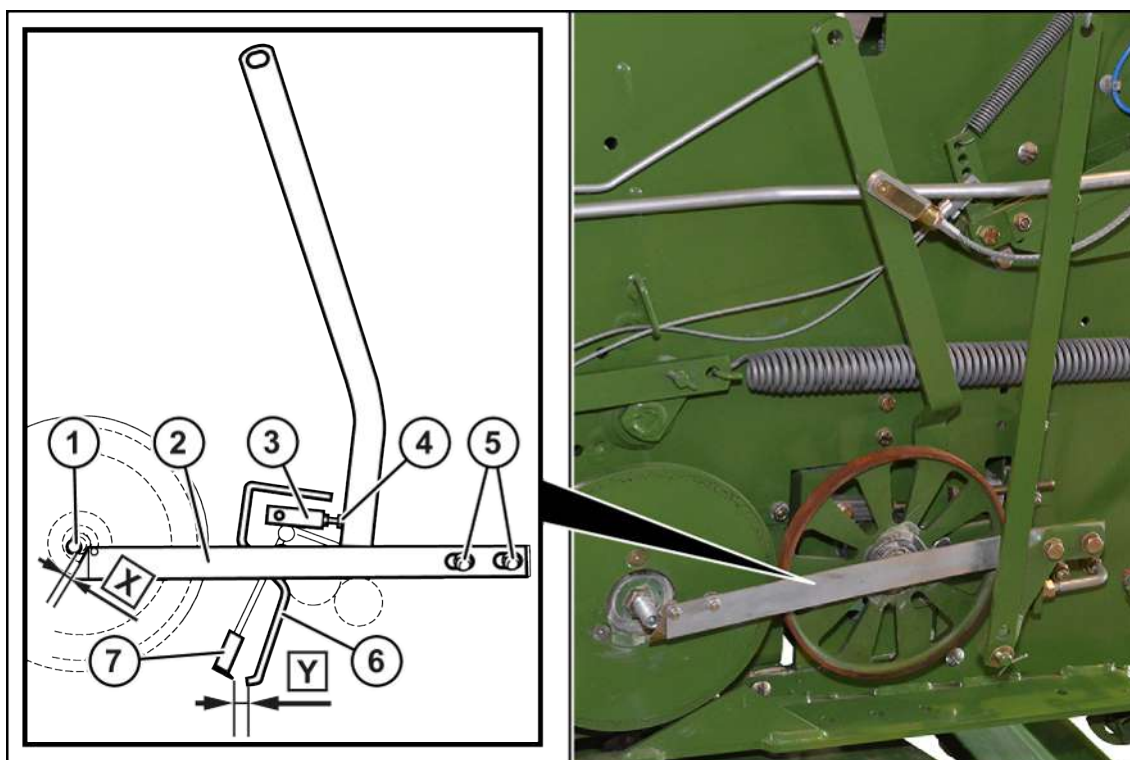
RPG000-024

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.

Na konci pružinové lišty (3) se nachází odklápěcí hrot (1), který je s pružinovou lištou (3) spojen pohyblivě. Zkontrolujte vzdálenost X mezi nastavovacím šroubem (2) a pružinovou lištou (3), musí být  $X=2-3$  mm.

- ▶ K nastavení vzdálenosti X povolte šrouby (4) a posuňte pružinovou lištu (3), až dosáhnete vzdálenosti  $X=2-3$  mm.
- ▶ Utáhněte šrouby (4).

### 11.9.3 Nastavení řezací jednotky



RP000-130

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.

#### Nastavení vzdálenosti Y mezi noži (7) a řeznou hranou (6)

Vzdálenost Y mezi noži (7) a řeznou hranou (6), musí být  $Y=2-5$  mm.

✓ Výklopná zád je otevřená.

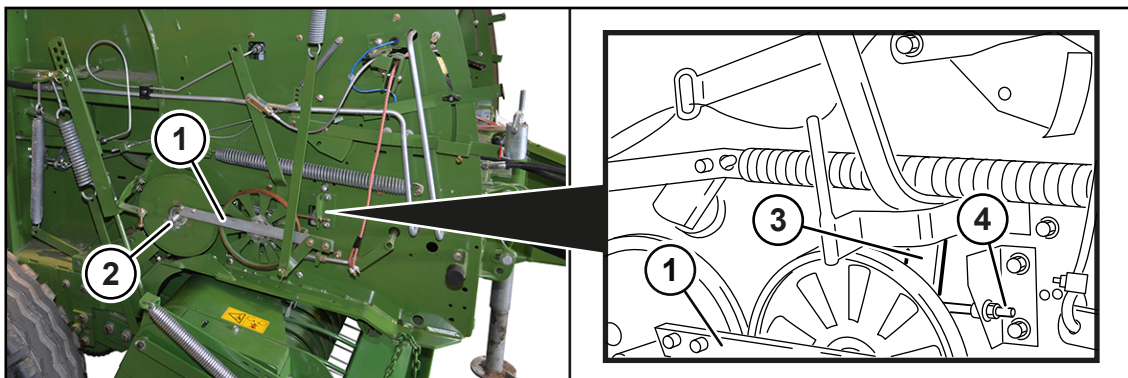
- ✓ Sběrač je spuštěný dolů.
- ✓ Blokovací západka (3) se nachází v zobrazené poloze.
- ▶ K nastavení vzdálenosti Y povolte pojistnou matici na šroubu (4) a nastavte vzdálenost Y.
- ▶ Utáhněte pojistnou matici na šroubu (4).

### Nastavte vzdálenost X mezi lehce sníženou pružnou lištou (2) a nastavovacím šroubem (1)

Vzdálenost X mezi lehce sníženou pružnou lištou (2) a nastavovacím šroubem (1) musí činit **X=1 mm**.

- ✓ Pružná lišta (2) je odsazená od nastavovacího šroubu (1) a lehce snížená.
- ✓ Rozměr při nasazené pružné liště (2) je správně nastaven nastavovacím šroubem (1), viz [strana 108](#).
- ▶ Pro nastavení vzdálenosti X povolte šrouby (5) a posuňte pružnou lištu tak, aby vzdálenost činila **X=1 mm**.
- ▶ Utáhněte šrouby (5).

### Zkontrolujte nastavení vzdálenosti X a Y



RP000-539

- ▶ Položte pružnou lištu (1) zpět na nastavovací šroub (2).
- ➔ Hlava nastavovacího šroubu (4) musí přiléhat k vychylovací páce (3).



## 11.10 Kontrola a nastavení hydraulického zařízení na spuštění vázání

U provedení "Hydraulické zařízení ke spuštění vázání"

U provedení "Vázání sítí a vázání motouzem"



RP000-131

Pružiny (2) na hydraulickém spouštěcím válci (1) se mají ve vysunutém stavu hydraulického válce stisknout na rozměr **X=110–120 mm**.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.
- ✓ Hydraulický válec zařízení ke spuštění vázání je zcela vysunutý.
- ▶ K nastavení rozměru X povolte matici (3) a šroub vyšroubujte natolik, až bude rozměr X nastaven.

## 11.11 Kontrola hydraulických hadic

Hydraulické hadice podléhají přirozenému stárnutí. Tím je doba jejich použití omezena. Doporučená doba použití je 6 let, v tom je obsažena maximální doba skladování 2 roky. Na hydraulických hadicích je natištěno výrobní datum. Při kontrole hydraulických hadic musí být respektovány podmínky příslušné země (např.: BGVU).

### Provedení vizuální kontroly

- ▶ Všechny hydraulické hadice vizuálně zkontrolujte ohledně poškození a netěsností a v případě potřeby je nechťae autorizovaným odborným personálem vyměnit.

## 11.12 Čištění stroje



### VÝSTRAHA

#### Poškození očí odletujícími úlomky!

Při čištění stlačeným vzduchem resp. vysokotlakým čističem jsou částice nečistot odmršťovány vysokou rychlostí. Částice nečistot mohou zasáhnout a zranit oči.

- ▶ Zabraňte přístupu osob do pracovní oblasti.
- ▶ Při čištění stlačeným vzduchem nebo vysokotlakým čističem noste odpovídající pracovní oděv (např. ochranu zraku).

### UPOZORNĚNÍ

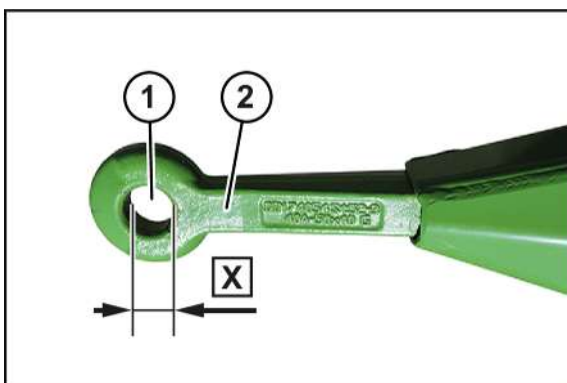
#### Poškození stroje vodou při mytí vysokotlakým čisticím zařízením

Pokud se k čištění použijte vysokotlaké čisticí zařízení a proud vody se dostane přímo na ložiska nebo elektrické či elektronické součásti, mohou se tyto součásti poškodit.

- ▶ Nemiřte proudem vody vysokotlakého čisticího zařízení na ložiska ani na elektrické/elektronické součásti.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.
- ▶ Po každém použití vyčistěte celou oblast kolem vázání.
- ▶ Po každém použití navíc stlačeným vzduchem vyčistěte všechny pohyblivé díly na brzdovém soutyčí a brzdové páce, jako např. pístnici, brzdovou páku a soutyčový talíř. Jen tak lze vyloučit mechanické zablokování.
- ▶ V případě potřeby čištění opakujte několikrát denně.

## 11.13 Čištění pouzdra a tažných ok



RP000-198

Vlečné oko musí být vždy zapojeno vodorovně do vlečné vidlice. Mez opotřebení pouzdra (1) ve vlečném oku (2) činí **X=43 mm**. Při překročení rozměru X musí vlečné oko (1) vyměnit některý ze servisních partnerů KRONE.

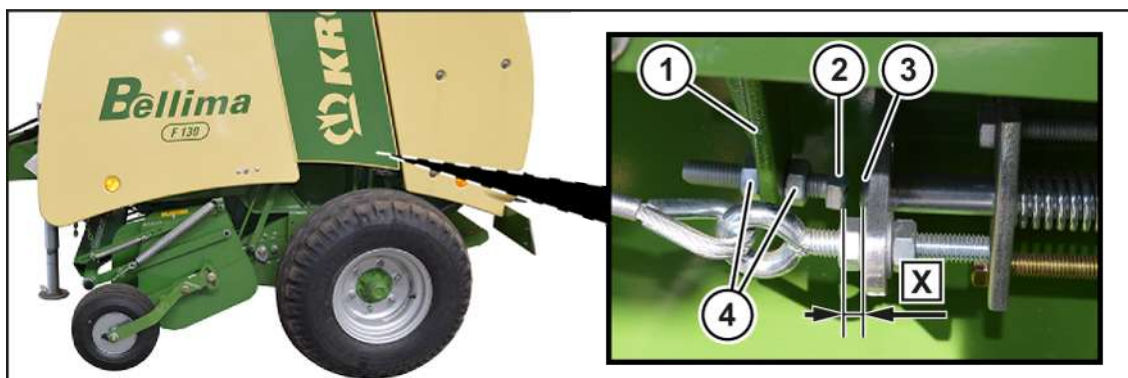
- ▶ Aby se opotřebení minimalizovalo, vyčistěte denně pouzdro (1) i vlečné oko (2) a namažte je tukem.

## 11.14 Čištění hnacích řetězů

Po ukončení sezóny se musí hnací řetězy stroje vyčistit.

- ▶ Hnací řetězy čistěte vysokotlakým čističem a nechte vyschnout.
- ▶ Vyčištěné a suché řetězy potřete motorovým olejem.
- ▶ Uved'te stroj do provozu, aby se motorový olej rozdělil po všech kontaktních plochách.
- ▶ Překontrolujte opotřebení řetězů a řetězových kol.

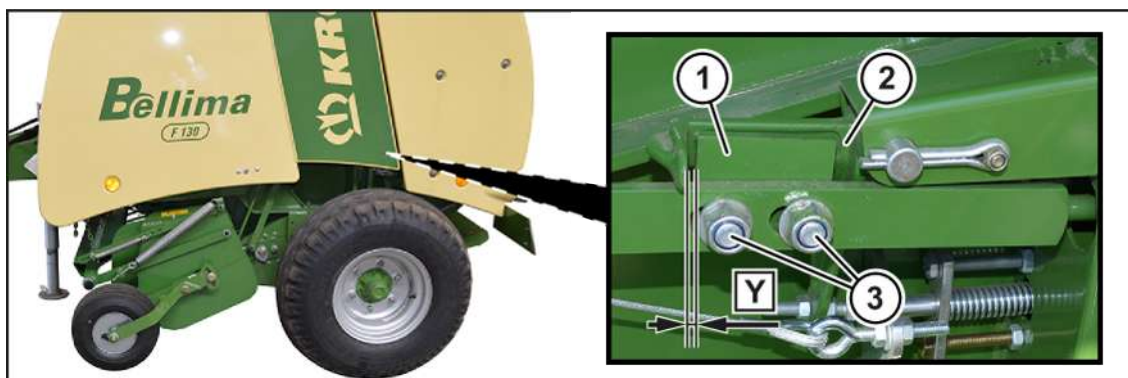
### 11.15 Kontrola a nastavení háku uzávěru blokování výklopné zádě



RPG000-044

Hák uzávěru blokování výklopné zádě (1) se nachází na levé straně stroje. Pokud se výklopná zádě neuzavírá zcela, je třeba zkontrolovat a nastavit hák uzávěru blokování výklopné zádě (1). Rozměr X (mezi nastavovacím šroubem (2) a tlačítkem (3)) musí být **X=2–5 mm**.

- ✓ Výklopná zádě je otevřená a zablokovaná.
- ✓ Levý boční kryt je otevřený.
- ▶ Povolte pojistné matice (4) a nastavovací šroub (2) posuňte tak daleko, aby byl dodržen rozměr **X=2–5 mm**.
- ▶ Pevně utáhněte pojistné matice (4).

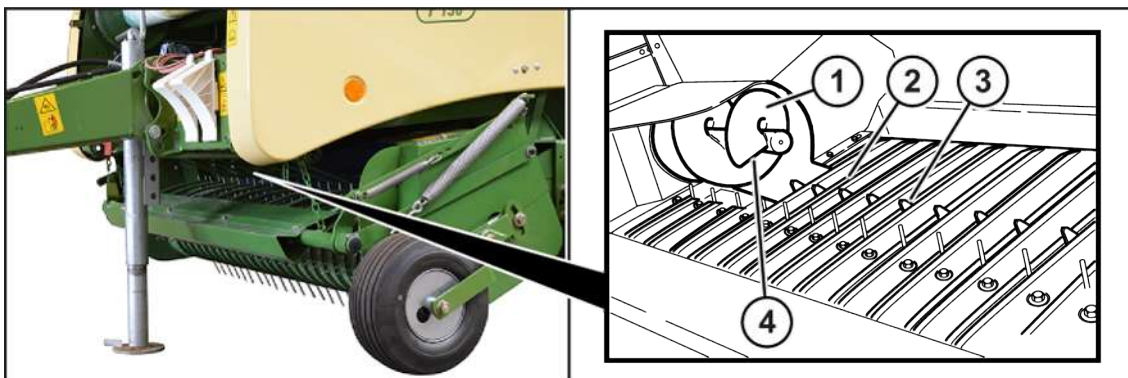


RPG000-045

Rozměr Y (mezi hákem uzávěru blokování (2) a dorazem (1)) musí být **Y=2–5 mm**.

- ✓ Výklopná zádě je otevřená a pomocí uzavíracího kohoutu je hydraulicky zablokovaná.
- ✓ Levý boční kryt je otevřený.
- ▶ Povolte šroubové spoje (3) a posuňte je v podélném otvoru tak daleko, aby byl dodržen rozměr **Y=2–5 mm**.
- ▶ Pevně utáhněte šroubové spoje (3).

## 11.16 Kontrola a nastavení dopravního šneku sběrače



RP000-220

Po dokončení oprav a údržby na sběrači se musí 2 dopravní šneky (1) na pravé a levé straně stroje případně znovu nastavit. Dopravní šnek (1) musí být dolní hranou (4) nastaven souběžně ke stěračům (2) sběrače. Dále musí shrnovací prsty (3) vyčnívat vpředu přibližně o **10 mm** přes stěrače (2).

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, [viz strana 24](#).
- ✓ Hnací řetěz sběrače je demontovaný.
- ✓ Řetěz je zvednutý.

Následující nastavení na pravé a levé straně dopravního šneku proveďte stejně:

- ▶ Dopravní šnek (1) otočte dolní hranou (4) souběžně ke stěračům (2) sběrače. V této poloze musí vyčnívat shrnovací písky (3) vpředu přibližně o **10 mm** přes stěrače (2).
- ▶ V této poloze namontujte hnací řetěz sběrače.

## 11.17 Nastavení a olejování hnacích řetězů

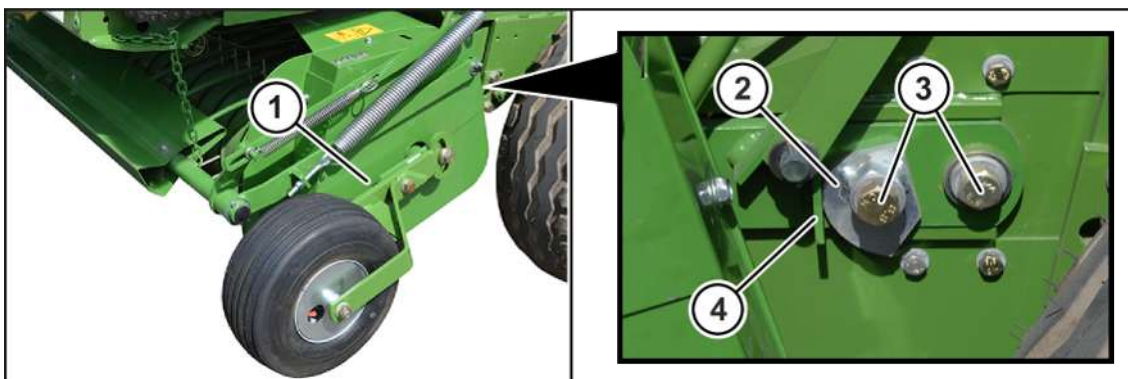
### VÝSTRAHA

#### Nebezpečí zranění pohybujícími se hnacími řetězy

Při pracích na hnacích řetězech hrozí nebezpečí zranění v důsledku vtažení volných dlouhých vlasů nebo volného oděvu.

- ▶ Při pracích na hnacích řetězech noste osobní ochranné pomůcky, [viz strana 18](#).
- ▶ Před pracemi na hnacích řetězech zastavte a zajištěte stroj, [viz strana 24](#).

### 11.17.1 Hnací řetěz sběrače



RPG000-028

Hnací řetěz sběrače se nachází na levé straně stroje.



### Nastavení hnacího řetězu

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.
- ✓ Sběrač je spuštěný v pracovní poloze, viz strana 64.

Následující nastavení na pravé a levé straně stroje proveďte stejně:

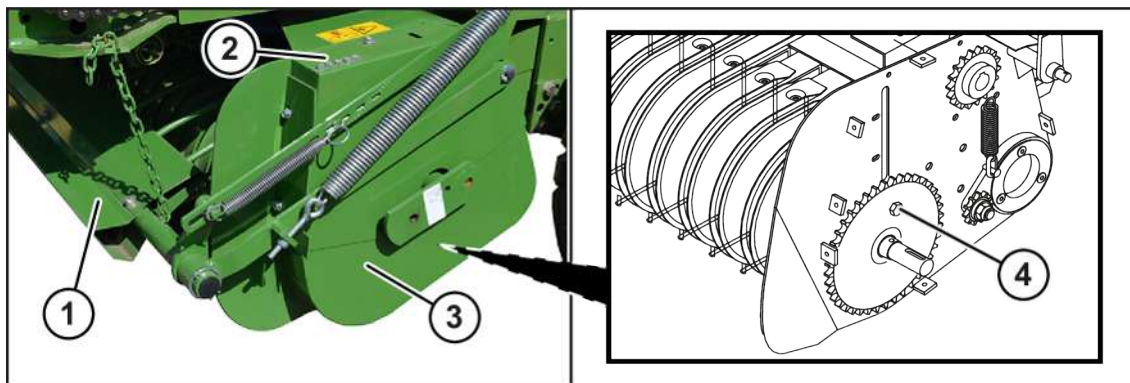
- ▶ Demontujte kryt (1).
- ▶ Povolte šroubové spoje (3).
- ▶ Napínač (2) otáčejte v držáku (4) tak daleko, až se hnací řetěz napne.
- ▶ Pevně utáhněte šroubové spoje (3).
- ▶ Namontujte kryt (1).

### Olejování hnacího řetězu

- ▶ Potření hnacího řetězu olejem.

Provozní látky, viz strana 38.

### Výměna střížného šroubu

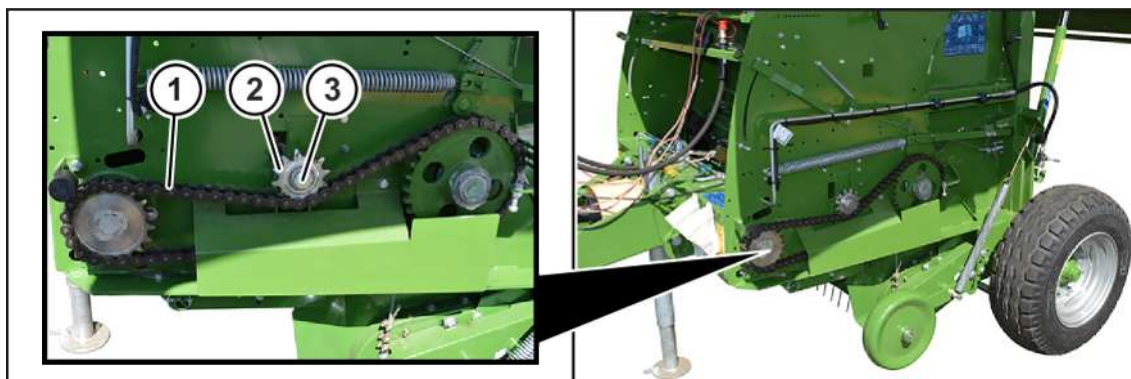


RP000-206

K zajištění proti přetížení je hnací řetěz sběrače vybavený střížným šroubem (4). Pokud se tento střížný šroub odstříhne, může se vyměnit. Na krytu (3) se nachází náhradní střížné šrouby (2). Střížný šroub (4) (M8x35) lze objednat pod objednacím číslem 00 900 201 \*.

- ✓ Hmatací kolo je demontované.
- ▶ Demontujte přídržovač (1).
- ▶ Demontujte kryt (2).
- ▶ Pokud je to nutné, odstraňte zbytky střížného šroubu (4).
- ▶ Namontujte nový střížný šroub (4).
- ▶ Namontujte kryt (2).
- ▶ Namontujte přídržovač (1).

### 11.17.2 Hnací řetěz pohyblivého dna



RP000-155

Hnací řetěz (1) pohyblivého dna se nachází na levé straně stroje.

#### Nastavení hnacího řetězu

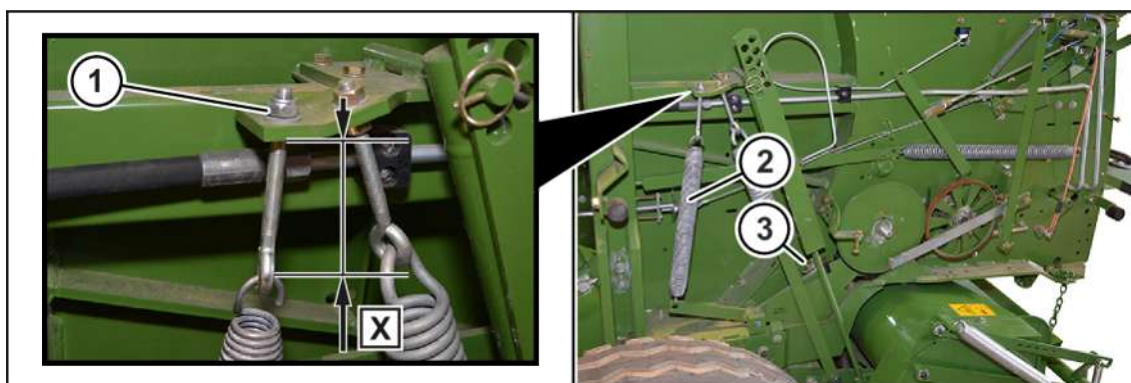
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.
- ✓ Boční kryt na levé straně stroje je otevřený.
- ▶ K napnutí hnacího řetězu (1) povolte šroubové spojení (3) a řetězové kolo (2) posuňte v podélném otvoru směrem dolů, až se hnací řetěz (1) správně napne.
- ▶ Utáhněte šroubový spoj (3).

#### Olejování hnacího řetězu

- ▶ Potřete hnací řetěz (1) olejem.

Provozní látky, viz strana 38.

### 11.17.3 Hnací řetěz válců



RPG000-027

Hnací řetěz (3) válců se nachází na pravé straně stroje.

Při správně napnutém hnacím řetězu (3) musí rozměr činit **X=55 mm** u pružiny (2).

#### Nastavení hnacího řetězu

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.
- ✓ Boční kryt na pravé straně stroje je otevřený.
- ▶ K napnutí hnacího řetězu (3) nastavte pomocí pojistné matice (1) rozměr **X=150 mm**.

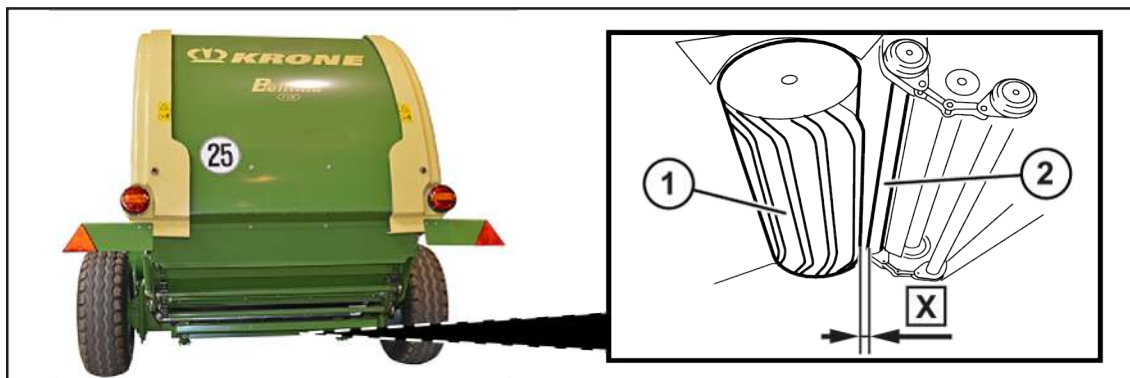


### Olejování hnacího řetězu

- Potřete hnací řetěz (3) olejem.

Provozní látky, [viz strana 38](#).

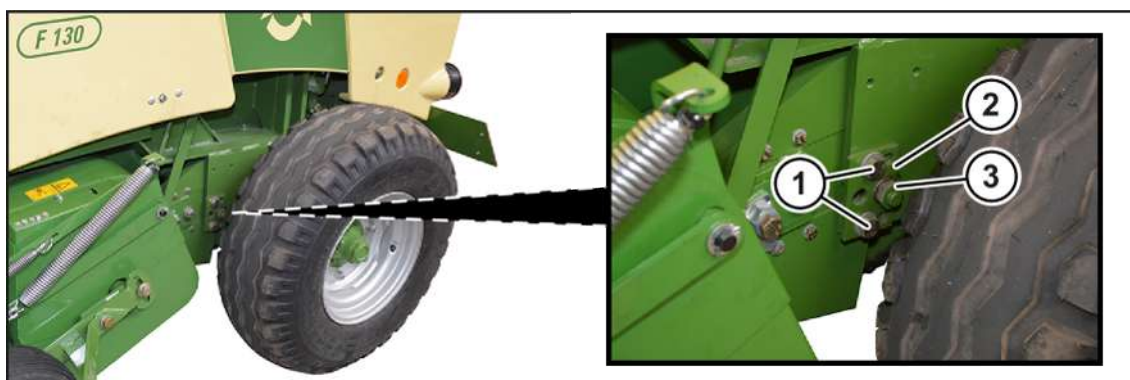
## 11.18 Kontrola a nastavení vzdálenosti válce od řetězu pohyblivého dna



RPG000-035

Zkontrolujte vzdálenost X válce (1) od řetězu pohyblivého dna (2) **větší než 20 mm**. Rozměr X lze zkontrolovat pouze pod strojem.

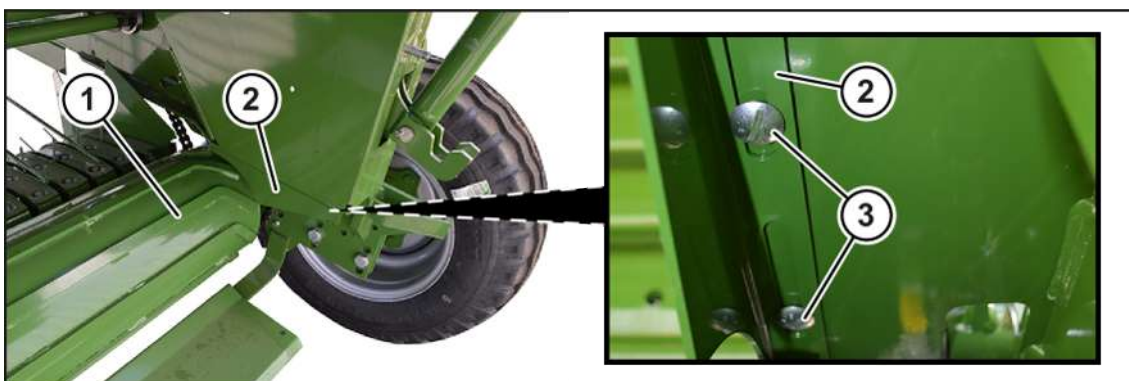
- ✓ Výklopná zad je otevřená a zajištěná, [viz strana 75](#).
- Zkontrolujte rozměr X.
- ➔ Pokud rozměr X není **větší než 20 mm**, musí se nastavit vzdálenost válce (1) k řetězu pohyblivého dna (2).



RPG000-036

Následující nastavení na pravé a levé straně stroje provedte stejně:

- Demontujte matici (3).
- Povolte šrouby (1) a desku s otvory (2) posuňte tak daleko, až bude nastavena správná vzdálenost válce od řetězu pohyblivého dna.
- Utáhněte šrouby (1).
- Namontujte matici (3).



RP000-195

Když se změní vzdálenost válce (1) od řetězu pohyblivého dna, musí se znovu nastavit také vodící plechy (2) na pravé a levé straně stroje uvnitř komory na balíky.

Vodící plechy musí těsně přiléhat k válci (1).

Na pravé a levé straně stroje proveďte stejný postup nastavení:

- ▶ Povolte šrouby (3) a posuňte vodící plech (2) v podélném otvoru tak, aby vodící plech (2) těsně, ale bez kontaktu, přiléhal k válci (1).
- ▶ Utáhněte šrouby (3).

## 11.19 Schéma rozvodu hydrauliky



### VÝSTRAHA

#### Hydraulické hadice podléhají stárnutí

Hydraulické hadice se mohou na základě tlaku, zatížení teplem a působení UV záření opotřebovat. Při poškozených hydraulických hadicích může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

Na hydraulických hadicových potrubích je natištěno datum výroby. Bez dlouhého hledání tak lze zjistit jejich stáří.

Doporučujeme měnit hydraulické hadice po uplynutí jejich životnosti, to je každých šest let.

- ▶ Jako výměnné hadice používejte jen originální náhradní díly.

### UPOZORNĚNÍ

#### Poškození stroje při znečištění hydraulického systému

Pokud by se do hydraulického systému dostala cizí tělesa nebo kapaliny, mohlo by dojít k vážnému poškození hydraulického systému.

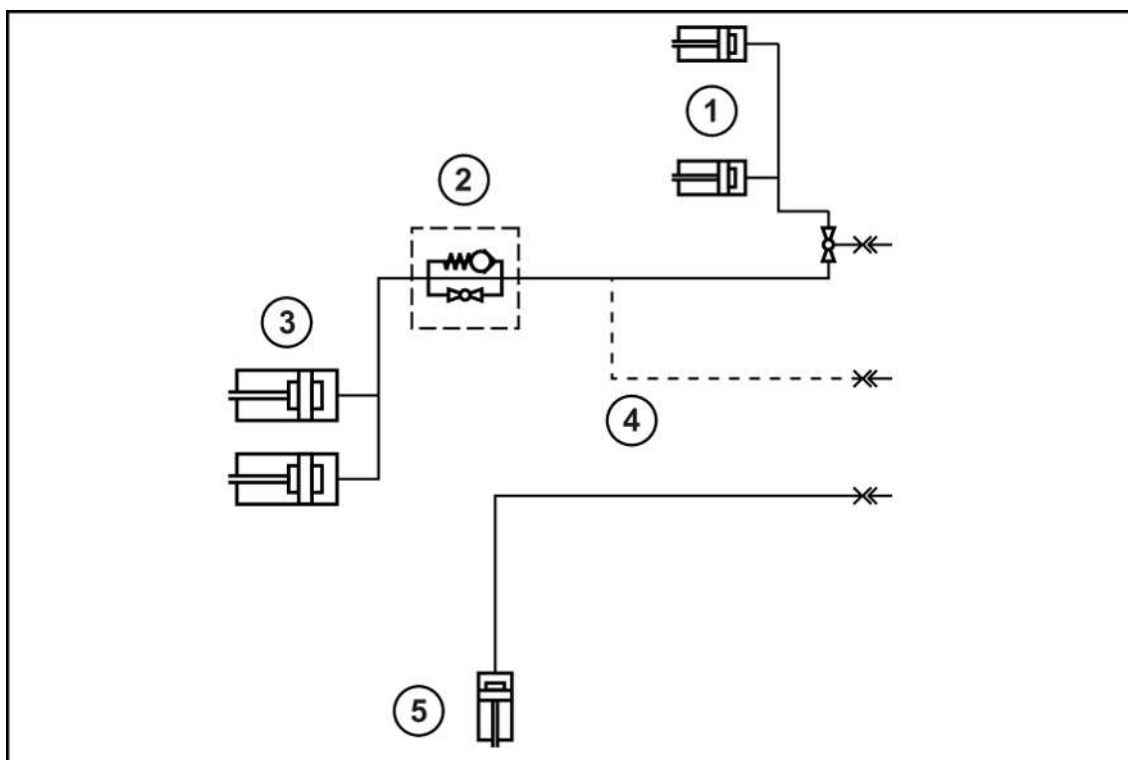
- ▶ Před demontáží vyčistěte hydraulické přípojky a komponenty.
- ▶ Otevřené hydraulické přípojky zavřete ochrannými čepičkami.
- ▶ Zajistěte, aby se do hydraulického systému nedostala žádná cizí tělesa nebo kapaliny.

### UPOZORNĚNÍ

#### Likvidace a skladování olejů a použitých olejových filtrů

Při neodborné likvidaci a skladování olejů a použitých olejových filtrů mohou vzniknout ekologické škody.

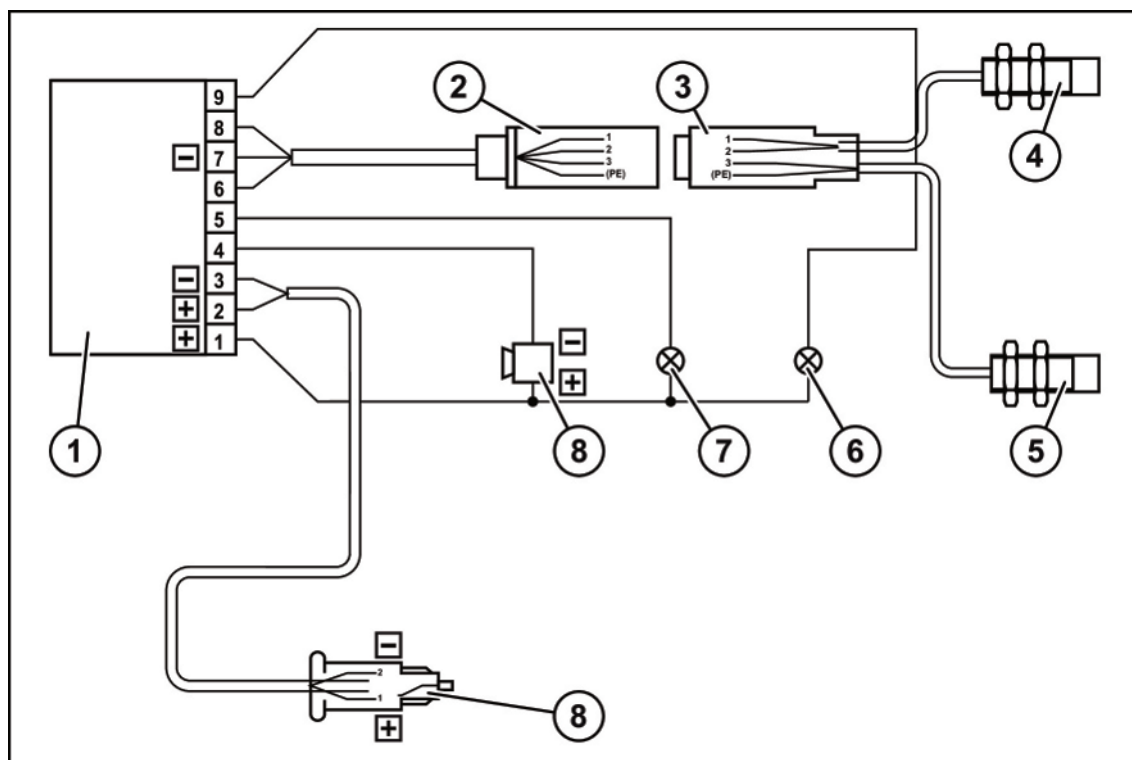
- ▶ Staré oleje a olejové filtry skladovat resp. likvidovat dle zákonných předpisů.



RPG000-037

- |   |                                  |   |                                                                                                                             |
|---|----------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Hydraulický válec sběrače        | 4 | Přídavná hydraulická hadice (u provedení "Hydraulické zařízení ke spuštění vázání s přídavnou hydraulickou hadicí sběrače") |
| 2 | Uzavírací kohout – výklopná zád' | 5 | Hydraulický válec zařízení ke spuštění vázání (u provedení "Hydraulické zařízení ke spuštění vázání")                       |
| 3 | Hydraulický válec výklopné zádě  |   |                                                                                                                             |

## 11.20 Schéma elektrického zapojení elektronického ukazatele lisovacího tlaku



RP000-280

- |                 |                             |
|-----------------|-----------------------------|
| 1 Deska         | 6 Signální kontrolka vpravo |
| 2 Konektor      | 7 Signální kontrolka vlevo  |
| 3 Pouzdro       | 8 Generátor signálu         |
| 4 Snímač vpravo | 9 Konektor (2pólový)        |
| 5 Snímač vlevo  |                             |

## 12 Porucha, příčina a odstranění

### VÝSTRAHA

#### Nebezpečí úrazu při nedodržení základních bezpečnostních pokynů

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů, [viz strana 13](#).

### VÝSTRAHA

#### Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, [viz strana 24](#).

## 12.1 Poruchy sběrače nebo během nakládání sklizňového produktu

**Porucha:** Sběrač nelze spustit dolů.

| Možná příčina                                                                        | Odstranění                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hydraulický přepínací ventil má nesprávnou polohu.                                   | ► Nastavte hydraulický přepínací ventil na sběrač, <a href="#">viz strana 74</a> .                         |
| Odlehčovací pružiny sběrače jsou nastaveny příliš silně.                             | ► Odlehčovací pružiny sběrače nastavte tak, aby byl odlehčen pouze sběrač, <a href="#">viz strana 84</a> . |
| Pracovní výška sběrače je nastavena příliš vysoko tak, že sběrač nelze spustit dolů. | ► Nastavení pracovní výšky sběrače, <a href="#">viz strana 65</a> .                                        |

**Porucha:** V oblasti návodu je ucpání sklizňovým produktem.

**POZOR! Poškození stroje ucpáním sklizňovým produktem! Ihned zastavte, vypněte vývodový hřídel a odstraňte ucpání sklizňovým produktem.**

| Možná příčina                                  | Odstranění                                                                                 |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Řádek je nestejný nebo příliš velký.           | ► Rozdělte řádek.                                                                          |
| Výška stroje není nastavena vhodně k traktoru. | ► Nechte stroj pomocí oje vhodně nastavit v servisu KRONE, <a href="#">viz strana 42</a> . |
| Příliš nízko nastavený spodní přidržovač.      | ► Nastavte spodní přidržovač výše, <a href="#">viz strana 66</a> .                         |

Odstranění ucpání sklizňovým produktem, [viz strana 76](#).

**Porucha:** Sklizňový produkt vypadá během lisování mezi válci a řetězem pohyblivého dna.

| Možná příčina                                                                                                      | Odstranění                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Vzdálenost mezi válcem a řetězem pohyblivého dna je příliš velká.                                                  | ► Válec přemístěte a zmenšete tak vzdálenost, <a href="#">viz strana 116</a> . |
| Řetěz pohyblivého dna není dostatečně naolejovaný. Tím se zvětšuje štěrbina mezi válcem a řetězem pohyblivého dna. | ► Řetěz pohyblivého dna naolejujte štětcem.                                    |

## 12.2 Poruchy vázání nebo během procesu vázání

**Porucha:** Síť se po spuštění vázání nedopravuje.

| Možná příčina                                                                                    | Odstranění                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hnací kolo zařízení na vázání není stlačeno proti třecímu kolu nebo dře volnoběh v hnacím kole.  | ► Nastavte hnací kolo a třecí kolo, <a href="#">viz strana 107</a> .<br>► Zprovozněte volnoběh. |
| Síť má nesprávné rozměry.                                                                        | ► Používejte výhradně role sítě s předepsanými rozměry, <a href="#">viz strana 37</a> .         |
| Role sítě není správně vložena do uchycení role.                                                 | ► Vložte správně roli sítě, <a href="#">viz strana 72</a> .                                     |
| Síť není správně vložena do stroje.                                                              | ► Vložte správně síť, <a href="#">viz strana 73</a> .                                           |
| Brzda vázacího materiálu není správně nastavena.                                                 | ► Nastavte brzdu vázacího materiálu <a href="#">viz strana 89</a> .                             |
| Před spouštěcími válci a na nich se nachází nečistoty, které mají za následek prokluzování sítě. | ► Vyčistěte zařízení na vázání a spouštěcí válce.                                               |
| Lisovací kanál je ucpáný.                                                                        | ► Odstraňte ucpání sklizňovým produktem, <a href="#">viz strana 76</a> .                        |

**Porucha:** Síť se neodřízne nebo se neodřízne čistě.

| Možná příčina                             | Odstranění                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Páka řezací jednotky blokuje vázání sítě. | ► Odblokujte vázání sítě, <a href="#">viz strana 61</a> .                                                                                                         |
| Řezací jednotka nespadne úplně dolů.      | ► <b>U varianty "Hydraulické zařízení ke spouštění vázání":</b><br>Zkontrolujte přepínací ventil, zda je nastaven na vázání sítě, <a href="#">viz strana 90</a> . |
| Řezací jednotka je ztupená.               | ► Nechte nože vyměnit od servisního partnera KRONE.                                                                                                               |



**Porucha:** Při spuštěném vázání se síť neposouvá. Síť se roztrhne hned po spuštění vázání nebo během vázání.

| Možná příčina                                       | Odstranění                                                                                             |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Řezací jednotka spadla hned po spuštění vázání.     | ► Zkontrolujte pružinovou lištu na chod a v případě potřeby nastavte, <a href="#">viz strana 108</a> . |
| Brzda vázacího materiálu je nastavena příliš silně. | ► Nastavte brzdu vázacího materiálu <a href="#">viz strana 89</a> .                                    |
| Řezací jednotka je příliš nízko.                    | ► Nastavte řezací jednotku, <a href="#">viz strana 108</a> .                                           |

**Porucha:** Síť úplně nepokrývá jednu nebo obě vnější hrany.

| Možná příčina                                    | Odstranění                                                                                   |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Síť není během vázání správně brzděná.           | ► Nastavte brzdu vázacího materiálu <a href="#">viz strana 89</a> .                          |
| Síť se zahákla o nože řezací jednotky.           | ► Nastavte řezací jednotku, <a href="#">viz strana 108</a> .                                 |
| Spouštěcí válec vázacího zařízení jsou prohnuté. | ► Nechte vázací zařízení zkontrolovat a v případě potřeby vyměnit servisním partnerem KRONE. |

**Porucha:** Síť se ihned po odstřížení vytáhne mezi válcem spouštěče vpředu ven.

| Možná příčina                                                         | Odstranění                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Během procesu vázání je počet otáček vývodového hřídele příliš nízký. | ► Vázání proveďte s počtem otáček vývodového hřídele přibližně 400 ot./min. |

**Porucha:** Síť se během lisování vytahuje mezi válci spouštěče.

| Možná příčina                                                 | Odstranění                                                     |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Tažné pružiny na řezací jednotce se prodloužily nebo odtrhly. | ► Tažné pružiny na řezací jednotce znovu zavěste nebo vyměňte. |

## 12.3 Poruchy při vázání motouzem

### U provedení "Vázání motouzem" nebo "Vázání sítí a vázání motouzem"

**Porucha:** Motouz se po spuštění vázání nenastřeluje.

| Možná příčina                                                                                | Odstranění                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>U varianty "Mechanické zařízení ke spuštění vázání":</b> Ovládací lanko je příliš dlouhé. | ► Zkontrolujte nastavení ovládacího lanka, <a href="#">viz strana 56</a> .                                                                                                       |
| Třecí kolo a hnací kolo netlačí proti sobě.                                                  | ► Zkontrolujte nastavení třecího a hnacího kola, <a href="#">viz strana 107</a> .                                                                                                |
| O-kroužek na spouštěcím zařízení je vadný.                                                   | ► Vyměňte O-kroužek, protože třecí kolo nesmí na hnací hřídel tlačit bez O-kroužku, <a href="#">viz strana 127</a> .                                                             |
| Přítlačné válce na zařízení ke spuštění vázání mají těžký chod.                              | ► Lehce povolte a zase utáhněte šroub na přítlačných válcích, <a href="#">viz strana 126</a> .<br>► Naolejujte místa uložení přítlačných válců, <a href="#">viz strana 126</a> . |

**Porucha:** Motouz sklouzává z hran kulatého balíku.

| Možná příčina                                | Odstranění                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Omezovač motouzu není správně nastaven.      | ► Omezovač motouzu nastavte na zařízení ke spuštění vázání více dovnitř, <a href="#">viz strana 85</a> .                                                                                                                                      |
| Sklizňový produkt je příliš suchý a drolivý. | ► Omezovač motouzu nastavte na zařízení ke spuštění vázání více dovnitř, <a href="#">viz strana 85</a> .<br>► Na konci lisování jedte pomaleji.<br>► Před zahájením vázání nechte kulatý balík valit, aniž byste přiváděli sklizňový produkt. |

**Porucha:** Motouz je v příliš velké vzdálenosti od hran kulatého balíku.

| Možná příčina                           | Odstranění                                                                                           |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Omezovač motouzu není správně nastaven. | ► Omezovač motouzu nastavte na zařízení ke spuštění vázání více ven, <a href="#">viz strana 85</a> . |

**Porucha:** Motouz se na dvojitěm vázání neodstřihne současně.

| Možná příčina                                                             | Odstranění                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Řezná hrana řezací jednotky není dostatečně ostrá.                        | ► Nože vyčistěte a naostřete. Řezná hrana musí být bez barvy.                                                                                                                          |
| Poloha nožů není nastavena správně.                                       | ► Nastavte řezací jednotku, <a href="#">viz strana 106</a> .                                                                                                                           |
| Brzda vázacího materiálu je nastavena příliš volně.                       | ► Nastavení brzdy vázacího materiálu, <a href="#">viz strana 89</a> .                                                                                                                  |
| Přítlačné válce na zařízení ke spuštění vázání se pohybují příliš ztuhle. | ► Šroub na přítlačných válcích lehce povolte a znovu utáhněte, <a href="#">viz strana 126</a> .<br>► Místa uložení na přítlačných válcích naolejujte, <a href="#">viz strana 126</a> . |

**Porucha:** Saně na vedení motouzu při vázání nejedou současně.

| Možná příčina                                                          | Odstranění               |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Řetěz vázání motouzem je příliš volný, protože je upínač řetězu vadný. | ► Upínač řetězu vyměňte. |

## 12.4 Poruchy během operace lisování nebo po ní

**Porucha:** Řetěz pohyblivého dna naráží na válec a způsobuje hlasitý hluk.

| Možná příčina                        | Odstranění                                                   |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Řetěz pohyblivého dna se prodloužil. | ► Válec přemístěte dopředu, <a href="#">viz strana 116</a> . |

**Porucha:** Řetěz pohyblivého dna se zkrátil.

| Možná příčina                                           | Odstranění                                              |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Řetěz pohyblivého dna je znečištěný a není naolejovaný. | ► Řetěz pohyblivého dna vyčistěte a naolejujte štětcem. |

**Porucha:** Pravý ukazatel lisovacího tlaku se nepohybuje až do dolní polohy.

| Možná příčina                                        | Odstranění                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uzávěr výklopné zádě není zcela zajištěn.            | ► Výklopnou zád' znovu otevřete a rychle znovu zavřete.                                                                              |
| Háky uzávěru výklopné zádě nezaklapnou.              | ► Zkontrolujte volný chod tyčového ústrojí.<br>► Vyfoukejte nečistoty ze skříně.<br>► V případě potřeby znovu napněte tažné pružiny. |
| Ukazatele lisovacího tlaku nejsou správně nastaveny. | ► Nastavte správně ukazatel lisovacího tlaku, viz strana 128.                                                                        |

**Porucha:** Jeden ukazatel lisovacího tlaku se nepohybuje až do horní polohy rozsahu lisovacího tlaku.

| Možná příčina                                               | Odstranění                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kolík v ukazateli lisovacího tlaku se nepohybuje zcela ven. | ► Vyfoukejte nečistoty ze skříně.<br>► Zajistěte volný chod kolíku v ukazateli lisovacího tlaku. |
| Ukazatele lisovacího tlaku nejsou správně nastaveny.        | ► Nastavte správně ukazatel lisovacího tlaku, viz strana 128.                                    |

**Porucha:** Kulatý balík neroluje nebo roluje pouze pomalu z komory na balíky.

| Možná příčina                   | Odstranění                                                                         |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Strany jsou příliš naplněny.    | ► Nastavte menší shrnovače pokosů, viz strana 58.<br>► Nejezděte příliš na straně. |
| Lisovací tlak je příliš vysoký. | ► Snižte lisovací tlak, viz strana 86.                                             |

**Porucha:** Výklopnou zád' nelze úplně zavřít.

| Možná příčina                                   | Odstranění                                  |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Uzavírací kohout pro výklopnou zád' je zavřený. | ► Otevřete uzavírací kohout, viz strana 75. |

**Porucha:** Výklopnou zád' nelze úplně otevřít.

| Možná příčina                                                                                                             | Odstranění                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hydraulická hadice pro „Výklopnou zád' otevřít/zavřít a sběrač uvést do dopravní/pracovní polohy“ není správně připojena. | ► Připojte hydraulickou hadici pro „Výklopnou zád' otevřít/zavřít a sběrač uvést do dopravní/pracovní polohy“, viz strana 53. |

**Porucha:** Kulatý balík je vytvarován kónicky (tvar kužele).

| Možná příčina                                          | Odstranění                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Komora na balíky se naplňuje jednostranně.             | ► Naplňujte komoru na balíky stejnoměrně, viz strana 58.                                                                                  |
| <b>Vázání sítí:</b> Počet ovinutí sítí je příliš malý. | ► Zvyšte počet ovinutí sítí, viz strana 85.                                                                                               |
| Vázací materiál je roztržený.                          | ► Používejte jen vázací materiál určené kvality. KRONE doporučuje výrobky "KRONE excellent", viz nálepka na stroji s číslem 27 016 326 *. |

**Porucha:** Průměr kulatého balíku napravo a nalevo se liší.

| Možná příčina                                                                    | Odstranění                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Vzdálenost mezi upínacím kolíkem v páce uzávěru a hákem uzávěru je příliš velká. | ► Zkorigujte nastavení na páce uzávěru, <a href="#">viz strana 127</a> .    |
| Hydraulický válec na zajištění výklopné zádi je vadný.                           | ► Hydraulický válec nechejte vyměnit servisním partnerem společnosti KRONE. |

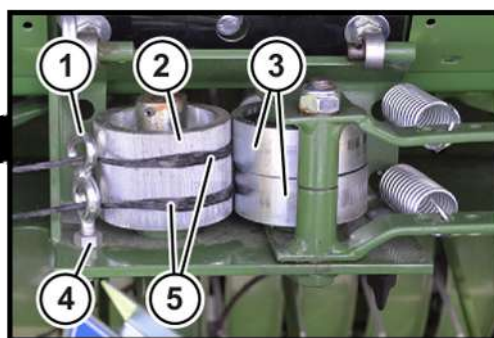
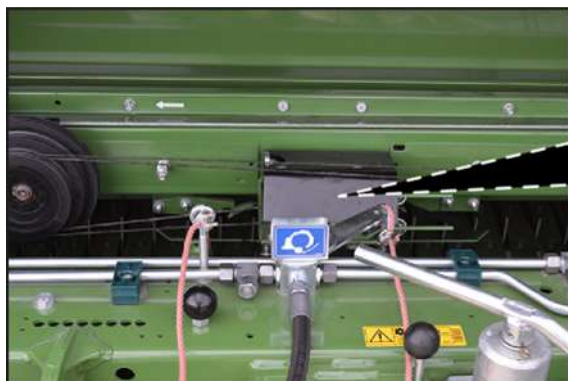
**Porucha:** Kulatý balík je sudovitý. Tím se vázací materiál uprostřed trhá.

| Možná příčina                                | Odstranění                                                                                                                 |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Komora na balíky je naplněna nestejně.       | ► Jezděte střídavě z jedné strany řádku na druhou, <a href="#">viz strana 58</a> .                                         |
| Příliš malý počet vrstev vázacího materiálu. | ► Zvyšte počet vrstev.<br>Vázání motouzem: <a href="#">viz strana 84</a> .<br>Vázání sítí: <a href="#">viz strana 85</a> . |

**Porucha:** Na vyhazovači balíků zůstává ležet příliš mnoho sklizňového produktu. Při vyhození balíku se tento sklizňový produkt odloží spolu s balíkem.

| Možná příčina                              | Odstranění                                                     |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Vyhazovač balíků je nastaven příliš nízko. | ► Vyhazovač balíků nastavte výš, <a href="#">viz strana 91</a> |

## 12.5 Nastavení vedení motouzu na spouštěcím válci



RP000-188

Pokud není motouz přijímán nebo vázání motouzu zásadně nefunguje, musí se zkontrolovat a nastavit vedení motouzu na spouštěcí kladce.

2 motouzy (5) musí být na spouštěcí kladce (2) uprostřed vůči příslušnému přítlačnému válci (3) (jak je zobrazeno).

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, [viz strana 24](#).
- Povolte pojistné matice (4) na šroubu se dvěma oky (1).
- Nastavte výšku šroubu se dvěma oky (1) tak, aby oba motouzy probíhaly uprostřed jednotlivých přítlačných válců (3) na spouštěcím válci (2).
- Sklon šroubu se dvěma oky nastavte tak daleko, aby oba motouzy (5) přiléhaly na obou stranách ok.
- Pevně utáhněte pojistné matice (4).

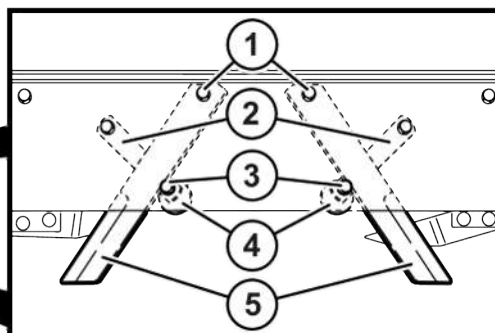
## 12.6 Nastavení řezací jednotky zařízení na vázání motouzem

### VÝSTRAHA

#### Nebezpečí zranění ostrým nožem na řezací jednotky vázacího zařízení

Při vkládání vázacího materiálu nebo při pracích v oblasti řezací jednotky vázacího zařízení hrozí nebezpečí zranění prstů a rukou.

- ▶ Při vkládání vázacího materiálu a při pracích v oblasti řezací jednotky noste ochranné rukavice.
- ▶ Při práci v oblasti řezací jednotky pracujte zvláště pozorně a opatrně.

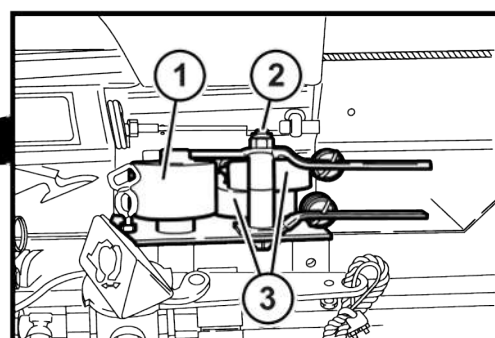


RP000-190

Jestliže řezací jednotka neodstříhne 2 motouzy současně, lze změnit nastavení nožů (5). K tomu je třeba nůž (5), kterým se motouz odstříhne příliš pozdě, nastavit dále směrem ven.

- ✓ Řezací jednotka je vyčištěná, [viz strana 106](#).
- ▶ Povolte příslušný šroub (3) na vedení nožů (2).
- ▶ Nastavte příslušný výstředník (4) do požadované polohy.
- ▶ Pevně utáhněte příslušný šroub (3).

## 12.7 Kontrola a nastavení spouštěcího válce a přítlačných válců



RP000-138

- ▶ Lehce otočte spouštěcí váleček (1), abyste zkontrolovali, zda se přítlačné válce (3) lehce otáčejí.

Jestliže se přítlačné válce (3) neotáčejí lehce:

- ▶ Mezi hnací kladku (1) a přítlačné válce (3) zasuňte šroubovák a zlehka jím pohybujte zleva doprava.
- ▶ V případě potřeby povolte šroubové spojení (2) a naolejujte místo uložení.

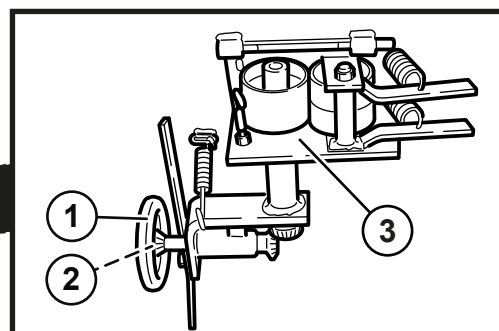


## 12.8 Výměna O-kroužku na spouštěcím zařízení vázání motouzem

Pokud je O-kroužek na spouštěcím zařízení vázání motouzem vadný, nenastřeluje se motouz při spuštění vázání. O-kroužek je nutné vyměnit.

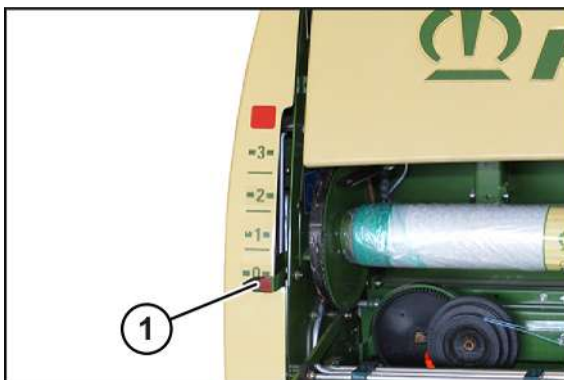


RP000-540



- ✓ Spouštěcí zařízení vázání motouzem (2) je demontované, viz strana 71.
- Demontujte O-kroužek (2) z třecího kola (1) a vyměňte ho za nový O-kroužek.

## 12.9 Nastavení uzávěru výklopné zádě

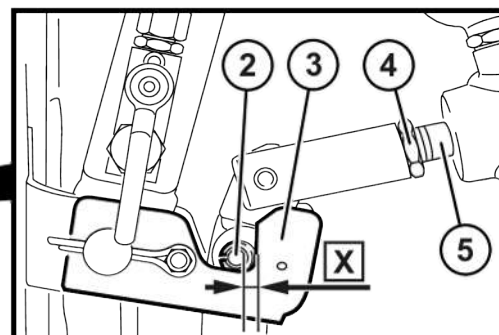


RPG000-039

Výklopná zád' je správně zajištěná, když je ukazatel lisovacího tlaku (1) na pravé a levé straně stroje při prázdné komoře na balíky pod polohou "0".



RPPG000-040



Jestliže ukazatel lisovacího tlaku na pravé straně stroje není pod polohou "0" a/nebo výklopná zád' se již neotevívá a nezavírá správně, je třeba nastavit rozměry X a Y na uzávěru výklopné zádě.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz strana 24.
- ✓ Výklopná zád' je zavřená.

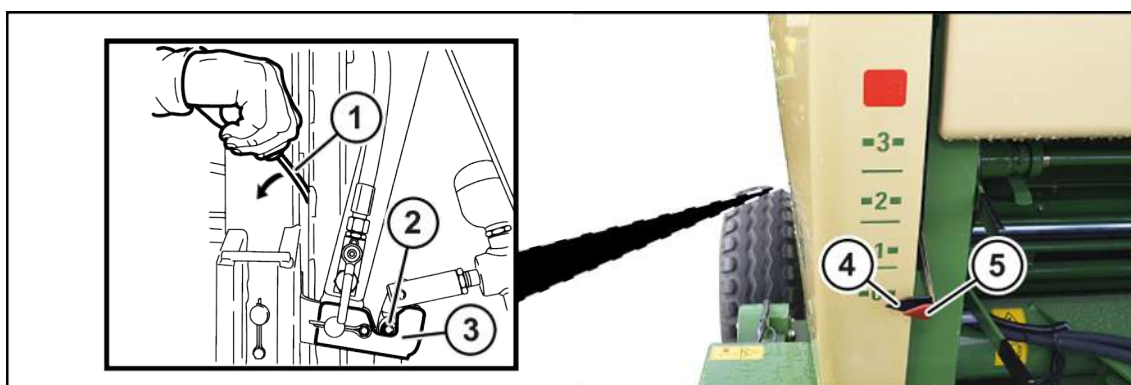


Následující nastavení na pravé a levé straně stroje proveďte stejně:

- ▶ Demontujte zadní boční kryt (1).
- ▶ Zkontrolujte rozměr X mezi upínacím kolíkem (2) a hákem uzávěru (3).
  - ⇒ Pokud je dosažen rozměr **X=5-7 mm**, je nastavení správné.
  - ⇒ Pokud se rozměr liší od **X=5-7 mm**, je třeba nastavit uzávěr výklopné zádí.
- ▶ K nastavení uzávěru výklopné zádí povolte pojistnou matici (4) a pístnici (5) otáčejte, dokud nedosáhnete rozměru **X=5-7 mm**.

### 12.10 Nastavení mechanického ukazatele lisovacího tlaku

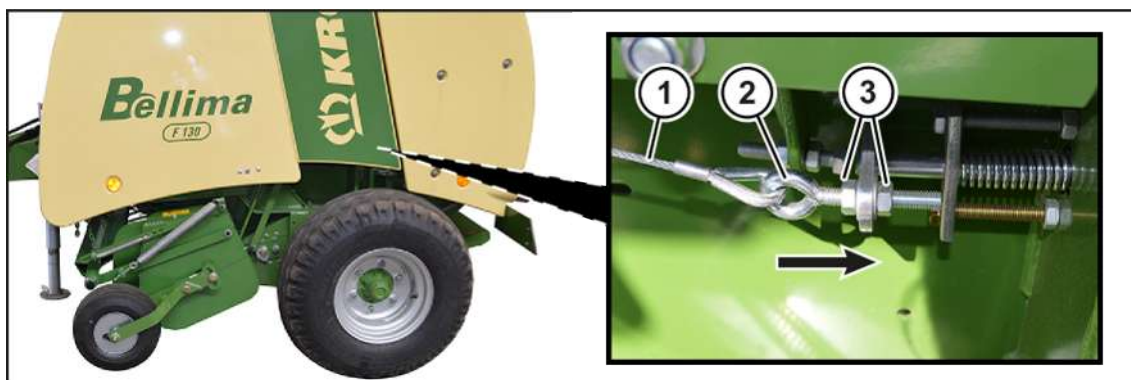
**Mechanické ukazatele lisovacího tlaku nevykazují při vyprázdňené komoře na balíky a se zavřenou výklopnou zádí polohu "0"**



RPG000-050

Pokud ukazatele lisovacího tlaku (4) a (5) neleží přesně nad sebou nebo pokud se červený ukazatel lisovací síly (5) nenachází v poloze "0", je třeba ukazatele lisovací síly nastavit znovu. Toto nastavení je třeba zkontrolovat a nastavit stejně na pravé a levé straně stroje.

- ✓ Výklopná zád' je zavřená.
- ✓ Příslušný boční kryt na pravé nebo levé straně stroje je otevřený.
- ▶ Do štěrbin mezi výklopnou zád' a rám nasadte montážní páku (1).
- ▶ Zatlačte výklopnou zád' dozadu, dokud hák uzávěru (3) nedosedne k upínacímu kolíku (2).

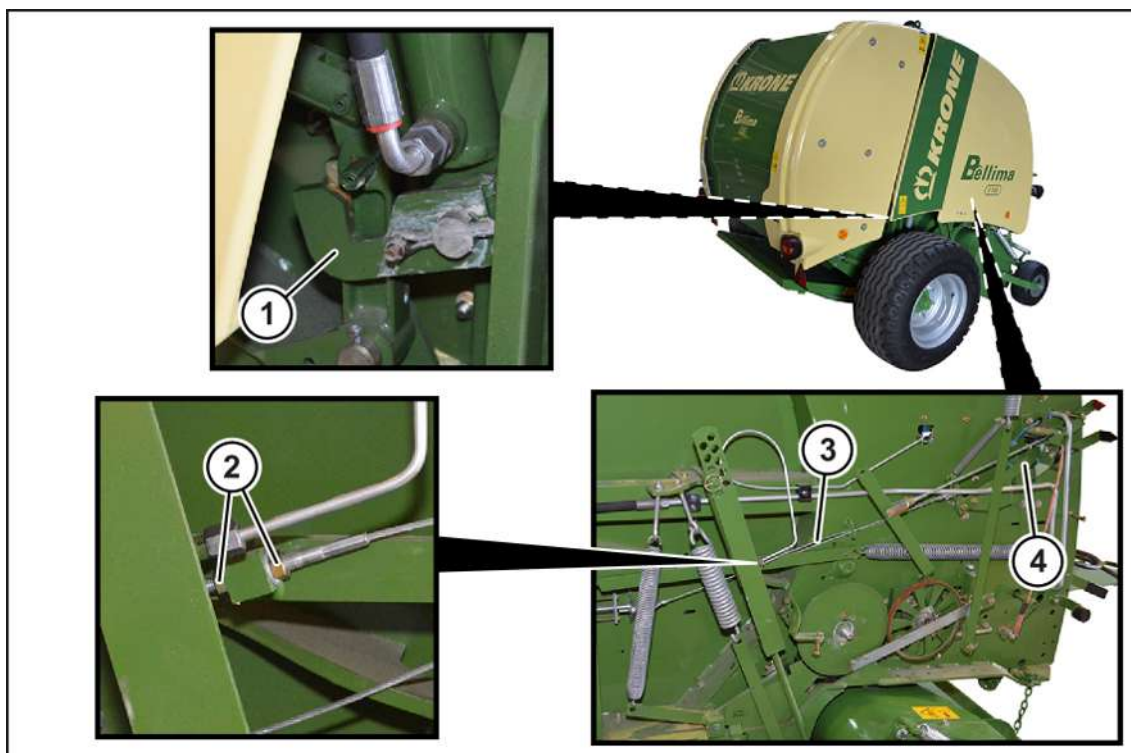


RPG000-043

Zobrazené napínací zařízení se nachází jak na levé tak i na pravé straně stroje, podle toho, který ukazatel lisovacího tlaku se má vyrovnat.

- ✓ Příslušný boční kryt na pravé nebo levé straně stroje je otevřený.
- ▶ Povolte matice (3).
- ▶ K napnutí ocelového lanka (1) posuňte šroub s okem (2) ve směru šipky, až se příslušný ukazatel lisovacího tlaku nastaví do správné polohy.
- ▶ Pevně utáhněte matice (2).

**Mechanické ukazatele lisovacího tlaku nestojí při plné komoře na balíky a ještě zavřené výklopné zádi v poloze "3"**



RPG000-046

Jestliže se hák uzávěru (1) výklopné zádi s plnou komorou na balíky nachází v nejnižší poloze (viz obrázek), výklopná záď je ale ještě zavřená, musí pravý ukazatel lisovacího tlaku (4) stát v poloze "3".

Jestliže pravý ukazatel lisovacího tlaku nestojí v poloze "3":

- ✓ Pravý boční kryt je otevřený.
- ▶ Povolte matice (2) a otáčejte je, dokud se pravý ukazatel lisovací síly nenastaví do polohy "3".
- ▶ Utáhněte matice (2) proti sobě.

## 13 Oprava, údržba a nastavení odborným personálem

V této kapitole jsou popsány práce oprav, údržby a nastavování na stroji, které smí provádět jen kvalifikovaný odborný personál. Musíte si přečíst celou kapitolu „Osobní kvalifikace odborného personálu“ a řídit se jí, viz strana 14.



### VÝSTRAHA

#### Nebezpečí zranění nebo poškození stroje při nesprávné opravě, údržbě nebo nastavování

Stroje, které nebyly opraveny, udržovány nebo nastaveny odborným personálem, mohou z důvodu neznalosti vykazovat chyby. Následně může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Opravy, údržbu a nastavování na stroji nechte provádět výhradně autorizovanou odbornou osobou.
- ▶ Dodržujte osobní kvalifikaci odborného personálu, viz strana 14.



### VÝSTRAHA

#### Nebezpečí úrazu při nedodržení základních bezpečnostních pokynů

Při nedodržení základních bezpečnostních pokynů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování základních bezpečnostních pokynů, viz strana 13.



### VÝSTRAHA

#### Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz strana 24.

## 13.1 Body pro nasazení zvedáku vozu



### VÝSTRAHA

#### Nebezpečí zranění při zvednutém stroji

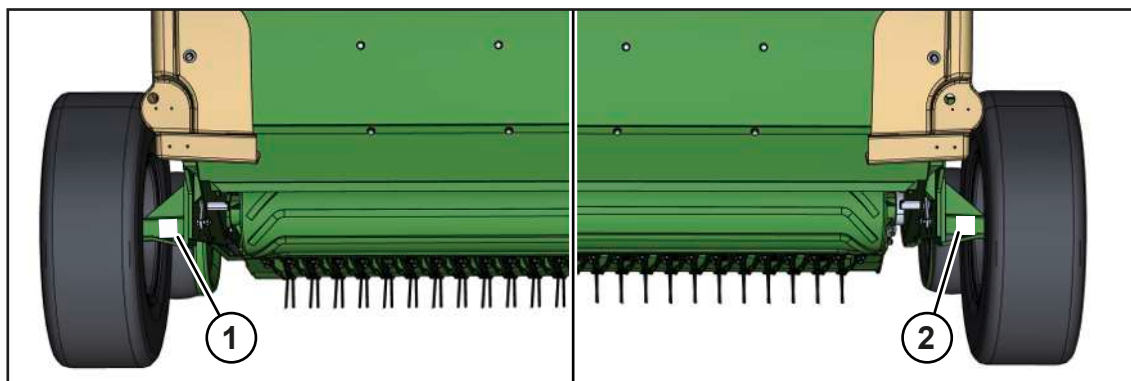
Padající stroj nebo nekontrolovaně se pohybující díly mohou ohrozit přítomné osoby.

- ▶ Používejte jen schválené zvedací nářadí a vázací prostředky s dostatečnou nosností. Pro hmotnosti viz typový štítek stroje.
- ▶ Dodržujte údaje k určeným záchytným bodům.
- ▶ Dbejte na bezpečné usazení vázacích prostředků.
- ▶ Nikdy se nezdržujte pod zvednutým strojem.
- ▶ Pokud pod strojem musíte pracovat, bezpečně ho podložte, viz strana 25.

Body pro nasazení zvedáku vozu se nachází vlevo a vpravo na jednoduché nápravě nebo na tandemové nápravě. Jsou označeny následujícími samolepkami:



27 018 170 0



RPG000-177

1 Body pro nasazení zvedáku vozu  
vzadu vlevo

2 Body pro nasazení zvedáku vozu  
vzadu vpravo

## 14 Likvidace

Po uplynutí životnosti stroje se musí jednotlivé součásti stroje řádně zlikvidovat. Nutné je dodržovat aktuálně platné národní zákony a předpisy o likvidaci odpadu.

### **Kovové součásti**

- Všechny kovové součásti se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci kovů.
- Před sešrotováním se ze součástí musí odstranit provozní látky a maziva (převodový olej, olej z hydraulického systému, ...).
- Provozní látky a maziva se musí odděleně odevzdat k ekologické likvidaci resp. recyklaci.

### **Provozní látky a maziva**

- Provozní látky a maziva (nafta, chladicí prostředek, převodový olej, olej z hydraulického systému, ...) se musí odevzdat do sběrného místa použitých olejů k likvidaci.

### **Umělé hmoty**

- Všechny umělé hmoty se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci plastů.

### **Guma**

- Všechny gumové součásti (hadice, pneumatiky, ...) se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci gumy.

### **Elektronický šrot**

- Všechny elektronické součásti se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci elektrického odpadu.

## 15 Prohlášení o shodě



### Prohlášení o shodě ES



My

**Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH**

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle

tímto jako výrobce níže uvedeného výrobku na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že

**stroj:** Lis na válcové balíky  
**konstrukční řady:** Bellima F 130

pro který platí toto prohlášení, splňuje příslušná ustanovení:

- Směrnice ES 2006/42/ES (o strojních zařízeních)
- Směrnice ES 2014/30/EU (EMC). Ve smyslu směrnice byla jako základ použita harmonizovaná norma EN ISO 14982:2009.

K sestavení technické dokumentace je zmocněn níže podepsaný jednatel.



**Dr. Ing. Josef Horstmann**  
(vedoucí konstrukce a vývoje)

Spelle, dne 1.

**Rok výroby:**

**Č. stroje:**





THE POWER OF GREEN

**Maschinenfabrik**

**Bernard Krone GmbH & Co. KG**

✉ Heinrich-Krone-Straße 10  
D-48480 Spelle

✉ Postfach 11 63  
D-48478 Spelle

☎ +49 (0) 59 77 / 935-0

📠 +49 (0) 59 77 / 935-339

🌐 [www.landmaschinen.krone.de](http://www.landmaschinen.krone.de)